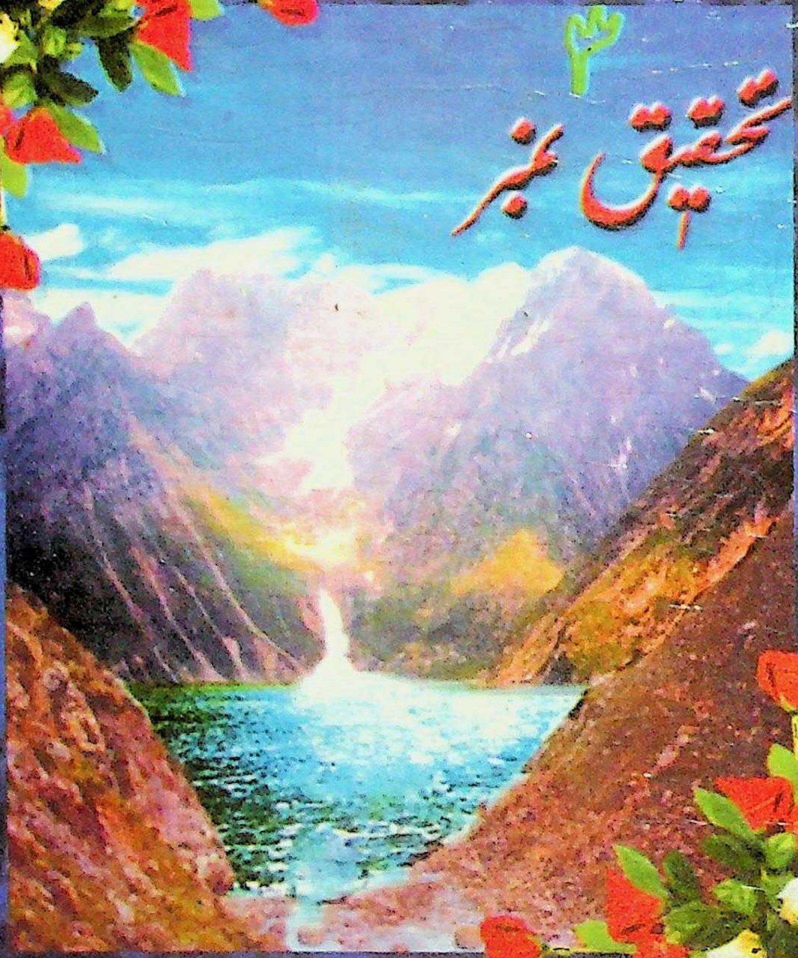
Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ناگراد

۳

تحقیق نمبر



ناگراد اَدبی سنگم جوّم

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ناگراد

G.M. College of Education
Raipur, Bantalab
Jammu.
Acc. No... 2826 (D)
Dated... 21/12/2015

۳

Donated by
Badri Nath Pandita
"ABHILASH"
Durga Nagar, Sec-1

تحقیق نمبر

ناگراد ادبی سنگم جموں

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ناگراد ۳

تحقیق نمبر

مجلسِ اِدارت

موہن لال آشؔ
جواہر لال سرورؔ
جگن ناتھ ساگرؔ

مُدیر
مکھن لال کنولؔ

Badri Nath Pandita "ABHILASH" Durga Nagar, Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جُملہ حقوق محفوظ

ناو	ناگراد — تحقیق نمبر
چھپن وُری	۲۰۰۴ عیسوی
تیداد	۱۱۰۰ - کاہ شتھ
سرورق	وِنے پنڈتا
کِتابت	بی - این - ابھلاش
پبلِشر	ناگراد ادبی سنگم جوٗم رجسٹرڈ
چھاپ خانہ	

خط وکِتابتُک پتاہ - پریزیڈینٹ ناگراد ادبی سنگم جوٗم
کیمپ آفیس مُٹھی جوٗم
پِن - ۱۸۱۲۰۵

کِتاب میلنُک پتاہ

۱- ناگراد ادبی سنگم جوٗم

۲ - کِتاب گھر - سرینگر

۳ - کِتاب گھر - جوٗم -

۴ - فنکار کلچرل آرگنیزیشن - پی.بی. نمبر - ۲۱۱۱ سرینگر کشیر

۵ - ہرمو کھ پبلیکیشنز بڈگام کشیر -

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

فہرس

نمبر شمار - مضمون	لِکھاری	صفحہ نمبر
۱- سون میراث	موہن لال آش	۵
۲- اَسی آسی نہٕ اَسی آسو	مکھن لال کنول	۷
۳- وٕنہٕ وُن نہٕ اَمیک پوٚت منظر	موتی لال کیمو	۱۰
۴- پوشہِ بالہٲمی بکھتی تہٕ شاعر	ڈاکٹر بھوش لال کول ڈی لِٹ	۲۰
۵- شنکرا چار تہٕ دُرگا ناگ	سومناتھ بٹ ویر	۳۱
۶- پریم ناتھ پردیسی شُند افسانہٕ تہٕ کٔشیر	ڈاکٹر پریمی رومانی	۳۹
۷- واکھ شیلی ہنٛز موجوٗدٕ صورتِ حال	موہن لال آش	۴۵
۸- افسانس اندر لوکٕ کتھے نظر تہٕ دخل	ڈاکٹر رتن لال شانت	۵۸
۹- ضلع ڈوڈٕہس منٛز کٲشُر شعر و اَدب	ولی محمد اسیر کشتواڑی	۷۲
۱۰- کٲشُر افسانہٕ (سرسری نظر)	رتن لال جوہر	۸۷
۱۱- اَزی کِس دورس منٛز صوفی شاعری ہنٛز اہمیت	جگن ناتھ ساگر	۹۷
۱۲- کٲشُر اَدبُک پوٚت منظر	جواہر لال کوسم	۱۰۳
۱۳- ناگرادُک اکھ تعارُف	جگن ناتھ ساگر	۱۱۶

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سون میراث

کأشرِ قومُک میراث چھُ کأشِر زبان۔ اَتھ زبأنۍ چھُ اَپُت لفظی سرمایہ موجوٗد۔ زِ یہ ہیکہِ ہیُون باقی سرمایہ دار زبأنن لرِ لوٗر تھأوِتھ۔ اَتھ زبأنۍ منٛز چھُ ادب۔ اَسطور۔ خاب۔ نفسیات۔ سمأجی علوٗم۔ ریتی۔ رسم رلِواج۔ مألہِ۔ وِدرسہِ یا ترایہِ۔ جغرافیأئی خدوخال۔ مذہبی۔ تہذیبی تہٕ ثقافتی واقعاتن ہُند اکھ خزانہٕ موجوٗد۔ امہِ کِس لفظہِ راشِس منٛز چھِ تلمیحات۔ دُپِتھ۔ دلیلہِ۔ کہاوُژ۔ داستان۔ سمأجی۔ معاشرتی۔ روحأنی تہٕ اخلأقی قدرن ہُند جہار درینٛٹھی گژھان۔

کأشر زبان پرنہٕ تہٕ بولنہٕ سیتی چھُ کأشرِن ہُندِ ذہانتُک۔ فلسفُک۔ عقیدن۔ اَمارن۔ جذبن۔ تہذیبی اَدارن تہٕ اِجتماعی شعور۔ تحت الشعور تہٕ لاشعوٗرک پتہٕ میلان۔

وُہمہِ صدی ہُندِس آخری دُہلِس منٛز گییہِ یہ زبان اکِہ گأیلیچ نِشکار۔ کأشر بولن والین ہُنٛز اکھ بارہٕ چھوکھ گییہِ وُچھان وُچھان رأوِس تل۔ Next generation ... یم بینیہِ جہاجر تہٕ ییہِندی شُری یانے لۄج داوِ گلین۔ یمن پییہِ مُقأمی زبانہٕ ہیچھنہٕ۔ تہٕ مأجہِ زیو مُشراوٕنۍ۔ نتیجہِ دراد یہِ زِ یمن شُرِین چھُنہٕ کوشُر بولن تگان تہٕ نہٕ چھِ یم پرٕ زبانن ہیٛتھ دس رس تھاوان۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اکھ وقتا وانِہ یمن ترِ نہٕ لل دہر۔ نٔندِ ریوٗش۔ پرماشند۔ سوٚچھ کرال۔ احد زرگر نہٕ رسا جاوِدانی ہِیوٚن عہد ساز شاعرن ہُنٛد کلامیٚ فکر۔ یمن باسِہ یموٚ چھُ خبر کِتھ زبانِ منٛز کلامہٕ ووٚنمُت۔ یہ افسوس ناک صورتِ حال نظرِ تل آنِتھ کوٚر ناگراد ادبی سنگم جموٚم یہ فیصلہٕ زِ امِکی میٚمبر پرناون کأشر زبان سارِنی Migrant سکولن منٛز۔ محلن منٛز بناون کوٗشُر پرناونکی مرکز۔ تہٕ ادبی تہٕ تحقیقی رسالہٕ کڈِتھ کرن تم مأجہِ کٲشُر ہنٛدِ ہِنٛد دوہ گلین ہنٛز حق ادائی۔ "ناگراد تحقیق نمبر" چھِ یتھے ہنٛز اکھ کوشش۔

خلوص کیش

موہن لال آش

صدر ناگراد ادبی سنگم جموٚم

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

أسی آسی نہٕ أسی آسو

ناگراد کِتابی سِلسِلُک ترٛیم شُمارٕ یا نے "تحقیق نمبر" چھُ پرَن والین ہِنٛدِس خدمتس منٛز سوٗزے مواد ہیتھ آیتن ۔ مضموٗن نِگارو چھِ پننٛہ مضموٗن بڈٕ عرق ریزی سان لیکھمٕتۍ ۔

موتی لال کیمو سٕندِ مضموٗن وَن ؤن تہٕ اَمِیُک پوٗت منظر چھُ وَن ونہٕ کِہ اِبتدائی نمِلہ ہیتہٕ شوٗرٕ ؤ پیدِ تھ پننہٕ لِس اِرتقاہس پیٹھٕ انٛد ووتمُت ۔ یمہِ پآٹھی چھُ یہِ مضموٗن تمِن تمام اَد وارن ہنٛز سیٛکہٕ پآٹھی نِشاندِہی کران یمو منٛزی نیرِتھ یہِ اسہِ تام ووتمُت چھُ تہٕ ازکل یمہِ پآٹھی آسہِ اَمیُک پرمپرا بناوان چھُ سُہ نہٕ چھیے اکھ تُوارِیخی حقیقت ۔

"پوشہِ بالہامی" ۔ ٹُکھتی تہٕ شاعیر چھُ ڈاکٹر بھوشن لال کول صابُن حسبِ رلو ایتھ اکھ مکمل جائیزہ یمی منٛزِ شاعیری پیٹھ یمی پوشہِ بالہامی ہنٛز زِندگی تہٕ شاعیری ہنٛدِ تمام گوشہِ نٔنی گٔڈی مِتۍ چھِ ۔

سومناتھ بٹ ویٖر سٕندِ تحقیقی مضموٗن "شنکر آچار تہٕ دُرگا ناگ" چھُ ناوٕ تلے نَنان زِ یہِ چھِ بڈٕ اہمیتُک حامِل ۔ اتھ منٛز چھے شنکراچار ۔ امہِ کِس اَندی پکِس تہٕ دُرگا ناگس مُتلق تحقیقی مواد حقائقن پیٹھٕ مبنی واقعات نظرِ تل تھاوِتھ وِترٛھنا وِنہٕ آمُت ۔ یُس زن پرَن والین فیفیاب کرِ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ڈاکٹر پریمی رومانی سُند مضمون چھُ سو رگیہ پریم ناتھ پردیسی صابس سیتی تولُق تھوان ۔ اَتھ منز چھُ پردیسی صابُن اردو افسانس دِمیت تہٕ کشیر مُتعلق تہنزِ سوچن ترایہِ ہٕنزِ وضاحت کرمژ یوسہٕ زن تمہِ سُندیو افسانو سیتی نکرٕ تران چھِ ۔

”واکھ شیلی ہٕنزِ موجودٕ صورتِ حال“ چھُ موہن لال آش صابُن مضمون اَتھ منز چھِ لل دیدِ تہٕ نُندٕ ریشی سُندِ پیٹھٕ بملا رینہ تہٕ چندرا ڈاسی تام واکھ شیلی سام ہینہٕ آمٕژ یُس زآئی منز اِضافہ کران چھُ ۔

ڈاکٹر رتن لال شانت صابُن مضمون چھُ ”افسانس اندر لوکتے نظرِ تہٕ دخل“ اگر اَکِس لِکھارِس کانہہ لوکتے نظر آسی نہٕ تہٕ سُہ کیاہ زن لیکھِ ۔ دراصل چھِ سوچن ترائے آسنی ضروری نہٕ سوے ترائے چھےٚ لوکتے نظر آسنہٕ موکھ وۄتلان تہٕ اَدٕ چھُ کُنہ تہٕ یا کانہہ تہٕ افسانہٕ لیکھنہٕ وقتہٕ لِکھارِ سُند دخل تہٕ مانہٕ تھوان یا لازمی بنان ۔ یہ مضمون چھُ آگہی ہٕندی دروازٕ یلہٕ تراوان تہٕ سوچنس پیٹھ مجبور کران ۔

ولی محمد بٹ اسیر کشتواڑی سُند مضمون چھُ ناوٕ تلے ظاہر یہ چھُ ڈوڈہٕ ضلعس منز کاشرِ زبانی ہٕندِس وۄتھبوس وِحاظ کران تہٕ سیتی چھُ اَتہٕ چہ کاشر ادبی تواریخچ تہٕ قلمکارن تہٕ شاعرن ہٕنزِ زان تہٕ کرناوان ۔ یہ مضمون چھُ اَتھ علاقس مُتعلق اکھ ادبی تواریخ ۔

رتن لال جوہر سُند مضمون ”کاشر افسانہٕ اکھ سرسری نظر“ چھُ افسانہٕ ادبس پیٹھ بھرپور نظر تراوِتھ یرِن والین ابتدا پیٹھٕ ازکالس تام زانکاری دِوان ۔ ”اُزی کِس دورس منز صوفی شاعری ہٕنز اہمیت“ چھُ جگن ناتھ ساگر صابُن مضمون یتھ منز اُمی اُزی کِس دورس منز صوفی شاعری ہٕنزِ لگہٕ ناریت زیرِ بحث

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اُذ ہٕرٕ چھےٚ ۔ مضموٗن چھُ بجایہِ خود اہم تہٕ دِل دِلس لایق ۔

"کاشُر ادبُک پوٚت منظر" مضموٗن چھُ جواہر لال کوسم مائین لیوکھمُت دراصل چھُ یہِ کاشرِس اَدبس تٕمن لِکھارین تہٕ شاعرن ہُنٛد دیُت مدِ نظر تھاوِتھ آمُت لیکھنہٕ یم وطن بٔرۍ ہُنٛد دود چھ للہ وان تہٕ راوُن تیٚلۍ پھکھ دِلس تہٕ دہماغس پیٚٹھٕ حاوی ۔

اکھ کتھ چھےٚ ینیتین وَنٕنۍ لازمی زِ یوتام تہٕ مضموٗن نِگارس دہفرنس دِنہٕ باپتھ کِتابہٕ آسن توٚتام چھُ سُہ بِلا شک اَکھ چھو ٹُک شِکار ۔ لوٚے ہٕنہٕ چھےٚ ییتھ جلایہِ وطنی منٛز کُل ہُم ادبی سرمایس سام ہیٚنس منٛز تھوس یوان ۔ تکیازِ یہِ کینژھاہ کٔشیرِ بازرس یوان چھُ تہٕ چھُنہٕ ییتہِ دستیاب ۔ لہٰذا یہِ کینژھاہ ناگراد ادبی سنگم لوٚ سہ تام واتناوِ تہٕ چھُ غنیمتھ آسنس سٕتۍ سٕتۍ ہناہ تھکُن لایق تہٕ ۔ وۅمید چھےٚ زِ لوٚکہٕ کرو اَتھ لیس منظرِس منٛز یہ تحقیق ہُنٛز پسند تہٕ سٕتۍ بڑا آوِ دو سوٗن حوصلہٕ تہٕ ۔ بد قسمتی چھےٚ یہِ زِ ناگراد ادبی سنگم جوٚمس چھُنہٕ کُنہٕ تہِ ادارِ طرفہٕ مالی مدد میلان ۔ فقط دِلۍ اُوترِ اُوترے کلچرل اکاڈمی رہ بیہِ ترِے ساس تہٕ سٕتۍ کوٗرن تھوٗکُم زِ اتھ اُلوِ المآرِ یوٚ سہ سارٕن ترین ساس آیہِ تہٕ پانژھ ہتھ رہ بیہ پٔنٛسے چندِ کٔرتھ پرٕ دِلۍ ۔ اَتھی چھنا وَنان "ہانگلو کرِ لوٚ شُپہ سٕتۍ واو ۔ لفھنُک اوس تسلی تہٕ گاٹہٕ مو پاو" ۔ بہرحال اَسی چھِ ییٚنہٕ ہنٛن پرن والین نِش یہ وۅمید تھوان زِ تم تعاون سُہ خوٚ لوٚص نظرِ تل لیس ییتھ تنظیمس سٕتۍ والبتہٕ فاقہٕ مست ادیبن تہٕ شاعرن ہُنٛدین دِلن منٛز کاشرِ زبانۍ ہُنٛزِ پاپر جائی باپتھ زٕلہٕ مارٕن چھُ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

ہُمی ژۅئے

کٔشن لال کتول
ایڈیٹر ناگراد

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وَن وُن تہٕ اَمیُک پوٚت مَنظر

موتی لال کیمو

آدم زاتٕچ چھُ سماجی رِلواج پانہٕ نادنہٕ پیٹھٕ خاندانَن دوسن تہٕ بڈَین دوہن پیٹھٕ گیوٗن تہٕ نشرُن یمن رِلوَاجن رَسمن تہٕ رہِتَن ہُنلہ اَتھُیوٗن اَنگ بنوومُت۔ زینہٕ مرنہٕ کیٚن رِچھوَلن سیتی تہٕ چھُ واریاہن قبیلَن تہٕ ذاتَن منٛز گیوٗن تہٕ نشرُن ووچھیہٕ لِوان۔ کشیٖر منٛز آس ویدِک کالہٕ پیٹھٕ ویدِک رِچھوَلن سیتی لرِلوٚر گرِ گرٕ کیٚن تہٕ زنانَن ہِشدیٕ دسی یکجاہ بَپایہِ تھ چھہٕ داری برقرار تھٲوِتھ میکھلا تہٕ خانٛدرو وِزِ رسم تہٕ رِچھوَل پورٕ کرنہٕ موکھ بنہٕ حیفظہٕ تہٕ یادٕ وٚوترِ منٛز تھدِ تھدِ لِہہ Recitational گمان یانے گیوٗن سپدان یتھ اُسی ہنٛزے ونہٕ وُن ولو۔ یہٕ چھُ ممکن زِ امہِ رِلوایژ آسہِ واریاہ گُنہٕ یتھ کُن ترووُمُت تہٕ مختلِف دورن منٛز مختلِف اَثرات حاصِل گرِمِتی مگر بنٛز یادی Recitational سٹایل کم قلیلہٕ وُلِس تام تیتھے رُوٗدمُت۔

یینلِہ نہٕ پریس۔ ٹایپ۔ ٹیپ یا لِکھ پٕرنہٕ رسم خط بیترِ آسی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

تنیلہِ اوس آدم زلوِ زلوِ اکہِ پُیہ ہیہٹھ ہیٚیں پُیہ تام یاداشتس منز نہٕ سوٗرِے بھاوان یہ تخلیق اوس سپدان۔ ویدِ چھُ رِچاہن تہٕ منترن منز یِم آسی تھارِ تھارِ لٹہِ لٹہِ Recite یانے پاٹھ کرنہٕ یِوان۔ ہیٚمہِ کِنہ ویدِ پاٹھ کرنکی کینہہ قسم از تام مُلکہ کِہن کینٛشترن ویدِ پاٹھن منز وُنہِ عام چھِ۔ از کل چھِ ہیچھی ہوی ویدِ پاٹھی ہیہتہِ وُزانہٕ۔ ویدِ پاٹھ اوس لوٗ کچارِ یانے شرٛین تہٕ بڈٕین گنڈٕس منز تُھکِہ پاٹھ کرناونہٕ یِوان۔ پاٹھ لفظ چھُس بہٕ انگریزی لفظ Recite کرنہٕ کرناونِکس مانیس منز اِستعمال کران یہ زِ توتا۔ بھگوت بھجن یا کرتنُک پاٹھ پیرنہٕ کِس مانے ہس منز۔ چونکہِ ویدِ پاٹھ کرنُک اوس مخصوص انداز۔ طریقہ تہٕ عمل یوس ویدِ اچاریہ شٕری وٲلی ہیچھان اوس تہٕ پتہٕ دوییمن تہٕ ہیٚچھناوان اوس۔ ویدِک کلچرُک اکھ روز مرٕ سنسکار اوس یگمیہِ تہٕ ہوَن کرُن۔ میکھلا تہٕ یونہٕ تراونُک سنسکار تہٕ آسی لوکٕہ یانے سپدان۔ میکھلا یانے اٲڑٕ ین گنڈنُک سنسکار چھُ ہینٛدٕ ین علاوٕ وُنہٕ پارسین تہٕ ایرانس منز کینٛشترن لوٗکن منز چالو۔ مگر یِمن سنسکارن سیتی ویدِ پاٹھکِہ انداز تہٕ چارِ اُدات۔ الودات تہٕ سورِت تریٚیے لوٗ آزمات کم وبیش یورٕ کرن دول ٹُکہ وُنہٕ وُن چھِ کٲشرٕ ین منز چالوٗ یس ہُنہِ چھِ ونہٕ وان تہٕ دہلی چھُ وار وارٕ اندٕ ہیوان واتن۔ باقی ہیٚندٕ ین منز چھِ سنسکار بٲتھ ٹُکہ گیوٗن روٗ ین منز علاقٲیی زبانن منز وٕیدی۔

سارِ دِے پرٕون ویدِ چھُ رِگ وید۔ پتہٕ یجُر وید تہٕ ترٛیم سام وید تہٕ ژوٗرِم اتھرو وید۔ یُس ژوٗ شوٗرے ویدن ہُند پاٹھ کرُن دول تہٕ یاداشتس

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مٔنٛتر زبٲنۍ تھوٚن وول اوس چِھتر ویدی زانُنہٕ یِوان   ترٛے وید وول ترِویدی تہٕ ژٔ ویدٕ وول دِویدی ۔ مُلکس منٛتر اوس کٲشرِ لوٚ سارنے بروٚہٕہ ویدٕ لیکھِتھ رٔژھرآوی مِتی یِتھٕ کِنۍ ویدٕ پرٕنہٕ پرناوُنہٕ آسی یِوان تہٕ یِمن آسی مقدٔس کِتاب مانان ۔ اَزکل تہٕ چھِ وید پرٕنہٕ پرناوُنہٕ یِوان ۔ مگر کٲشرِن منٛتر چھُنہٕ کانٛہہ ادارٕ یَتھِنہٕ اَمیک پاٹھ بیترِ ہیٚچھناونہٕ یِوان آسہہ ۔ خالِص یگنیہِ کرنٛکۍ منٛتر۔ رَچایہ ۔ دھرمہِ سنسکارن سٟتۍ والبتہٕ ویدٕ منترن ہٕنٛتر الگ الگ پوتھِ تہٕ پُستک چھ وُنہٕ زانَن والین لِنشہٕ تِکیا زِ تِم چھِ وُنہٕ کَرم ۔ یگنیہِ ہوٚن بیترِ کرناونکۍ پیشہٕ وَرانہٕ زٲنۍ کار۔

یوٚدوے ویدٕ پاٹھ کرناوَن والین آچارین نِش سوزوَن ادٕ ترِ فکرِ زِ منٛترتہٕ رچایہِ مِکہِ انداز چھیٚ یاد کرناوُنہٕ یِوان تہٕ یِہِ عمل یاداشتس منٛتر یاد کرناوُنہٕ موکھ کِرٕ فٲیدٕ مند چھِ ۔ یِہِ چھُنہٕ سیٚود تالیم بٔلکہ اکہِ رِچایہِ یا منترُک اکھ اکھ پرِتھ بیٚنیہِ بیٚنیہِ اند ییٚتھ اچھرٕ اچھرتہٕ بولہٕ پتہٕ بولہٕ لٔٹہِ لٔٹہٕ ونہٕ وُن کرناوِتھ ژٕہتہٕ وُترِس منٛتر زنتہٕ Computer ہس منٛتر مُبرِتھ Lock چھِ کران۔

شوٚد اُچارن یانے تلفُظ تہٕ پاٹھ علاوٕ چھِ سالِم رِچایہ تہٕ منٛتر ذہنس منٛتر یاد روزان ۔ یِتھ پٲٹھۍ چھُ دِماغ اکھ کمپیوٹرٕ بناونہٕ یِوان تہٕ ییٚلہِ تہٕ کانٛہہ منٛتر یا رِچا حوالہٕ ژٕنگۍ وٕنٛنۍ آسہِ سو چھےٚ گتہٕ ہٕنٛدی پٲٹھۍ یاد پییٚوان ۔

عام زبٲنۍ منٛتر چھِ آسی کٲلِنہٕ بدٕ یارُت زٕلوٚ ونہٕ لس ییٚتھ تمیج وَن وَن کرِلس منع کران ۔ لس تِتھے کِنۍ وَن وَن کرنہٕ پتہٕ کِنۍ چھِ سنسکارن ہٕنٛد پاٹھ چالہٕ وٕژن ونہٕ وُن ناولَبان ۔ زِتھ یا زِٹھٲنۍ چھِ گوڈے سوٗرے وٕژن ہُر

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سیٚنٛد لفظہٕ لفظ وَنان پیٛنہٕ سارے زنانہٕ اُدھات سوٚرس منٛز لفظ تلان انودھانس منٛز واہراوان تہٕ سوٗرت یا کمپیتس منٛز موٚدھراوان ییٚمہٕ کِنہٕ پتھ زِہٹھرن کرِتھ سوٚرے وٚژن چھُ یادٕ ووٚتِرس منٛز سامُہٕ کُنہٕ گان کرِتھ یاد روزان ۔ اَزکل چھ زیٛٹھا یہٕ اَسی وَنہٕ وَن کرٕ ونان ۔ ونہٕ وُن ہُر ونہٕ ہنٛکس ابتداہس منٛز چھُ "ہینٛزرے" شبدتہٕ زِہٹھر آوتھ ونہٕ یِوان ۔ اوے چھُ پروفیسر لیٚپٛپ اتھ بٹہٕ ون دِلِس ہینٛزرے ونہٕ وُن ڈ نیٚتھ بدرِ کڈان ۔ سہٕ چھُ "ہینٛزرے" شبدکِس ماخزس مُتلق خاموشی اختیار کران ۔ یہٕ "ہینٛزرے" لفظ چھُ پراکرت روٗپ "ہم جے" شبدُک ۔ بھرت مُنی چھُ ناٹیہ شاستر کِس ۱۹ مس بابس منٛز یِمن لفظن ہینٛزرزان کرناوان یِمو لفظو دسی ڈراماہن منٛز کانٛہہ مخاطب بیلہٕ مثلن ٹاٹھ ۔ رازن ۔ مہاراج ۔ دیٛوی بیترِ کس کُس ونہٕ ۔ یِتھ کِنہٕ ہم عُمرس دلو ولس یا ولنیٛہ یِتھے کِنہٕ ونہٕ مالکنی پینہٕ نِن سیوا کارِہن "ہم جے یانے "ہینٛزرے" ۔ اتھ لفظس چھُنہٕ ہینٛزریا نہٕ سیتی کانٛہہ واٹھ ۔ ولیٛسے اتھ شبدس گومانہٕ "میانہٕ شُرٕ" ۔
چونکہ ونہٕ وُن اوس دھرمہٕ سنسکارن سیتی والبتہٕ لیُس پتھ برہمن گرس منٛز اوس کٔشیرِ منٛز سپدان لہٰذا چھ مالکینہٕ ہند سارے سیوا کارِنہٕ ہیٛتھ ونہٕ وُن ہُر پایہٕ کرنہٕ ورِ گوڈ "ہینٛزرے" ڈنیٚتھ اوس تیٚہنٛد ذِہن تہٕ دٔیان پایہٕ کرنس کُن آمادٕ کرنہٕ یِوان مگر ازکل چھ یہ لفظ سارِی ونان ۔ لہٰذا چھ ونہٕ وُن پایہٕ پرمیرا ۵۰۰۰ وری پرانی ییتھ شُہی مانے ہس منٛز یگیہٕ نہٕ ہوَن کرنس سیتی اوکر تولُق لیُس پیٛنہٕ میکھلا نہٕ خاندر رِچولن ہُند اتھ شوٗن انگ روٗد ۔
کٔشیرِ منٛز روٗد نہٕ ویدِک کالٕچ ریٖتَن دِلوا جَن ہندروٗپ سروٗپ بلکُل تیتھے بلکہٕ گرا ہِندِی مت ، گرا بودھ مت نہٕ گرا ولیشنو مت زوٗرن پیٚیہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

روزنہٕ موکھ اوس ضۆرۆری زِ مُختلِف دورَن منٛز پیٚیہٕ مُختلِف اَثر ۔ امہٕ ون ونکین وَزنَن پیٚیہٕ ۔ از کل کِس وُنہٕ ولَس منٛز چھیٚنہٕ خالِص ویدِک دلوی دِوتاہن ہُنٛد ِ یوت ذِکرِ مشکل ۔ اِندر ۔ سرِیہٕ ۔ وَرُن ۔ سوم ۔ بیستر ۔ بٔلکِ مہابھارت، رامائن تہٕ پُرانَن ہٕنٛدی دلوی دِوتاہ تہٕ مہا پُرش چھ جاے رٹِتھ ۔

زورَو ویدو منٛز چھ سام ویدس موسیقی ہٕنٛدِ موکھ اہمیت تہٕ اَمیک وارِیاہ پاٹھ تہٕ چھُ سنگیت سۆس ۔ حالانکہ ویدِ کالس منٛز اوس نہٕ سنگیت لفظ عام سُپارُت ۔ کیرلاہس منٛز یم ویدِ پاٹھی وُنہٕ ویدِ پاٹھ چھ کران تِم چھ کیٚنہہ رِچایہٕ تہٕ منٛتھر زنتہٕ ہِنٛزے وُنہٕ ونکیس رۆلِس منٛز کران ۔

اُدھات سورَن منٛز اوس تیٚلہ گاندھار، لِشاد، الودھات، سورَن تخت شڈج، مدھیم تہٕ پنچم تہٕ سورِت منٛز گا ۔ رے تہٕ سا آسان ۔ وارِیاہس کالَس تام آس نہٕ ستہٕ وُنی سورَن ہِنٛز شُہی یارِ زان ۔ یوٗت یوٗت یہِ زان بڑان گیِہ سنگیت گو تھزرِ لبان ۔ یکیٚہ تہٕ سماجی رِچھوَلن سیٚتی والبتہٕ روزنہٕ کنہ تھوو ہِنٛزے وُنہٕ وُنی اُدھات، الودھات تہٕ سۆرِت سورَن سیٚتی تنتہٕ پیٚیہٕ والبستگی ۔ ہِنٛزے وُنہٕ وُن پاٹھ چھیٚنہٕ ہیچھناونہٕ یِوان بٔلکہ درمہٕ سنسکارَو وِزِ یکجاہ سیمہِٕ زنانہٕ چھ شُماتھ آواز رلاوِتھ کران ۔

گیولنَس تہٕ سنگیتَس سیٚتی چھُ تالہِ موکھ اَتھ زٕر ۔ تھاپھ ۔ تالہِ ہۆر ۔ ڈھول ۔ نغارہ ۔ طبلہ ۔ مردھنگ وادیِنی ضۆرۆری ۔ مگر ہِنٛزے وُنہٕ وُن چھ ویدِک گمان سِٹھایل یانے پاٹھ کرنہٕ منٛزے زانُن لبان لہانہٕ چھیٚنہٕ اتھ پاٹھس سیٚتی کانہہ تہٕ ساز یا گھن وادیِہ استعمال سپدان ۔ یکینہِ سمبندھی پاٹھ آسنہٕ پیٚیہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سماجی رچھولن ہُند پر پوٗرن حصہ بنہٕ لَس تام آسہ یہ پاٹھ خبر کیتھ پرچھلو منثر ژاتُت
لوٗتام یمو وننہٕ وُن ہُرلیو "وژَن" روٗپ چھُ یختیار کوژمُت ۔
یگنیہ ۔ ہوَن کرنہٕ موکھ چھُ ہوَن کوٗنڈ یا ویدی ہُند آسُن اہم ۔
وننہٕ وُن ہُری چھ میکھلا سنسکارَو وِزِ مُیثر کھننہٕ ، گرتام انہٕ ، کوٗنڈ کھننہٕ
یا بیٹھِ بناونہٕ ، لیوٗنہٕ بیتر بیتہٕ زٕلی ۔ تڑ ثرن مونڈی انہٕ تہٕ زنگہِ یتھٕ اگس
دِلنس تام واریاہ وکھنے سپدان ۔ کیتھہ مثالہ :۔

اُگنے کوٗنڈس زنگہِ کُس اُلیو منگلا دِلوی تہٕ نند کیشور
کیسر کنہٕ کوٗنگ تے پانہِ کنہٕ امرہتھ سومرتھ کھورمے اُگنے کوٗنڈ

میکھلا ۔ لیونہٕ بیتر دھرمہ سنسکار چھ برہمن ہندِ خاطر ضروٗری لہذا یم چھ
توٗتام بے مانے لوٗتام نہٕ یگنیہ موکھ ہوم یا اُہوتی ہُمہنی کرنہٕ آسہ ۔
وسدُ لیو راژہ نہٕ ٹاٹھے گوٗبرو اُتھن ژُھننہٕ ہوسے نیشرے پیٹھ
ژیر نہٕ بادام لدیو لونگتی اسہ وِنہٕ موکھ چھکھ ہم کران
میکھلا سنسکارِ بیتہٕ چھُ لِوان مانہٕ زِ برہمن زادن پرژوو دوٗیم زنم یتھ کِنہٕ برہمن
دُجرتہٕ چھ ونان تکیاہ زِ جنگلی کھوے چھ ژلان ، گاژہ بڈان ، تیتر ہُران ، نہٕ آدمی
زنم سپھل گژھان ۔

ژوٗوہ یکھیاک دُستیھ شاسترے ۔ ثرانثرہود مُس یٔتھم برہمن تیتر ۔
سارے پوٗزایہ نہٕ دھرمہ سنسکار شوژد کرنہٕ بروٗنہہ چھ کلشہ پوٗزا لوان کرنہٕ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

باسان چھُ ٹاکارٕ زِ آدیہ سنکارٕ وُچھ "ویشنو دھرمہ تلہٕ تہٕ پانس منٛز واریاہ وہیروٗمت
تہٕ پایہٕ لنوومت - اوے چھُ ونہٕ وُن "شو کلم گرہتھ ہیوتمے ونہٕ وُنیے - شوہ بہ پھل
دیوتے ماجہ بوانے - کرشن - واسدیو - بلرام - سُبھدرا - رام - دشرتھ راز - کوشلیا -
سیتا تہٕ دوٚیمین دیوتاہن تہٕ اوتارن ہنٛدی ناو چھ یَیلہٕ پاٹھی یوان ہینہٕ -
شوتہٕ شکتی ہنٛدِ پرٛبھاو لِنہٕ تہٕ پھینہٕ چھِ -

ہینٛزرے ونہٕ وُن روٗدٕ نہٕ یکبیہ سنسکارکے پوت چھہٕ بلکہ خانٛدرٕ وزٕ
لوبہٕ دینہٕ پھیرتہٕ، معالحہ انتہٕ تہٕ ترٛپٹاونہٕ - گرناوے، پلو پوشاکھ تہٕ سامگری
سو مبراونہٕ وزِ دوٚیہ دِش منٛڈوَن یا کاٹینَ تہٕ وہ ہٹن منٛز شامہ بہتی زنانو ڈسی
ہری یکجاہ ڈنہتھ وڈسین ہنٛد لازمی چھہٕ بلکہِ چھُ بینک شوگون یوان مانہٕ بینیہ
اندی پوکھس منٛز شوڈی گرٛتھان زِ کنہہ گرس منٛز چھُ مسرت (شادی) ہینٛزرٕ وہ
مناونہٕ بینہٕ وائی -

ہینٛزرے ونہٕ وُن چھُ اسہٕ پرٛانین پرٛمیرائین، رامایِن، مہابھارت
تہٕ پرٛانن ہنٛدین نایکن، دیوی دیوتاہن تہٕ تہنٛدین کارنامن ہینٛز زان تہٕ
کران - باضے جاین تہٕ مقامن ہینٛز زان تہٕ -

دیوی کھڑایہِ دستروٗنس دیوتاہ وتھ ناوُنس چھی - یا
سُبھدرا کھڑ کھے ڈنٛڈک وُنس گنٛڈتھ تہٕ وآیتھ جاوِ لٹہ چھِے -

کینٛشرن ونہٕ ون ہرین منٛز چھُ پرٛانک شخصیژن ستین موابو ماتی کھری تہٕ درشٹھ یوان

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مثلن :-

دشرتھ راژنی شیام سوندر کوری رام ژندر بوٚے اوے وُری بتہٕ ہیتھ

دشرتھ راژس نہٕ آس کوٗرے کاہنہٕ نہٕ رام ژندرس بینہِ کانہہٕ ۔ دراصل چھُ یہِ

ینیژمن بابہ دشرتھ راژنی کوٗر آسنُک بجر بخشنہٕ آمت تہٕ ماسں لیُس وُری بتہٕ ہیتھ چھُ

ہِلوان شری رامس برابر او تاری درجہِ ، یزتھ تہٕ مان ۔

کشیرِ منز اوس راژ لوکن تہٕ پاپر جاہ بٹن پان ۔ تامبوٗل کھینُک تہٕ مس

چینُک شوق لیُس وہ نی وار وارٕ چھُ ختم سپدلومُت ۔ پانہٕ وُتھرس آسی ناگری پنٕ

وتان ۔ یتھ ہِرِس منز چھُ تتھ کُن اِشارٕ :-

ہٕسی لِس کھسِتھ مدِووَنی چھوان کھسوان آہم ناگری پنٕ

پیدل ، ناوِ تہٕ گُرِس کھسنہٕ بتہٕ آیہ ہوٗس رتھ ، ٹانگہٕ ، موٹر ، لاری ، جہاز ۔ بیتر ساری

واہن یمن ہُند اِستعمال مہاراژہٕ تہٕ براٗمتھ ینہٕ موکھ ، وکھناونہٕ آیہ ۔

دیپنس کیتِے رتھ منگہٕ نووَے شوٗد نیچھتر وُچھنو وَےَ ۔

مہاراج ماٗبنٕ ہوٗسں منگہٕ نووَے ہٕسی لِس سوٗنہٕ ساز کرٕ نووَے ۔

لاٗرِ لوکھ تےَ موٹرس شاہ چھکھ گاہ آو تراوان ماداں

روشہِ ناو بتہٕ آیہ پوشہِ دیپالس چھکھ دامالس موٗہری دود

بروہنہٕ کالہِ اوس کراٗل یا کراٗجہ کرالہِ بانہٕ بہال ، ٹاکی ، دگہِ بتہٕ انان مگر کشیر ینزہٕ

بتہٕ چھُنہٕ یمن چیزن باونہٕ چھ بیہتھ بتہٕ کھوٗت ۔ یہ دِنہِ دریٹھ ہِلوان ۔ وُنہٕ چھُ

بتہٕ عام تہٕ یہ ہُرکیا مانے بھو ۔

اسہِ ژھِ کوٗرا یتھ کری کرِیے بتہٕ ٹاکی شہرٕ زِلسن بُری بُریے ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہیمال ناگراے چھ کاشرعشقہ کتھ یوسہ گیوونہ بوزنہ بوزناونہ آس یوان ۔ ییتھ ہرس منز چھ ماہریہِ ناگ ارزنس سیتی میُل سپدنک اِشارِ ۔

کمہِ کوٚرِ لوترسے لاٹہِن ین تے ونتے ناگی ارزن ہے آد ۔

ییتھ کنہِ چھ وژن ہر بالس منز مکمل آسان ہیبتر تہ مانے مطلب کنتی ووہ لگو کنہِ کنہِ چھ ہرس ییتہ ہر وکھنے دار آسان ۔ وکھنے گیِہ یژمنس پتہ یژمن بایہ ۔ ماہرازِ ۔ ماہریہِ ۔ بائ ببند تہ اشناون ہنٛد ناو ییتھ ہرِ ین منز مُتر مانے تہ اہی بیتر ہشی آسنہ ۔ وچھو یہ وُکھر وکھنے :۔

آدن پھوٚلہم بادام پوشو   گوشس رٹھم یربنہ جائے
برگ پوٚن پھوٚت تے میوہ پوٚن خوشو   سورژو تیہ رلیشو سلا رشو
ہیتی پھوٚلہم ژرتہِ ژوٚنٹھی پوشو   گوشس رٹھم کلس پیٹھ جائے
برگ پوٚن سبز تے میوہ پوٚن خوشو   سورژو تیہ رلیشو سلا رشو
زیٹھے پھوٚلہم گولاب پوشو   گوشس رٹھم نقرِ پیٹھ جائے
برگ پوٚن وڈزل تے مُشک پوٚن خوشو   سورژو تیہ رلیشو سلا رشو
کارتکہ پھوٚلہم ژرتہِ کونگ پوشو   گوشس رٹھم پومبر جائے
ژرتہِ چھکہ برہمن زمنس خوشو   سورژو تیہ رلیشو سلا رشو

یم وکھنے ہری چھ ماہرازِ ۔ ماہریہِ تہ گرِ پھولنس سیتی نسبت تھاونہ تہ علامتی رنگ آسنہ علاوِ ژہترہ بیہتھے پھولہ وٚنہِن پوشن تہ تہہٕنزِ خاصیتھ تہ واقفیتھ فراہم کرناوان ۔

ہٕنٛزے ونہ وُن چھ ٹکہ کلچرک اہم حصہ آسنہ علاوِ ویدک کلچرس

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہیتھ سمبندھ آسہٕ علاوٕ کیشرن تواریخی وا قاتن علاوٕ ، پرانٛن ہئنٛزن ڈلیلن ،
ولوی دِوتاہن ہُنٛد یَرِ چھےٚ علاوٕ رہٕشرن ، رَیمن بیٛنیہِ خبر کاآژن پٔر میراہن ہئنٛزِ باوتھ
کرانٛ ۔ یوٚدوَے کاآشرِ بٹہٕ خاص کٔرِتھ اتھ برٛ تیٛراہِ مٔشراوٕن تہٕ یتھ کُن ترٛاوِن ۔
تیٛتلہِ ما آسن یِم یِنہٕ وآلِس وقتَس منٛز کلچرِ روٗستے رٲوی ہیتھ ہیوی تہٕ پننیٚ گوٚنٛژھ
پھوٗٹہٕ موکھ ونن زِ اسی چھِ Globa کلچرس گوڈبرانٛ ۔ کاآشر زبان تہٕ ہئنٛزرے
دینہٕ وٕن رادرِیتھ کیتھی بٹہٕ آسو آسی تہٕ اسہِ کیا روزِ یا کاآشر بٹہٕ ناو ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پۄشہِ بالہٕ ہامی : بکھتی تہٕ شاعر

پروفیسر ڈاکٹر بھوشن لال کول

جدید کأشر شاعری ہِندِس توارٟخس منٛز چھُ مرحوم پُشکر ناتھ بالہامی یُن دِیُت قابِل توجہ۔ تِم آسی شو بکھتی، شکھتی وہ پاسک تہٕ دَیہ لولس منٛز لیٚہ یِتھ شارٕوناں۔ بالہٕ ہامیُک اکھ با رسوخ سماجی تہٕ سیاسی کارکُن۔ مُدیِر تہٕ فن کار۔ پننہِ موٚدرِ ہِیٚہ آسی لولِ والین مالِہ پھِروان تہٕ رۄشمِتن منہٕ وان۔

پوشکر ناتھ زاو بالہامہِ (تحصیل سرینگر) گامس منٛز پنڈت مادھو رام بٹ صابنہِ گرِ اکتوبر ۱۹۳۶؁ ہس منٛز۔ ایس۔ پی کالج سرینگر پیٹھہٕ کوٚرکھ بی۔اے پاس۔ سیاستس سۭتی آسکھ سٹھاہ دِلچسپی تہٕ سیاسی حلقن منٛز رُود سرگرم۔ یِہنٛزِ شخصیژ ہِندی کیٚنٛہہ اہم پہلو چھِ یِتھ کٕنۍ۔

شاعر، گلوکار، بکھتی، سیاسی کارکُن، کالم نِگار تہٕ سمتب کار، اکھ بیدار تہٕ باشعور کأشر۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

سنہ ۱۹۸۸ءہس منٛز سپدی پوشکر ناتھ بالہامی سورگہٕ واس ییٚلہِ تم صرف ۵۲ ؤہری
آسی ۔ یوٚہے گوٚو جوان مرگ سپدُن تہٕ پوٚنپری گِتھ کرِتھ شمعہٕ ہس پان چھیٚپیہ
ژیُن ۔ اما عاشق چھا اَمیُک پرواے کران ۔ سہٕ چھُ بارِ جانانس زُو تہٕ جان
رٕچھاوَر کرِتھ لوٗک تہٕ پرلوک دوٚشوے رٕتھ کھاران ۔

پوشہِ بالہامی اوس کمالُک گلوکار ۔ یہِ اوس تمس دَیہٕ سُندٕ دِیت ۔
ییٚلہِ سُہ ہٹہٕ چھِنہِ تارَن زِیری اوس دِوان عاشق آسی پھلوآے ہیٚلہِتھ تہٕ کَن دارِتھ
تِہنٛدِس دادِ فرٔی یادَس مانے تاران تہٕ مَنس منٛز آسکھ یارِ جانانس سالہٕ اَنِتھ
نالہِ متہِ رٹنچ کُل گنان ۔ تِہنٛدۍ پروگرام آسی ریڈیو کشمیر سرینگر پیٚٹھٕ نشر
سپدان تہٕ سٹیجہِ پیٚٹھٕ تہِ آسی یِمن پروگرام محفلن منٛز پیش کران ۔ پوشہٕ
بالہامی اوس اَکھ بیدار ذہن ۔ تَس آسی کٲشرِ ہنٛدِ تواریخچ سہی زان ۔ وارِیاہن
اَدبی حلقن سیٖتۍ آسی تم وابستہٕ ۔ تم آسی اَدب شناس ۔ جدید انگریزی اردو
تہٕ کٲشرِ اَدبی ہنٛجن ہنٛزٕ آسکھ واقفیت ۔ کٲشرِ ہنٛد پتھ کال اوسکھ ڈٲکِھس
کوٚشرِ آہنچ تِہنٛہٕ آسکھ اَنٛدری اَنٛدری زُوان ۔ اِسلٕے آسی وِزِ وِزِ پننٮ۪ن خیالاتن
ہُنٛد اظہار مختلف اخبارن تہٕ رِسالن منٛز کالم لیکھِتھ کران ۔

پوشہِ بالہامی اوس اَکھ سمرپت شِو بَکھت ۔ کٲشرِ ہنٛزِ شِو فلاسفی
(شِومت) اوس تِہنٛدِس ذِہنس پیٚٹھٕ زبردست اثر ترٛوومُت ۔ بالہٕ ناتھہٕ اَنٛدری
بَکھتی شِو اَستھاپنو خاص کرِتھ ہری شوٚرن اوس سہٕ مایہ دِوان مُت ۔ سہٕ اوس
لوکچارِ پانہٕ پیٚٹھے پرٛژھِ تہٕ پرٛژھِ سان بھجن منڈلین منٛز شرکت کران تہٕ موٚدرِ
بوٚٹِ شِو سٕ اَستو کرِتھ بَکھتین دِلُک سکوٗن بخشان ۔ لَس گیہِ پننہٕ مہنہٕ کامن

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE 2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

گنان تہٕ ہیٚنٛزرٕ اٚنٛدرٕ مس تلبھتی باوس زٕ لوٗ دِلی چنانچہٕ وارِیاہ شولیلا یہٕ نہٕ بھجن پیٚنۍ ہۍ بھقتہٕ ہیو منز قابلِ ذِکر چھ ۔

۱ ۔ لیُس ناشونا و سوہ یہٕ گرٕ گرے — یم تہٕ کال وَنتہٕ لتس کیاہ کرے
مَرنہٕ برونٛھے کیاہ زِ مَسرے — یم تہٕ کال وَنتہٕ لتس کیاہ کرے

۲ ۔ ییتہٕ جل جل باٗلی روٗوم منٛے لوہ کچار — سوٗرٕ مستیو بوزلتو میانۍ زار
ڈٕہکہٕ بیٚر زلان زٕنٛدرم ہٕتہٕ شہمار — سوٗرٕ مستیو بوزلتو میانۍ زار

۳ ۔ برم دِتھ ژوٗلُم سوٗرٕ موٚت یے — یٚتھے اوس گوم کوٚت یے
آلکھ بجا وان نخشہٕ ہوٚت یے — یٚتھے اوس گوم کوٚت یے

۴ ۔ اُچھ منٛے لوسم یرآری یرآری — سوٗرٕ مَتہٕ ژٕ یکھنا یی آری
یادَن لگے بہٕ یآرٕ یآری — سوٗرٕ مَتہٕ ژٕ یکھنا یی آری

۵ ۔ حال بوزکھنا سوٗرٕ مَستیا یکھنا
درشُن منٛے دِکھنا سوٗرٕ مَستیا یکھنا
بَرٕ مینتہٕ گاٗمتی پوش پھیم ساری
مُشکا ہیکھنا سوٗرٕ مستیا یکھنا

۶ ۔ چھے ژٕ نے وَلنوان سوٗرٕ گچھے حوٗرو — سوٗرٕ مُستیو کرِلو گوٗرٕ گوٗرو
ہٕٹہٕ سرِ بچا جتہٕ چھس گنٛگا — ڈٕہکہٕ زٕنٛدرم وُلِتھ شہہ مُسلا
سنگہٕ گوہ سوٗنی تتہٕ مُلتھ سوٗرو — سوٗرٕ مستیو کرِلو گوٗرٕ گوٗرو

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پوشہِ بالہٲمی ہِشَرِن لیلاین منز چھُ شوٗ تہٕ شکھتی ہُنٛد عجب شگم دٔرینٹھِ گژھان ۔ تَس چھُ سِکہ ییرادٕ کہ شوٗ چھُ شکھتی ورٲے شوٗ ۔ شکھتی چھِ تَس لَیہٕ انان ۔ لیلا مگن کران ۔ وِتہٕ گاشہِ راوان تہٕ زٕگت رٕژٕ نایہ خاطرٕ دوہٕرٕ انان ۔ شِو چھُ شکھتی ورٲی نامکمل تہٕ اپوٗرن ۔ شکھتی چھِ تَس منز ناوِتھ مالہِ پھیرِوان تہٕ سمپوٗرن سرشٹی آکار بخشان ۔ شِو لیوٗ دٕیے پھولہٕ وُن گولاب چھُ شکھتی چھِ تُہنٛد رنگ ژھٹہٕ وٕنی سو گندھ ۔ شِو لیوٗ دٕیے ہم نَدہِ چھُ شکھتی چھِ لولہٕ وشنیرُک گُماں ۔ بادام وارِ ہیشرِ پھلیٔ مُژ سٕیدُنے گوٚد شِوس تہٕ شکھتی ہُنٛد ہیُل سٕیدُن ۔ پوشہِ چمنک یا وُتے گوٚد شکھتی ہُنٛد وِکھت رِپ ۔ ہیم نَدِ ہُنٛد ولگن تہٕ ہَنہِ ہَنہِ وَسہٕ ڈُنہِ پاںٛ جعیہِ ہُنٛد موٗدُر شروٗنی گوٚو شکھتی ہُنٛد لیَہِ

یِتھ گنگراوُن ۔ جانا وارن ہُنٛد چِرِ وچِرِو ۔ کُنتِجہِ وَن وُن ۔ رنگہٕ زرِ ہُنٛد وُڈَو تہٕ یوٗس مرگہِ ہِشٕرِ گلہِ ہُنٛد لول بوٗش یانے پرکرتی ہُنٛد لوٗ اسمانہٕ زٕ وُن گوٚو شِو تہٕ شکھتی ہُنٛد لیَہِ یِتھ حُسن باکمالس ولہتار دِیُن ۔ پوشہِ بالہٲمی چھُ یَتِھ تہٕ یَتِھ سان شکھتی بادٕ کوٗسم نچھاور کران ۔ تَس چھِ ییمہِ کتھِ ہُنٛد احساس کہ شکھتی چھِ سوٗندریک آگر تہٕ تیٚنٛدِ الوٗگرہہٕ لغار چھُنہٕ تارلبُن یا بوٚڈ پراوُن مُمکن سہٕ چھُ شکھتی لولہٕ تہٕ مایہِ سان پوزان تہٕ یِتھہِ اَستوٗتھ پران

۱۔ قلم تُل مأجے کر تحریر — راجہِ رینیٚ مأجی شیر لقدیر
پوشہ بالہٲمی ہیتھ آو پوش — دأرِتھ ہلم چھُ واہ تھوٗ گوش
ڈیڈِ تَل پٔراران اَدنا فقیر — راجہِ رینیٚ مأجی شیر لقدیر ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

۲- مائجی چانہِ پوٗزا بے   پوشہِ بوٗگی ہیتھ آیے
سون کرتے ژٕ ماجی پاپے   پوشہِ بوٗگی ہیتھ آیے

۳- کرہےَ بہٕ آرتی چانٕز   پھلہٕ ہے بہٕ یاد مائجی چانٕز
راجہ ژینہِ ماجہ کیاہ پھکہ ژہ شوہان   چون دربار کیاہ شوٗلہِ ماران
وِگنہ پھےَ وَنہٕ وان ماج   پھلہٕ ہےَ بہٕ یاد چانٕز ماج

۴- پھکہ نے بوٗزان تھوکھم منے آمہٕ تاوےَ   بیتہٕ کُس وَنی مائجی بیٛلہِ بہٕ کانٕی راوےَ
پوشہِ بالہامی چانہِ خیالے   پوشن کرانٕ یِھُ سہٕ مالے
مُنزٕ ریتھ سینہٕ ماج بہٕ ژٕنے ناوےَ   بیتہٕ کُس وَنی مائجی بیٛلہِ بہٕ کانٕی راوےَ

۵- ہلم داٗریتھ بہٕ ڈیڈٕ تل چانہِ پٕراران   زَگت ماتا کَر دَیا دِم منے وَردان
لنٛرٕ بھقس حوٗرٕ تہٕ وِگنہِ وَنہٕ وان   زَگت ماتا کَر دَیا دِم منے وَردان

ییتھٕ پاٹھی چھُ بالہامی بھوانہِ شیرپوش لاگان تہٕ یَژھ پَژھ سان تَشدی گون گیوان
بھکتی شاٗیری منز چھُ بکھتی دَیہِ الو گرٕبہ پراوتہٕ خاطرٕ دوہ تہٕ رات راو ران تہٕ
پینٛن سوٗرے ارپن کَریتھ تہٕ یان پھیپہِ دِتھ سوٗمنہ توتہ تاہ کرانٕ ۔ گون گیوانٕ
تہٕ پینٛن یان کھوٗجہ پھاٗرِتھ شوٗس تہٕ شکھتی لگاتار وَینتھ کرانٕ شکھتی شیر
پوش لاگیتھ چھُ پوشہٕ بالہامی کشیر ہٕنزٕ پرانہٕ رلو ائژٕ پوچھر دِوان ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

وُچھنِہ لایق کتھ چھِ یہِ کہ بالہامہِ چھُ سومہنہ ایشر گوٚرمت تہٕ سوٚرہٕ مُتس سیتھ سیتھ بھوانہِ تہِ لولہٕ تہٕ مایہِ سان یتھِہ تہٕ یتھِہ سان شیرپوش آرہن گرہہتی۔ فنی اعتبارٕ آسن یمن بھجنن تہٕ لیلاین منز واریاہ کمی مگر یمن منز چھُ وکھتی بادگ سہ وُشینر لیُس بے شمار بکھتن لیہِ چھُ آنان تہٕ آنند سُلرس منز گوٚرتہٕ داوِتھ دیہ وتہِ بیہتھ بروہنہ یکنہہ کل گُنہ راوان چھُ۔ اکھ بکھتی شاعر تہِ چھُ شار منہچہ کھوچہ بیہتھ کھاریتھ پرٕ اثر بناونہٕ خاطرٕ شیران تہٕ یاران۔ وُچھ لوٚن پرمانند۔ کرشن جو رازدان گووند کول۔ ماسٹرجی یا باگوان دیڈ۔ لیکن لیہِ بیتھ چھُ بکھتی دیہِ لوٗکس مس پیٹھ بیتھ مس گژھان کِہ فنی لوازمات چھِ کُنہ کُنہ نظر انداز سپدان۔ منہچہ کھوچہ بیہتھ چھہنہٕ بالہامہِ تہِ پاسہ سوٗن کھر سپدان۔ فنی اعتبارٕ چھِ لتشرن تخلیقن منز واریاہ کمی نظرِ گژھان۔ مگر بکھتی ہند شوٗزر تہٕ شرٗزر چھُ یمن لیلاین ادبک تھزر تہٕ بجر بخشان۔ بکھتی چھُ یران یران رس مگن سپدِتھ آنند اوستھا پراوان۔ اُمی ہندِ خاطرٕ چھُ اکِس اُچھ گاش یُن تہٕ موٗہل پراوتھ

پوشہِ بالہامہِ چھُ بکھتی شاعری علاوٕ عام انسان
ہندین جذباتن سیتھ وابستہ عشقہٕ باتھ
یا وٗزن تہِ لیکھمتی یمن منز حسین زندگی
ہشاری کیہنہ پرُ اسرار رنگ تہٕ روپ سوٗل توجہِ

پالنس کُن پھیروان چھُ۔ یتھ منز چھُنہٕ کانہہ شک کہ عشق چھُ زندگی رونق بخشان یا مانے تہٕ بامقصد بناوان۔ بالہِ یارس سیتھ وابستگی ہندٕ وُشینر چھُ روٗٹھمین تہٕ آلہِ پھیروان۔ سالہٕ اُنیتھ پیالہِ برداری کرناوان۔ ذیان لیس پینہٕ حیاتی منز

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عشقُن بیٹھ تہٕ میٹھر۔ جُدائی ہُند وہیہ تہٕ وصلچ شہلت۔ یارِ جانانہٕ سُنٛد روشُن یا اِقرارِ مجبٕت۔ راوُن تہٕ لبُن۔ کالی سمکھُن تہٕ گلہٕ شکوہ کرُن۔ روشُن تہٕ مٕنہٕ ناوُن باگیہ آو نہٕ لسند وجوُد چھُ بالہٕ بُزی گامِتس آدم ہندی یا ٹھی تابہٕ تہ فنایہٕ گژھان۔ بالہٕ یارٕ ہٕنٛزِ سنگ دِلی پیٹھ شکوٕ کران چھُ پوشہ بالہٕ نامی لیکھان۔

مُشراوُن پزٕیا بالہٕ یارَس پٕرِ ژھُوم
تار لوٗلچ وزٕیا بالہٕ یارَس پٕرِ ژھُوم
دِل مےٚ دۆد مُت سیٹھاہ لَس خبر کیٛہ تہٕ ما
لوسہٕ ناوُن پزٕیا بالہٕ یارَس پٕرِ ژھُوم

جُدائی ہُند وہیہ وہتران چھُ عاشق عشقہٕ کرایہٕ مٕنٛز اکھ اکھ اَنش وَزان تہٕ آدِنکِس باجِس پوٚت پھیرنہٕ خاطرٕ از حد مٕنہٕ ناوٕنچ کوٗشِش کران۔ یہائے گیہ عشقہٕ عبادت یوسہ مُتوٲتِر عاشقَس تلٕوی تیوٚنٛگل وہترنہٕ خاطرٕ مجبوٗر چھِ کران۔ سُہ چھُ مدَن وارَس سہتی کتھ تارٕ کرنہٕ خاطرٕ لولہٕ ہوٚت پوشَن مالہٕ کران۔ اُچھ چھَس لٕجہٕ مٕنٛزٕ درَس تہٕ مُسلسَل برآری برآری چھُس ووٚنی چشمَن تہِ گاش سوٗرِ لوٗمُت۔ باسان چھُ لوٗلَن چھُ نَس دِگ قرار۔ وجوُدک احساس تہٕ باوٕژبَل زَن تہٕ تھٲپھ دِتھ ژوٗرِ بنیوٗمُت۔ سُہ چھُ آرٕ ہوٚت یارِ جانانَس دِلکِس ڈُدوٗلنَس سگہٕ دِنہٕ خاطرٕ ییٛتھٕ وَنٛتھ کران۔

لولہٕ تار کوٗتاہ ذرآے   یِتا یوٗری لول با برآے
دکہٕ تھوٗ دِم بالے   ہی مالِہٕ ناگی رایے
یِم چشمہٕ لٕجہٕ مودرآے   یِتا یوٗری لول با برآے
مُشٕر یتھ سینہٕ باوے   یِنہٕ گردُن باوے
کیٛتی افسانہٕ پرآے   یِتا یوٗری لول با برآے۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جُدائی ہُندِ غم وہتران وہتران چھُ عاشق اکہ بالہ کھسان تہ بییہِ بالہ وسان ۔ تس چھُ باسان کہ تقدیرِ کِس کھوچرس چھُہنہِ کانہہ تنتزبیرِ راس یِوان ۔ سُہ چھُ گاہے نالہ دِوان گاہے باکھ ژھٹان ۔ گاہے ہوٚ ہَس گیشچہِ گنڈان تہ گاہے ڈٕکہ ہٹھاسینہ کرِمہ لانیگ نیاے اُنزاونچ سبیل سوٚنچان ۔ عاشق آسُن گوٚو شِشترو کرِزاپینہ خاطرٕ تیار سپدُن ۔ یِژھ کانہہ چھُہنہ نارٕ دٕزاد سوٚن ہیکان ہُنہِہ ۔ کانٛکھہِ مَستکی وانٛکھی چھیرہٕ عاشق شِنزٕ بیہچان لِش چھِ کل آسان گینٛمٕژ لَے سپدِتھ تہ لَے سپدُنے گوٚو وُہی تہ وائے لِش آزاد سپدُن ۔ یہے گییہِ دگ شہلِنچ کیُفیت ۔ دود بلبلنچ اَوسھا ۔ مُیل سپدِتھ چھِ رٕنیہہ ہمان مگر تیٛمہ ہُران ۔

کرِمہٕ لاٰلِس کھُر کرِمے زٕلیم　　دود ہو بلبم دود ہو مے بلبم

ساتہ ساتہ چھم دِلس اُداسی　　لولہ مہ کی ہُرِ مس مے کھاسی

چھنہ روٚستے ووڑی کوٚت ژٕلیم　　دود ہو بلبم دداد ہو مے بلبم

اُندرٕ نیبرے ڈُڈٕ مے دِزٕے مس　　وِزِ وِزِ رَوزس پییس

بے قرار دِل کس سِتھ مے رٕلیم　　دود ہو بلبم دود ہو مے بلبم

سو وِزِ ییلِہ دِلبر دِلآزار دِل قرار بریٚ تَل ییتھ ناٚلَکِہ ہُٹس چھُ کران عاشق چھُ جانانہ ڈٕشنشِتھ لولہ ہوٚت بُتھِ نیرِتھ لَس نالہ متہ رٹان ۔ اُشِس چھِ ژگان دِگنِ ۔ زلو چھِ ژلان ۔ خاٚلِص اَش گِتی چھِ اَکھ اکِس شیٚنچھ خبر پرِزٕ ٹھان تہ مُسلسل پرٕزٕھان روزان ۔ سبٕھاہ اِنتظار ییتہ یہِ وِزِ چھِ عشقہٕ عباد ژ ہُنٛد اَتھِ پھوٚل ۔ عاشق چھُ عشقہٕ بیاضِ گنڈِ مٕتزان تہ ماشوق چھُ کھٕتھن مانے ژاران تہِ کیاہ زیادَن مَشرِہُنٛد

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مَس مۆدُر یاوُن چھُ لَس لَنٛشہِ راوان ۔ تمبہٕ لاوان تہٕ لَیہٕ انان ۔ شاٰیر چھُ شاد ماٰنی ہٮ۪شدِ ین یِمن ژٕہِن یِتھٕ زٕلو دِوان :۔

رۆد کرِوےٚ دِلبرآو دِلدار ہے اَنگن ژاو
لول لولَس سمکھنہٕ آو دِلدار ہے اَنگن ژاو
اَز تھٕکہٕ نا یار ہے آم موےٚ خانَس بُری بُری جام
از ولِنٛہ ہے کھُلہٕ باٰگراو دِلدار ہے اَنگن ژاو
پوشہِ بالہٕ باٰمی لولہٕ سان لولہٕ کتھن پھٔیر دِوان
بالہٕ یارس کرٕن گراو دِلدار ہے اَنگن ژاو ۔

سیتا یہِ گتھ کٔری لولہٕ نارس بالہٕ یارَس پیٹھ
کم گیت ڈٔنی وُنی رام کورُن رام رِنگارو

رسول میرنی یہ کیفیت چھِ پوشہِ بالہٕ آمس یہ ڈٔلِ زِ تہِ داوس لاگان ۔ سُہ چھُ شاد ماٰنی ہٮ۪شدی نغمہٕ گیوان تہِ کیاژِ از چھُ پوٗرکِنی سریس کھسُن ۔ اَزِ ین دُبارٕ وتہٕ گاشہِ راونہٕ تہٕ لولہٕ واٰلی عاشق ہُرن مَس کھاٰسی ہیتھ دِلبرس مُتھِ اِستقبالس سعہ وِزٕ تہِ آسہٕ بُزی باٰمتھی اثر بٔت ۔ شاٰیر چھُ اکھ وِزِ یِتھٕ لول برَان ۔

کَنٛن گوم رومہٕ ٹھَس سنہٕ گوم ونہٕ کَس
چاٰو نس بہٕ لولہٕ مَس سنہٕ گوم ونہٕ کس
دُنی یاہ تماشا اَشا پَزاشا
اٰشنٛیک لو رود م حِس سنہٕ گوم ونہٕ کَس

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بُرِنھ مس کھاٹسی ٹیمبہر زل دوٚہ داسی
پراران چھےٚ بوٚمبہرس سَنہٕ گوم ونہٕ کَس
پوشہٕ بالہامی لولہٕ سان اَلوٗ چھُ دِوان
پراران درشنس سَنہٕ گوم ونہٕ کَس

پوشہٕ بالہامی چھِ بینہٕتھ وارِیاہ بأتھ تہٕ لیلایہِ یأنٛی گیوٚمٕژ تہٕ یِہندی کیسٹ چھِ از تہٕ یِہندین گرٕ والین نِش موجوٗد۔ یِم اَسی بینہٕ وقتکی اکھ زبردست ریڈیو آرٹسٹ۔ گلوکار۔ لہٰذا گوٚو واتہٕ یارِک مسلہِ یأنٛی حل تہٕ تِہُنٛز لیلایہِ تہٕ شوٗ بھجن سپدی لوٗکن مَنٛز مقبوٗل۔ یہِ چھُ سہٕ وَق ییلہِ کٲشرِ مَنٛز لیلا تہٕ نکھتی کاوِیہ اوس غالِب اَکِس طبقس سیتی والبتہٕ روزِتھ شروٗ کان آمُت۔ وابستاین بینہٕ اوٚ لیلا تہٕ نکھتی کاوِیہِ دُبارٕ یارٕسس تہٕ کٲشرِ شٲیری ہٕنٛز اکھ اہم نہج بٕنٕتھ پرأوِتھ وُستھ۔ بالہامی ہٕنٛدِس وقتس مَنٛز اوس لیلا کاوِیہ مندرن تہٕ منڈلی ین تام محدوٗد۔

یِتھہٕ پأٹھی چھِ یہِ کتھ واضح سپدان کِ پوشہٕ بالہامی اَسی اکھ زبر شٲیِر۔ لِکھأرِی تہٕ گلوکار۔ شوٗ تہٕ شکھتی ہٕنٛز آرادھنا کرنس سیتی سیتی چھُ تمو عشقہٕ شٲیِری تہٕ سَگوٚمٕژ تہٕ یارِ جانانَس تہٕ سالہٕ اَنِتھ پیالہٕ برداری کٔرمٕژ۔

تِہنٛدِ یہِ کینٛژھا کلامہٕ اَز دستیاب چھُ تتھ چھُ کِتأبی صوٗرت دِنک سٕنٛز سپدان۔ دے بوٚزِن یہِ کام وأتِن شوٗبہٕ دار پأٹھی اَنٛد تمہِ دوہہ ہینیہِ پوشہٕ بالہٕ یأمی دُبارٕ زَنم تہٕ سوٚدٕ مُتس برِ یِتھہِ تہٕ پٔتھہِ سان لول بہٕ کیلاس کِس اٲمِس لامکانَس دِیہِ تِہٕ یأری ناد۔ آرٕ گرٕزنَس تہٕ وِگنہِ ون وَلِنس مَنٛز گژھِہ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شِورِ تہٕ شگفتی ہیٚنٛدِ اَنا الحق ناوِچ یوٗت گٔرزٕ رَل تہٕ اَکھ بجا وان نغمہٕ ہیوٚت رٕوُنہٕ گٔنٛڈِتھ سوٗرٕ موٚت بٔرشبَس کھسِتھ آشہٕ موٚت تایہٕ توٚت گرٛزھ چیٚرسا چیٚتھ مَس تہٕ بالہٲمی لبہِ پَرواہٕ گٔمتھ کران ہری ہر۔ توٚت تام روزِ شہٕ رِتھے کنٛی درِانتظار بیٚتھ۔

"لولہٕ نارٕ ٹیٚمبٕرزَل پٔراران بوٗمبرَس"۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تحقیق

سومناتھ بٹ ویٖر

شنکراچار تہٕ دُرگا ناگ

کشیرِ ہندِ ین طرفاتن طرفاتن ـــ مرگن تہٕ پاتھلین ، کوہن تہٕ ناگن تیرتھن تہٕ باغن ، عمارژن تہٕ کھنڈرن ـ یُتا وۄن دِموا تہٕ چھےٚ نوٚ نوٚ صوٗرژ درٚینٹھ گژھان ـ تہٕ تواریخ کین مختلف دورن ہندِ ین پوٚشیدٕ سرن چھُ پردٕ وۄتھان ـ یوٚدوَے زن کشیرِ ہندِ ین ناگن تیرتھن تہٕ مُقدس جاین مُتلق واریاہ کینہہ لیکھنہٕ چھُ آمت امایوٗز وُنہٕ چھےٚ ترِتھ جایہ یِمن ہُنٛدٕ سماجس منٛز کامی وہقار چھُ ـ تو تہٕ چھُ تمن مُتلق تواریخن منٛز کم تھیلا یا کھنٛی تہٕ تہٕ تحریری شکلِ منٛز میلان ـ یِمنے جاین منٛز چھُ سرینگرُک دُرگا ناگ تہٕ ـ حالانکہِ دُرگا ناگ چھُ مذہبی تہٕ سیاحتی اعتبارٕ سرینگر شہرُک درواز ـ چونکہِ اتھ جایہ چھُ شنکراچارس سٕتہٕ سیٚدِ سیٚود واٹھ لِہاذا چھُ زبرزِ گوڈٕ یِنہِ شنکراچار سٕے سام ہینہٕ ـ یِتھ زن لوٚکن ییٚمن ینہِ تواریخی مراشگ پے پتا روزِ ـ سنت شاعیر کرشن جوٗ رازدان چھُ شِوراتری مہما ، ناوچ لیلایہ منٛز ونان ـــ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

"وُچھو سندِ ماں رازٕ رۄد ہُشیار۔ سیدٕ ہیتھ گوٚو لوٚدُن اِد شنکراچار" یہِ مصرٕ چھُ یتھ لگہٕ رلوایتہٕ لیشنے کران زِ انہٕ بروٚہہ قریبن ساڑٕ ژور ساس ؤری چھُ رازٕ سندِ ماں ہیسرٕ تٕ راٹٕ ؤدی روزان تہٕ شو شنز آرادھنا کران ییمہٕ کِس نتیجس منٛز اکھ خاک دانہٕ بڑان بڑان شنکر آچاریہ پہاڑ چ صوٗرت یختیار کران چھُ۔ یہِ بال چھُ ڈل نُبٹس بیہٕہ شہر سرینگرکِس جنوٗب مشرقس منٛز تہٕ اتھ تالہِ پیہٕہ چھُ آدِ شنکر آچاریہ سٕندِ ناوِ مندر۔ راج ترنگنی منٛز چھُ اتھ مقدس بالس گو یادری لیکھنہٕ آمت۔ جنرل کنگھم تہٕ لیفٹیننٹ کول چھُ لیکھان زِ یہِ مندر بنوو رازٕ گو پادتیہ ہن۔ فرگوسن چھُ یہِ کانٛسہٕ نامولوم ہیندی سُند بنو وُمت شو مندر مانان۔ انٛز برامد سیدیمنہٕ اکہٕ کتبہٕ مطابق چھُ اتھ جیٹھٕ رۄدُر سُند مندر اوسمت تہٕ البوالفضل چھُ اتھ کوہِ سلیمان ناو دِوان تکیازِ رلوایت چھےٚ زِ کشیرِ منٛز آس اکہِ وزیونٛی یادشاہن ہنٛز تہٕ حکوٗمت تہٕ سُلیمان سُند تخت اوس اُتھی بالس پیہٕہ۔ یہِ تہٕ چھےٚ کہاوت زِ اکہِ وزِ بیٛیلہِ اکہِ ریشیہٕ حضٕ سُلیمان سُند حکم بجا اوٚن تہٕ سو ژیہی آیہٕ یادشاہس لش بلاونہٕ تہٕ حضٕ سُلیمانن پیرتھ ریشیہٕ ون چاٛنی واٛلش کاٚترا آسہٕ۔

ریشیہٕ دوٚن درجواب سہ

" تارسرٕ مارسرٕ ستی سرٕ، ترییےٚ ہوی سیتھ سُلیمان سرٕ"۔ یٛوٗنکہ اتھ جوابس منٛز چھُ ستی سرک تہٕ ذکر اوے کِنہٕ چھےٚ اتھ کیتھ اہمیت۔ بیہٕ تہٕ چھےٚ کہاوت زِ بدُھ دور زوال یزہٕ سپد تہٕ بیتہٕ بیٛیلہِ آدِ شنکراچاریہِ لوٚ سرٕ ہندو دھرم پھٲلاونہٕ خاطرٕ بینہٕ ۱۲۰۰ شاگرد ہیتھ کشیرِ آدِ موکوٚر اُتھی بالس پیہٕہ قیام تہٕ مندر چھُ تیہندی وتنتک۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پی - این کول بامزئی چھ لیکھان برونٛہمین تواریخن ہنٛد حوالہٕ دِوان زِ شنکرا چارک مندر بنوو گوڈٕ راجہٕ اشوک سٕنٛدی فرزند راجہٕ جلوکاہن قریبن عیسیٰ ہس بروٚنٛہہ ۲۰۰ ؤری یانے از بروٚنٛہہ ۲۲ ساسہ ؤری - تمہِ پتہٕ کوٚر راجہٕ گوپادتیہ ہن ۲۸-۳۵۳ سنہٕ ، دوران (یہ سنہٕ گژھن A.D بدلہٕ B.C آسُن) یہ مندر لوٚسُر تہٕ میر تہٕ کورُن جیشٹیشور ہنٛدِ ناوِ نذر - امہِ سٕتی پیو بالس تہٕ گوپادری ناو - بالہٕ دامنس پٕٹھ از کلک "گُپکار" چھے گوپادری ناوِچ بگریمتٕز صورت - کننگھم چھ جلوکا سُنٛد سنہٕ ۲۲۰-ق-م لیکھان - یہ تہِ چھُ تحریر زِ راجہٕ سندیمانن (۲۵۶۴ - ۲۶۲۸ - ق-م-) بنوو یہ مندر گوڈٕ پتہٕ کرٕ تتھ راجہٕ گوپادتیہ ہن (۳۶۵ - ۴۲۶ ق-م) مرمت - امہِ پتہٕ کرٕ اتھ مندرس راجہٕ للتادتیہ ہن (۶۹۹ - ۷۳۶ء) بینیہ شیر پائر - ایس - آر - بخشی چھ لیکھان زِ عیسیٰ ہس بروٚنٛہہ ۲۶ ساسہ ؤری یانے از بروٚنٛہہ زایہ از ۲۸ ساس ؤری ترٛاو اتھ بالہٕ دامنس پٕٹھ راجہٕ سندیمانن سنکی مٹ بگرٕچ بُنیاد یتھ از کل کھوٚیہ ہیوم وَنان چھ - تہٕ امی راجن بنوو شنکراچار مندر تہٕ - محقق چھ وَنان زِ از کلک مندر چھُ پرانہِ مندرکس کنس پیٹھ کھارنہٕ آمُت -

شنکراچار مندر چھ 305 میٹر تھدِس بالہٕ تھونگس پیٹھ - یہ چھ کنی شیلہِ پیٹھ تامیر سپدمُت یتھ 20 فٹہٕ تھدی 13 کنہٕ وار کھاریتھ چھ - یہ چھُ مربع چبوترس پیٹھ - برآمدہٕ چھُس 3½ فٹہٕ کھوٚل - ترٛےٚ کنہٕ ہیر چھس کھسنہٕ تہٕ یاوہن ہنٛد تیداد چھس 31 تام اوسمت تہٕ از کل چھ یہ تیداد ۱۱۰ - تہٕ ورٕم تہٕ آخری ہیر چھس داہن یاوہن ہٕنٛز - امہِ پتہٕ چھ لوٚکُن مندرک خاص دروازٕ یتھ گول شکلہِ کُٹھ کٕس سٕے مندرس سٕتو لِنگ تہٕ پرنالی بیتر چھ - گُمبد چھ 25 فُٹہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تھۆد ۔ آنٛٹھہٕ کونجل پلیٹ فارم چھُس سۆ ہتھ پہاڑ 5 فٹہٕ تھۆد ۔ گولائی چھُس ۱۰۰ فٹہٕ
تہٕ آنٛدرِم کھجر چھُس ۱۴ فٹہٕ ۔ اَتھ چھ دیوار 7 فٹہٕ موٚچر تہٕ شبرم تالو چھُ ۱۱ فٹہٕ تھۆد ۔ دیوار
چھُ جپسم پلستر، چھتس چھ ژور آنٛٹھہٕ کونل کینہ ہنٛدی ترٛیٛ بار رٹھتھ ۔ اتھ چھُنہٕ کینہ جایہ
سیمنٹ نظر گژھان ۔ بلکہ چھےٚ کُنی کُنی لاگمِتھ ۔ کُنہ تہٕ دیوار چھ قدیم باسان تہٕ باقے
مندر چھُ ییتہٕ نوٚو آیہ بناونہٕ آمُت ۔ یہ چھُ فنِ تعمیرُک ابتدائی کاشُر سٹایل لیُس
تجرباتی تہٕ سادگی ہُنٛد نمونہٕ چھ باسان ۔ کوشش چھےٚ کرنہٕ آمٕژ امہِ ذریعہ گوڑٕ
ابتدائی شِکھر سٹایل رائج گژھن ۔ اتھ تہٕ چھےٚ مارتنٛڈ مندرچ ہش کاری گری
ورتاونہٕ آمٕژ ۔ ونہٕ چھُ یوان زِ ازکل شولنگ چھُ ییتہٕ بیہن دوبارٕ لاگنہٕ آمُت ۔
امہِ مندرکہِ تعمیرکس سنس متعلق چھُ کافی تضاد ۔ کانٛہہ چھُ جلوکا سُند سنہٕ تعمیر
220 ق۔م ۔ ماوان تہٕ کانٛہہ 300 ق۔م ۔ بلکہ واریاہ چھ 300 عیسوی سنہٕ مانان ۔ رِوایت
چھےٚ زِ شولنگم اوس گوڈٕ اکی سوٚہزی راجا ہستی ین 54 ہِنٛدی سنس منٛز لقب
کوٚرمُت ۔ آدِ سوامی شنکر اچاریہ آسی پننہِ جہلہِ ہیتھ کاشرِ بٹن سیتی "شکھتی"
ہنٛدِس ویدس متعلق بحث کرنہِ کشیر آمتی ۔ یمو کرُ ییتہِ کس پنڈت ابھنوگپتس
سیتی بحث بحثی تہٕ کراماتی طور گیہ تم قایل تہٕ لاجکھ شوس سیتہٕ سیتی شکھتی ہنٛزِ تہٕ
پرستش کرٛنی ۔ چونکہ تم آسی شنکر اچار بالس پیٹھ ٹھہرتھ اوٚکنی یہوا اتھ بالس
تہٕ ناو شنکر اچار تہٕ بیٚیہ پیٚد سوامی شنکر اچاریہ ہنٛدِ منشہ مطابق بھارتہٕ کین
ژورن مٹھن منٛز شمالی خطُک شنکر مٹھ یہوے "شنکر پیٹھ" ناوٕ مشہور یتھ تحتِ
شاردا پیٹھ تہٕ ونہٕ یوان چھُ ۔ اتھ شنکر پیٹھس پیٹھ آسن یتھ کالہِ پیٹھٕ وارٕ وارٕ
داریا شنکر اچاریہ آسی متی یتھ یا ٹھی بھارتہٕ کین باقے پیٹھن پیٹھ براجمان چھ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اما پوز از برونہہ زآید از ہیتھ وُری برونہہم توارتخ چھُ کالشہ شنکرآچاریہ
ہندِس آسنس مُتلق خاموش ۔ قریبن اکھ ہیتھ وُری برونہہ چھُ رشوجی بٹ ناوُک
کاشُر پنڈِت ینہ تپسوی کاہ شہتہ ینہ آیٹھم (۱۰۸) شنکرآچاریہ ناوِ مقرر گومُت۔
تِہندِ آسَن رُود دُرگاناگہ ینہ کرکھ زبردست تپسیا۔ یمن آسی کاشری بٹہ شورتن گیپر
ناوِ زانان ۔ یتہ گوو واریاہ کال بینیہ ینہ رُود یہ تخت خالی۔ وونی چھ نوئی مقرر کرنہ
آمتی شنکرآچاریہ بنارس بیہتھ لوریتھ شنکرآچارِ پربتس بیہتھ قیام کرنک یرادِ تھاوان۔
شنکرآچار مندرس منز چھِنے یرہتھ وُری یہ شراوِنہ پُنِم دوہہ یاترا لگان۔ یہ مندر چھُ
وونی دھرم ارتھ ٹرسٹ کِس تحویلس منز۔

شنکرآچار بالہ کِس دامنس تل چھُ دُرگاناگ ناوِ تیرتھ موجود۔
یوہ دوے زن اتھ مُتلق چھنہ قدیم توآریخی شہادت میلان اما پوز اتہ کِہ تامیر
تلہ چھُ تنان زِ یہ ناگ چھُ سہٹھاہ پرانئی ینہ اتہِ چھ وقنہ وقنہ مندر بیتر تامیر
سپدان آمتی۔ یوت تام زن کشیرِ ہنزن رِشو تیرتھن ہندِ پوت کال وُچھنک تولُق
چھُ سرینگرکِس مشرقس منز شوا اکھ بالہ تنڈل چھِ رِشو تیرتھن ہنز سونزل ہیش
تھاوان۔ یہ بالہ تنڈل یوس جنوبہ کُنہ زلون بالہ بیہتھ شمالس منز اِتسر تام پھیلتھ چھے
چھے شوس ینہ شکتی ہندی مختلف مقام ہاوان باوان۔ یمن منز سری شور، ہری شور
(ہر پشور) ذیاکہ شور بیتر مشہور چھِ۔ یمنے منز چھُ دُرگاناگ استھاپن ینہ یوان لیس
سونہ وار بیہتھ شہرس اتھ وُن ڈیڈ بیہتھے شنکرآچار بالہ دامنس تل واقع چھُ۔
دُرگاناگ کِس مشرقس منز چھُ ملہ ٹینگ، جنوبس منز لو-این-او دفتر ینہ سعید یعقوب
مرحوم سُندُ آستان، مغربس منز ٹورسٹ رسپشن سنٹر ینہ شمالس منز ڈلگیٹ ۔ دُرگا
ناگ چھ ژکہ ینتھ ناگہ یوکھرِ سند ناو بیتھ بالہ نیچ ورِ نی یوِ تبران چھے

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یہ ناگہ بوٚکھر چھےٚ قریبن ۱۰x۱۰ فُٹ مُربع شکلہِ تہٕ الہِ پلہٕ ۹ فُٹ ژوٚنٹ۔ اتھ بوٚہہ وُزلہِ سنیران چھےٚ سوٚ چھےٚ دوٚیمِس بُڈِس کوٚنڈس زہٕم دِوان یتھ مشرِقہ طرفہٕ مندرٕچ وُزلہِ تہِ رلان چھےٚ۔ یِم دوٚ شوٚے ناگِن تہٕ کوٚنڈ چھِ ژوٚ پورِ بوٚ خَتہ ڈنڈ لوٕ سیتی شوٚبراوِتھ تہٕ امہِ پتہٕ چھےٚ پاٹھ پانژ کھنڈ نالہِ ڈسی نبر سنیران۔ ناگہ بوٚکھرے چھُ اصل دُرگا ناگ یتھ سیمنٹ چھت تہٕ روغن دار بوٚ ختہ لبہٕ ژاکھ چھُ۔ بڑِ کوٚنڈ بِہِ مشرقی وُزنِہ پیٹھ چھُ دُرگا بھگوتی ہُنڈ شوٚبہِ دار مندر تہٕ موٗرت۔ اتھ احاطس منٛز چھُ گنیش تہٕ شوجی سُند مندر، یمیے رام شِلا یتھ پیٹھ والمیکی رامائن شلوکن منٛز لیکھِتھ چھُ لیکھن وٕری چھُ ۱۹۶۶ ءسنہ۔ ہوٚن شالایہ علاوہٕ چھےٚ اتہِ بییہِ تہِ کیٛنہہ عمارژ تامیر تہٕ کیٛنہہ چھےٚ ختہ حالتس منٛز۔ حال حالے آو اتہِ اکھ شاندار یاترا بھون تامیر کرنہٕ یُس ساڈ ژور پور چھُ۔ اتھ منٛز چھِ دوٚکان کمپلیکس، ژور بُڈی یاترا حال تہٕ واریاہ کمرٕ بیتر۔ امِہ کِہ تامیرک سہرہ چھُ ٹرسٹ کِس موجوٗدہ صدرٕ شری پران ناتھ ٹاکوٗ ہس گژھان۔ یِمو ووٚہ راتھ کُن گٔرِتھ اژھن کٲم کٔرتہٕ پسندِ مہنتہٕ تیٚر چھیچ آمدنی سالانہٕ قریبن ۱۰ کرور روٚپیہ تام واتاٛن چھےٚ۔

دیوار بند احاطہ چھُ قریبن ۵۶ کنال زمین یُس دُرگا ناگس تحت سیٹھا بوڈ علاقہ چھُ تہٕ یُس اکِہ انڈرڈل گیٹس سیتی تہٕ بییہِ انٛدٕ وٲنیتھِ رلاون وٲلِس ہنزِ بُٹھِس سیتی رلان چھُ۔ اتھ علاقس منٛز چھُ دُرگا ناگس تحت واریاہ دوٚکان ہوٹل تہٕ کاروباری ادارٕ۔ امہِ چہِ کافی آمدنی سیتی ہیکہ نفیس پاٹھی اکھ یونیورسٹی یا بٔڑ بارٕ دوا انڈسٹری قایم کرنہٕ یتھ۔ احاطس منٛز چھےٚ کینژن سنتن ہنٛز سماز تہٕ یِمو تیٚر یتھ خاطرٕ کافی کٲم کٔرمٕژ چھےٚ۔ سارِوے کھوتہٕ بُڈ سماد چھےٚ سوامی شو رتنانندجی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مہاراج شنکر یمن شنکر آچاریہ 158 اَنہٕ مرتبہ دِنہٕ آیمٕو۔ امہٕ تلہٕ چھُ ننان زِ یِم آسی کاہ شنکھ تہٕ اِتھم شنکر آچاریہ۔ یِم آسی کأشری بٹہٕ تہٕ اصل ناو اوسکھ پنڈت شوجی بھٹ۔ یِمو کر دُرگا ناگہٕ تپسیا تہٕ کوٚرکھ گیان حأصِل۔

عام کأشری آسی یِمن شِو رتن گیسر و ناں۔ گیسر گرتھہٕ گرِی آسُن۔ گرِی گو بربت یانے پہاڑک رتن یِمو چھُ ناگس تحت سارے زمین تہٕ جایداد بارسس اَنِتھ اَکھ رنگہٕ رنگہٕ تامیر کٔرِمِتھ۔ مندرہٕ تہٕ دھرم شالایہِ بناوِمٕتۍ تہٕ احاطہٕ نِہٕ شوٗبرومُت۔ یِمو بنوو 20 اَشاڑھہ ۱۹۹۶ سنہ بکرمی لیس منز دُرگا ناگ ٹرسٹ۔ یتھ یِم پانہٕ گوڈنکی ٹرسٹی روٗدی۔ امہِ ٹرسٹکی ابتدأیی ممبر آسی سرو شری منوہن ناتھ لنگہ، وزیر تیج راول، پنڈت امبر ناتھ کاک، شری زنا ردن ٹینگ، کنوٚر ہرنام چند، پنڈت چندر بھودر۔ تہٕ سروانند جینا۔ صدرن منز چھہ شِو رتن گیسر جیس علاوہ شام لال مراف 82-1953ء پنڈت سری کنٹھ کول 98 - 1982 تہٕ وونی شری پران ناتھ ٹاکو ۱۹۹۵ سنہ یوِ کُن۔ یِمن چھُ یہ عہد پنڈت کول صاٮٔبن حوالہٕ کوٚرمُت تہٕ وُنی کیس چھُ ٹرسٹس ستۍ جان جان لُکھ شأمِل۔ یِمو سارِوے چھُ پننہٕ پننہٕ رول نہایت ژٕکہٕ سان ادا کوٚرمُت۔ ییمہِ ستۍ تیرتھس دوہ بہ دوہ ترقی سپنز۔ دُرگا ناگس تحت چھُ شہرس تہٕ گامس منز بییہ تہٕ واریاہ زمین۔ شِو فلسفہٕ مُطابق چھِنے پراشکتی Cosmic Energy ہنز مکمل علامتی صورت دُرگا ناو موشوٗر لیندی تیرتھہ کشیرِ منز جایہ چھُ۔ دُرگایہِ ہنزی باقی رہنہ چھِ راگنیا، جوالا، شِوا، شارکا، اوما بیتر۔ یِمن ہنزی تیرتھہ چھِ مختلف جاین۔ مگر دُرگایہِ ہنز مرکزی حیثیت چھُنے دُرگا ناگے باسان۔ بھگوتی چھنے زلہٕ رٔپہٕ (پانٕی شکلِہ) اتہٕ موجوٗد۔ اشٕد زادوہ بہ چھُ دُرگا اُشٹم دوہ بہ مناوہ یِوان تہٕ دُرگا ناگہٕ چھُ امہِ دوہ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

دوہ زھب آسان ۔

گکہ رِلوایٔژ مُطابق چھےٚ دُرگا ماتا گوڈٕ لاہور وآٹژمژ یٔہ از بروٚہنہ 285 وٕری آیہٕ لاہور پیہٹہٕ دُرگا ناگ نٔہ گٔبہٕ یانٛ شکلہٕ اظہار ۔ اما یوٚز مندرس تلہٕ کنہٕ لُبس تامیٖر موٚجود چھُ تمہٕ تلہٕ چھُ باسان زِ یہ استھاپن چھُ سیٹھاہ قدیم ۔

از کل چھےٚ یاترا کھوٚن تامیٖر سپدنہٕ سیتۍ تیٖر تھٕچ شان بڑیمژ یٔہ یہ جاے چھےٚ ووٚنی ساالانہٕ ہندِ خاطرٕ پرٛگتش بنیمژ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پریم ناتھ پردیسی سٕنٛدۍ افسانہٕ تہٕ کشیٖر

ڈاکٹر بریمی رومانی

مُختلِف زبانَن مَنٛز یمو شاعیرو تہٕ ادیبو کشیٖرِ مُتلِق لیوکھ تِمَن مَنٛز چھِ کینٛہہ ناو تِم یِم سیٹھاہ قابلِ توجہ بنان چھِ۔ یِمَن مَنٛز چھِ پریم ناتھ پردیسی سُنٛد ناو تہِ شامِل۔ پریم ناتھ پردیسی آسۍ افسانہٕ نِگار تہٕ تِہٕنٛدۍ افسانہٕ چھِ کشیٖرِ ہٕنٛزِ زِندگی ہُنٛد اکھ بھرپوٗر عکس پیش کران۔ تِہٕنٛدِ افسانَن ہٕنٛز بُنیاد تہٕ آڈرن چھِ آسۍ کاشُرِ تہٕ ساٗرۍ کشیٖر —— پردیسی زایہِ ڈوگرہ مہاراج پرتاب سِنٛگھ سٕنٛدِس زمانَس مَنٛز تہٕ مہاراجہ ہری سنگھ سٕنٛدِس دورس مَنٛز سپٔدۍ جوان۔ آزادی پتہٕ روٗدۍ تِم کمپے کالس زِنٛدٕ۔ تِہٕنٛدۍ افسانہٕ چھِ لہٰذا سُہ ماحول تہٕ تمہِ کشیٖرِ ہُنٛد نقشہٕ بروٗنٛہہ کُن آنان یُس ڈوگرہ مہاراجن ہٕنٛدِس دورس مَنٛز دٕنیٖتھ گژھان اوس۔ پردیسی صابن تُل پننہِ ادبی سفرُک دس شاعیری سیتہٕ۔ امہٕ زمانَس

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

منز آسی یِم رونق تخلص کران ۔ تِمن آونہٕ یہ ماداں راس تہٕ کر تِمو امہٕ لِٹہ اَلگ وَتھ یِختیار۔ تہٕ اُردو اَفسانہٕ بنوو کھ پنٕن ذری یہ اظہار یہ اوس وُنہ مدی ہُنٛد تریُم ڈٔہیل۔ اَتھ زمانس منز آس پریم چند نین رومانی اَفسانن ہنٛز کافی شہرت تہٕ ٹیگورُن شاعیرانہٕ نثر اوس مقبولِ عام ۔ پردیسی ین تہٕ کوٚر یہ اثر قبول تہٕ ہلکہٕ پھلکہٕ رومانی افسانہٕ ہیتِن لیکھنہ۔ یِم افسانہٕ رُودی روزنامہ مارتنڈ سری نگر، رنبیر جومہ تہٕ ہمدرد س منز چھاپ سپدان۔

پردیسی ین یتھ زمانس منز پننہٕ قلمک زور آزموو، وُنہٕ اوس نہٕ ترقی پسند تحریکہٕ ہُنٛد گوڈ لوگمت ۔ اوتام آسی تِمو واریاہ افسانہٕ لیکھمتی۔ امہ پتہ ۱۹۳۲ٔ ہس منز ییلہٕ "انگارے" ناوچ افسانہٕ سومبرن اردو زبانی منز چھاپ سپز تہٕ پریم چند ہنیو افسانو اوس اکہٕ لوٚترایہ ہُنٛد ڈسلابہ کوٚرمت ۔ پردیسی لیس تہٕ گوو ایحساس زِ وُنیکتام یہ تِمو لیوکھمت اوس سُہ چھُ سوٗرے بیکار تہٕ فضول۔ تِمو ہیوٚوت پنٕن مطالعہ وسیع کرُن تہٕ مُلکی تہٕ غیر مُلکی بہلہ پایہ کین افسانہٕ نِگارن ہُنٛد کوٚرکھ مطالعہ۔ پردیسی چھُ پانٔے امہٕ کتھہ ہنٛز باوتھ کران ۔ صدیقہ بیگم سیوہاروی چھےٚ اکس چھٹھِ منز لیکھان:۔

"ییلہٕ ترقی پسند مُصنفن ہنٛز گوڈنچ کتاب انگارے چھاپ سپز۔
تہٕ میٚے گوو یہ ایحساس زِ از تام یہ میٚے لیوکھمت چھُ سُہ چھُ سوٗرے بےکار تِکیازِ اتھ منز اوس نہٕ رومانہٕ ورأے بیٚیہ کینٛہہ تہٕ لبنہٕ یوان ۔ میٚے ہیوٚوت پنٕنس مطالس وُسعت دِین تہٕ ہیوٚتم غٲر مُلکی افسانہٕ نِگارو علاوہ ہندوستانی افسانہٕ نگارن ہُنٛد تہٕ مُطالعہ کرُن ......"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

> یِہندِس اُکس اُکس لَفظَس مَنٛز آس ژٕکھ پرٛیشانی تہٕ
> لِغاوِچ بوے یِوان ۔ سماجکِس تہٕ نِظامَس خلاف یُس
> ووٚنی یِرانیومُت اوس یہ آس اکھ نٔو آواز ۔ یُوسہٕ
> روسی اِنقلابہٕ پتہٕ ہِندوستانس مَنٛز ووتلے یہٕ تہٕ یِتھ
> سآری وُزناوی ۔"

پردیسی چھُ کٲشِرِ ہِندِ بہلہِ پایُک اکھ افسانہٕ نِگار ۔ تمہِ بوٚز کٲشِرِ منٛز اُردو اَفسانَس اکھ لوٚو گوڈ ۔ تمہٕ ہِندٮ۪ن اَفسانَن منٛز چھہٕ فلسفچ پیچیدگی تہٕ نہ سیاسی نعرہِ بازی ۔ بلکہ سُہ چھُ تمہِ زمینہٕ ہنٛز کتھ کران یوسہٕ تمِس باگہِ آس آمٕژ ۔ پردیسی چھُ کٲشرٕ تہٕ سانٛی کٲشِر درینٹھی چھے گرٕتھان ۔ تہٕندِس ووٚنِس منٛز چھہٕ چھراکشِرِ ہنٛز مٲلی یاآژ اما پوز یٕتیک دوٚدِ تہٕ دگ نتیجہِ غولامی تہٕ نادآری ہنٛد بھرپور احساس ۔ تہٕندٮ۪ن نظرن منٛز چھہٕ تم آسی گرِ گرِ وَنان زِ ہٕ نیبرِ میو اَفسانہٕ نِگارو چھُ ہمیشہِ سانٛی کٲشِر بدنام کرِمٕژ تہٕ یہ چھراُتش نہٕ آرام کرِنچ جاے تصور کرٕمٕژ ۔ پردیسین اوس زونمُت زِ یٕتیکُ سارِوے کھوتہٕ بوڈ مسلہٕ چھُ غُلآمی ، افلاس ۔ تہٕ شخصی حکومت ۔ صدیقہ بیگم سیوہاروی ہِندِس اُکس خطَس منٛز چھُ امہِ کتھِ ہنٛز باوتھ یتھہِ پاٹھی کران :-

> کٲشِرِ ہنٛدِ پرٕہتھ کانٛہہ بدنصیب باشندٕ چھُ بذاتِ خوٚد اکھ
> اَفسانہٕ یٕمِس کُن نہٕ اَز تام کانٛسِہ توجہ چھُ دِتمُت ۔ نیبرِ میو
> کٲشرٕ اَفسانہٕ نِگارو لیچھِ ضوٚرور کینٛہہ کہانیہٕ اما پوز
> تِہُندُ اندازٕ اوس غلط ...... یٕتیک زیادٕ کھوتہٕ بوڈ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مسلہٕ چھُ غوٗلامی اَفلاس تہٕ شخصی ہوٗکومتھ ۔ یمن دوستن
سیٚتی روٗزنہٕ مےٚ ہرورِ شکایتھ یمو پنٛنین کہانٛیین
منٛز فقط حُسن پوٚچھر دیتمٕت چھُ تہٕ کشیٖر چھکھ بدنام کٔرمٕژ ۔

پردیسی سُند افسانہٕ چھُ بُنیادی طور کشیٖرِ ہٕنٛز کتھ ۔ یِم چھ تمن لُکن
ہٕنٛز کتھ یِم گنٛدٕ کوچین تہٕ پراٚنٮ۪ن محلن منٛز روزان چھہ یِمن محلن تہٕ کوچن منٛز
چھہ تم لوکھ روزان یِم پزرٕ پیٚٹھی غریب طبقس سیٚتی توٗلُق چھہ تھوان ۔ یِم لُکھ
چھہ غُربتکُ تہٕ افلاسکُ مُقابلہٕ کٔرتھ باقی لُکن سیٚتی سینہٕ بہٕ سینہٕ روزان ۔
پردیسی ینٛز افسانہٕ "جہاں سرحد ملتی ہے" "نئی صُبح، جھجھنا، ڈھول، ٹینکہ ٹبنی،
سوغات، کاریگر، جنت اور جہنم، بیتر چھہ یتھی کینٛہہ افسانہٕ یمن منٛز کأشرِ ماحولچ
چھاپ چھہ لبنہٕ یِوان ۔

پردیسی چھُہٕ فلسفی ۔ اَماپوز تہٕنٛز کہانٛیہ آسہٕ موٗدرٕ آسن
سیٚتی سیٚتی فکر انگیز ۔ سُہ اوس پننِہ مُلکچین روایتن سیٚتی سیٚتی عام اِنسانن سیٚتی مائے
تہٕ لول تھاوان ۔ تہٕ یوٚہے مائے تہٕ لول اوس سُہ پنٛنین اَفسانن منٛز باونکُ
قأیِل ۔ سید اِحتشام حسین چھُ اَکِس جایہِ لیکھان ۔

"پردیسی سٔندین اَفسانن منٛز چھُ نہٕ کشمکشک شوٗوُر
نظرِ گژھان یِمن فلسفیانہٕ ہیکو وٗنِتھ اماپوز یمن منٛز
چھہ فکر انگیز عناصر موجوٗد ۔ پردیسیس اوس کشیٖرِ ہٕنٛزِ
زِندگی تہذیب تہٕ رلِوا ییتن سیٚتی سیٚٹھاہ موحبتھ
تہٕ اَتھی اوس سُہ پنٛنین افسانن منٛز پیش کٔرتھ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عام اِنسانہٕ سٕنٛز غم مہتھ کرٛنہٕ یِژھان نہٕ یِہاے چھے

اَکِس کامیاب اَفسانہٕ نِگارٕ سٕنٛز خامیت

یِہندِین اَفسانَن ہِنٛدی کِردار چھ بڑٕ جاندار۔ یِم چھِہ نہٕ بور کران بٕلکہ چھ یِم مُطالعہ کرن وألِس نہٕ حرکت تہٕ حرارتھ بخشان۔ یِمَن کِردارَن منٛز چھُ مُتیدِ ہِنٛدی لِہ تہٕ تہٕ منٛدرن ہِنٛدی پنٛڈِتہٕ۔ یِمَن منٛز چھ ٹکرِ پیٹھ نقشہِ بناوَن وألی فنکار تہٕ تہٕ قالباف تہٕ پأٹی کأم کرن وألی کأری گرتہٕ۔ لدا فس منٛز روزن وألی تہٕ تہٕ جینمکی لبکین در تہٕ۔ یِم کِردار چھ تِہندِین اَفسانن منٛز غولام درغولام زِندگی، شخصی نِظام، مذہبی تعصُب، توہم پرستی اقتصادی نابرابری خلاف اَکسادان۔

پردیسی صأبس چھُ زبأنی پیٹھ سیٹھاہ عبور۔ تم چھ اُردو زبأنی علاوہ فارسی، ہِنٛدی تہٕ کأشِر زبأنی ہِنٛز زان پیہان نہٕ تھاوان توے چھ تِہنٛزن تخلیقَن منٛز سارِوے کھوتہٕ بیون تہٕ اَلگ زبان وٕیز گرتھان۔ کُنہِ کُنہِ چھ تم مأری موٚند محاورٕ تہٕ اِستعمال کران۔ یِموٚ سٟتی تِہنٛدی اَفسانہٕ بڑٕ لوبہٕ وٕلی نہٕ شوٗبہٕ وٕلی چھ باسان۔ پردیسی سِندِین افسانن منٛز چھ جایہِ جایہِ نوٚی نوٚی نقشہ تہٕ اِستیار لبنہٕ یِوان۔ تہٕ کُنہِ کُنہِ چھے کیٚنہہ نوِ علامژ تہٕ نظرِ گژھان۔

پردیسینٛ ژرے افسانہٕ سومبرنہ شام وسحر، دُنیا ہماری تہٕ بہتے چراغ چھاپ سپدیمژٕ۔ شام وسحر چھ تِہنٛدِ گوڈٕ کالیچ، افسانہٕ سومبرن۔ اَتھ سومبرنہٕ منٛز چھ ژٕواہ اَفسانہٕ شأمل۔ یِم اَفسانہٕ چھ پردیسی سِندِ ابتدأیی دورٕچ نمائندگی کران۔ یِموٚ افسانوٚ کُرٕ تم مشہور۔ کیٚنہہ کالہٕ پتے چھاپہٕ تموٚ دُنیا ہماری تہٕ تِہنٛدِ سوٚرگہٕ واسِ سپدنہٕ پتہٕ چھپیوٚ تِہنٛد آخری مجموعہ بہتے چراغ۔ یِمَن ژرشوٚے

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہٕ سۄ مہبرٕنہِن ہُنٛد مطالعہٕ کٔرِتھ چھُ پردیسی ہٕنٛدِ شعورٕچ نٔتہٕ ہیٚنٛدِ فنکارانہٕ چابکدستی ہُنٛد اکھ ٹاکارٕ ثبوت میلان۔

یِمو ڈیٛت کشیرِ منٛز اُردو اَفسانَس بٔڑ پۄتھ چھر نٔتہٕ منشی پریم چنٛدنِ یا اٹھی ناوِکھ اکھ نٔو وَتھ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

واکھ شیلی ہُنز موجوٗدٕ صوٗرتِ حال

موہن لال آش

واکھ چھُ کاشرِ شاعری ہُنٛز بختاوار صِنف سوٗخن ۔ یہ چھُ باطنی زندگی ہُنٛد دارالفیض ۔ سریت ۔ آگہی ۔ رموز ۔ اسرار تہٕ اسطوٗرٕ چھِ اَتھی مانسلس پیٹھ زایُن لبان ۔ واکھ چھُ تحقیق کرن والین ہُنٛد کملہ ٹس کوپ ۔ یتھ منٛز تمن رنگا بہ رنگی زآوی جار چھِ لبنہٕ یوان ۔ تہٕ اَخرت پسندن ہُنٛد امریتہٕ سر ۔ واکھ وننہٕ ییہ ییٚس شتھ ڈچکرن ہنٛدِ گردِشک آباس لگہِ ۔ گوٗرو کرٛپایہِ سیتۍ گژھس اناہد شبد کنن ۔ ازپا گایتری لگس وُزنۍ ۔ ہتھ پہر گژھس بوٗمبرٕ گیس گیس کنن ۔ ہمسہ گتھ پراونکی دارِنیس مُژراونہٕ ۔ لتی پھیر جوین آب نہٕ واکھ پروی پیٹھ ثراوِ قدم تہٕ شبش کلہِ ہُنٛد شہجار پھیرلس رُمس رُمس ۔ آٹھمہِ صدی منٛز گو واسو گپتس پیٹھ کراماتی طور شِو سدھانتک ظہوٗر ۔ تہٕ تژوِدآہمہ صدی منٛز گو لل دیٚد لسنہِ اَتھی شِو سدھانتکس یارٕبلس پیٹھ واکھن ہُنٛد سنٛزرٕ جآری ۔ ننُدہ رێشی کوٗر اعلانِ حق زِ پدمان پوٗرِس منٛز لوٗب

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اوتارن زنم - بھکت زن سپدی شتھرِ اما یہِ پھا پوزُے - یہیلہِ ہمو انتر
دٔرشٹی ستھ للہِ مُنٛدر یہ شبد بوز -

ژِ دانٛدس گیانہٕ پرکاشس
ہمو ژٲلوٚن تم زلونتی ہوکھت
وشمبس سمارنس پاشس
ابوٗدی گنٛڈاہ شتھ شیتھ دِلی -

یس اعلیٰ حقیقتک باس لگہِ سُے جیو سپدِ جیون مکت - یس ژہِ ہنن یہِ گرژہِنکی بندن - کأتیاہ نادان چھِ تم لوکھ یِم یتھ سمارکس زالس منٛز یأنی یان پھاسہٕ ناوان چھِ ہمو پانس گنٛڈ ژرآوی نہٕ یمہٕ نے گنٛڈن منٛز پھِسھ گیٖسہٕ -

ژوداہمہِ صدی تانی اوس کٔشیرِ ہنٛدِ ترکہٕ فلسفہٕ اکھ تناور کُل بنیومُت . اکھ منٛز اوس شیو سدھانت بدھ فلسفہٕ، اُپنیشد تہٕ آٹھ مرکزی خیال ویدن ہنٛدی شرپے رہتھ - اسلامی تصوف تہٕ سپد اتھ فلسفی لنجہِ پیٹھ ھاوی - یتھ کُنی آو اکھ ساڈر وار ثقافتی سونتہٕ کالا ہیتو - ادبکس پوشہِ ولس ٹگی رنگابہٕ رنگی جاناوار بول پوش کرنہٕ - تہٕ اُمی ثقافتی یلگارن وآلی جہالتکی تہٕ نا سمجھی ہنٛدی ہنٛدرِ دیگلاوِتھ - تہٕ فلسفی سطحس پیٹھ کورٕ کشیر یتکی بالہِ ژٔنزرن کلہٕ - یہ فلسفہٕ اوس سارنے وٚے وُن - لل دید تہٕ علمدار کشیر

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بنے یہ امہِ فلسفکی ترجمان - امہِ فلسفک بُنیادی محور اوس یکُت - کُنہر - مِلثار - براڈری تہٕ برابڑی -

لل دیدِ ڈیت فتوح : شِو چھُے تھلِہ تھلِہ روزان
موزان ہینو نٕد نہٕ مُسلمان
ترک اے چھکھ تہٕ پان پرزان
سوے چھےَ دیس سہتی زاْنی زان

تہٕ نُندِ ریشی وٕون - اکِس ماٲلِس تہٕ ماجہِ ہندہٕ بن
تمن دِے تراوِتھ نہٕ کیاْے
مُسلمانن کیاہ و ہندہٕ بن
کر بندن توشہِ خدا ے

لل دیدِ تہٕ نُندِ ریشِس پیتہٕ گییہِ واکھ صنفس منز تھدِ شانکی آتم گیاٲنی، مستانہٕ تہٕ پراکاشتایہِ واْلی بیتر ریشی تہٕ مُنی شوٗر پاْدٕ - یموٚ پننی تجرُبات تہٕ عشقکی مُقام واکھن منز وہرِھناوی - اسہِ چھُ واکھن منز کافی سرمایہِ موجوٗد - للِہ پیتہٕ ییمی شِولوگنی واکھ پننہِ سرِی زندگی ہِند براْنٕد لوٗو بنوو سوٗ آس روپہ بھواْنی - لوٚنہٕ کاک اوس شوِ روٗپی سنت سوامی رام جیُن شیش - اْمی تہٕ چھُ بھاونایہٕ ہندی اناْری پوٚش دیس تہٕ گورِ دیوس ارپن کری متر -

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

"رالو منے لو راٹم گرٹھیم
راوُنن راج کرے زن کیاہ"

بوٚنہِ کاکس پیٛتہٕ آیہ رٕژٕ دیٛد ییٛمہِ منہٕ کِس بھلٕرٕ ہیٚمچھس ہیاہٕ گوٚرد دیلوٕ ہٕشنز بٕژٕرٕتما سمجاؤ و تہٕ واکھ امرپت بھوولِس تاجس ۔

ہانگل گوٚنڈٕ (کوکرناگ) قصبس نزدیک اوس سوامی میرزہٕ کاک روزان ۔ دنت کتھا چھ زِ سوامی جی اوس شامچ پوٚزا موکلاوِتھ سمادھِ منٛز لیٚپن بیلاٛن ۔ ییٚلِہ سمادھ آس موکلان اَمے ساتہٕ اوس میرزہٕ کاک بے ساختہٕ واکھ ونان ۔ زن تِرکُس اَہنٛدِس شریرس منٛز واس کٔرِتھ واکھن اوس گوڈٕ تُلان ۔ یِمن واکھَن ہٕنٛز تیہہٕ ستر تہٕ تھزر وُچھِتھ چھُ ازتہٕ باسان زِ یِم واکھ چھِ پاسہٕ سوٚنٛچِ پاٹھی ناہٕ کٔڈِتھ تہٕ پٔرنہِ چھاٛنِتھ ضبطِ تحریرس منٛز آمتی ۔

میرزہٕ کاکنۍ واکھ چھِ زن سہٕز امرپتھ گلِہ گلِہ چیاوان ۔ تہٕ وُہمہِ صدی ہنٛد گیانہٕ ریوٚش غلام رسول سنتوش ییٚمۍ واکھن ہٕنٛدٕ وٛرج پربت کیٛن جیوپیٹھی ہٕنٛزن شکلن تہٕ شاریکا دیوی ہٕنٛدِس شری چکرس منٛز دیٛد مان وُچھ ۔ ییٚمۍ گرہستی آسِتھ سنیاس دارن کوٚر تہٕ زیہٕ مال ناٛلی تراوِتھ وُچھن آشہ توٚشہٕ ہٕنٛدِ جلوٕ ک الٕہار ۔

سنتوش مٲلِس اوس سسراتہٕ ڈُکُ آکاروٕنہِ آمت ۔ اُمی چھ جایہِ جایہِ بقابلہکی رم وُچھمتی تہٕ واکھن منٛز اِمچ ورننا کٔرمٕژ ۔

اکوٛہمہِ صدی منٛز گو واکھن ہٕنٛدٕ رَوہنا ہتھامہِ ۔ تکیاٛ زِ مٲیلن ہٕنٛدی یال آیہ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پاتھلِس لاینہٕ ۔ انسان سُید ذہنی تناوُک شِکار ۔ ناپُرسانگ انہٕ گوٗٹ گوَبادٕ ۔ ژواپارٕ ی لٕج ہفر ہفر تہٕ مر مر ۔ قدرن ہندی تناورکُلی آیہٕ ہُتھرِس لاینہٕ ۔ پژھ ہندی آگر ہٕوکھی ۔ سادنایہٕ ہُند سریہٕ ژٕنٛدرم کھوٚت ہنا ژہری ۔ امہٕ صوٗرت حالُک جایزٕ چھُ کاشُر زبانٕی ہندی قداور گو نمات مرحوم چمن لال چمن نوٚمن لفظن منٛز ییوٗمُت ۔

یِم چھِنہٕ بیٚھے وُنٛگان
دپان ییٚتہٕ اِنسان صوٗرتس منٛز
بدروٗح آسن
تتہٕ چھِ ہوٗلی لوان
میٚنے چھُ بہہِتھ
ییتھ شہرس چھُ کیاہتام سپدن
تہٕ میانٕی خاب روزن دوہے ژھینان

دوٚیِم بند ۔ تہذیبکی جامہٕ چھِ ہنہٕ ہنہٕ دزان
ییوٗن آوازٕ ژٕپل سو باد چھُ سرٚکہٕ پیٹھ
نیتھ لوٚتیُ دزامُت
ریشم پلون منٛز بن مالس چھُ
پینی ہُنٛز ہنٛد ورَدن ژھاران
تہٕ لوٚے روزٕ میانین وتہٕ پدرن
آدمی خوٚراچ بوے یلوان ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یہ آس تمن حالاتن ہنٛدر تصویر کشی یمن منٛز اکوٗہمہ صدی ہنٛد انسان پننہٕ زمینہٕ تہٕ مولُلنشہٕ جُدا گژھتھ وآران ونگ حالان کاو سپدِتھ سکوٗن تہٕ شانتی ہندِس تلاشس منٛز سیکہٕ صحراون تہٕ کھنڈراتن منٛز پھیران روٗد۔ مگر امیُک چھُنہٕ یہ ہرگز مطلب زِ انسان کیاہ گو اتماے گور گیان تہٕ آرادھنا یہ ہندِ لو شہجار ولنشہٕ ژھینہٕ۔ نہ۔ ہرگز نہ۔ تمی تھوٚو یمن ناسآیِد حالاتن منٛز تہِ بھاونایہ ہندی رتن دیپ دزِ وِلُن۔ نہ منافی الہٰ سپدنکی ونہٕ پیٚدی ژھارن تہٕ سبک رفتاری سان تھووُن رفتار جآری۔ موجوٗدٕ صدی منٛز گو اکھ نوش پوٚوُن پری وَرتن یانے تبدیلی۔ ماترٕ شکتی ہندی بھاونایہ اگر آیہ بارٕ کٕنہٕ تہٕ لیلا کیُو واکھ گوگو نمات آیہ گاشس۔ سُنیتا رینہ گییہٕ لیلا تہٕ غزل شیلی منٛز بروٗنہہ کُن مگر تخلیقی باوتھ کآری پھیٚبرٕ تہٕ امہِ سُند قلم واکھن کُن۔ امہِ ہندِس تخلیقی کنواسس روٗد اکِہ اندٕ واکھ پھوٚپر۔

دوٚیم بھکنہٕ زن قلم کار یمی پننہٕ تخلیقی عملہ ہندٕ شری گنیش واکھو[1] سیتھ کوٚر۔ امِس ڈیکہ بجہ چھ گرجا کول ونان تہٕ کتابہٕ چھُن گورو دکھشنا تھوو مُرت ناو۔

کُکلِہ ہُند ہوٚ ہوٚ لوز
اکھ کھار اندری سوز
روز بیدار ولیٚتی یے
ہیر ہیرِ ماز کھیہٕ یے۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

[1] گرجا کول چھے تہٕ واکھ لیکھان (ایڈیٹر)

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہرٛدیہ کُنٛڈِ منٛز بِستر ترٛاوِ
شکتی گنیش شِوِ منٛز سوٛوِ
نیٛندرِ اکرِکھ ہیتھ ٹبرَ
گوٛرِ شبدا چھُم زبرَ

چندرا ڈاسی ہنٛزِ آرادھنا چھِ اٰہنٛدِ ادھیاتمہ سفرٕچ اکھ مٲرنہٕ پرٛبہِ وٕنی کتھ۔ یہ چھِ ہنٛنہِ کِتابہِ چنٛدرِ داکھن منٛز اسرارن تہٕ رمُوزن ہنٛز کتھ کران۔ سادھنایہِ ہنٛدِین رنگہٕ رنگہٕ تہٕ حالاتن کرٕ ہِنٛن نظارن ہنٛز بادتھ کران۔ یہِ کِتاب پرنہٕ سیتۍ چھُ باسان زِ بتہٕ لیچِہ چھس گرکھ لُجمٕژ۔

پالوِ مالگ چھمبن تہٕ چھارن
انٛدرِ اُزرِ بتھے گمارن سُے
چھس کرِ سُے چھُے تتی نِے پرٲرن
آدن یارس کرِ گوٛرِ ژھے

پیٛرتھ پاٚنترِ بوٚتک ژٕ گرٛیتھ کرانٕ
مایایہ آدین تہٕ سُمرن ژھینٛے
سوٗرے چھُ متھیا چھس کرِ پالوِ
ژراوِ لو کرِ نُو منٛز منٛز منٛز۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کاشرِ سرِی شاعری ہِنزِ ڈیکہ ٹِکہ ، کراماتن زاینِ دِنہٕ واجینی بھاگہِ وان دیہ آس وُریسِ صدی ہِنزِ زن لل دیدِ زمنس آمژ ۔ اُمی چھ تصوفس منز منصورن مُقام پرٛوُمت تہٕ ونان چھ ۔

بے لل آمژ تژھل کرِتھ
رِکھمن تہٕ رادھا بے ۔

ہی اگوٗرے لوٗرکِہ لوٗرے بہٕ گوٗرِ گوٗرے کراٰیو
منے منز مونے چھم چانہٕ رونے بہٕ چھوٗ تہٕ چھونے کراٰیو
ہی ست گورے ژرا ژرے ژٔے ژامرے کراٰیو
ہی گووِندہ ژرنار بِندہ بہٕ بندِ بندِ پھلاٰیو
ہی ست گورے نا آگرے کرسورہم کیاہ کراٰیو
کنن انزرکنہ دوٗرے ژے کوفورے ملاٰیو

حاصِل چھ یہو ۔

بھاگیہ وان دیدِ چھ سر تیکی تم منزِل طے کرِتھ یم کشیرِ ہِندِس صوفی شہنشاہ احد زرگرس احد زرگرس مشہور تصوفی غزل " ژٕ ما چھکھ بانہٕ اِرپچ تہور" چھ بھاگہ وان دیدِ اُتھی طرحس پہٹھ بنتہٕ ہنِ تصورن پرکاش ہوٗومت :

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

منٛے مونگمٕے گوٚرِ سُنٛدِ پرنے ڈیانے
توٚتےٚ پیٛٹھ دِم منٛے پروانے
گوٚرس ہٮ۪تن کرُم کیۆل
وریٚے دِتھٕ لی منٛے مونٛگمے پھل
ستن طرفن وناں گستوٗر
ژٕ ما چھکھ باغہٕ اِرٕ مچ حوٗر

دوٚگنیاٗرکتہٕ روٗدِ اوٚگنس تھانَس
کرَے جانانَس ہوٚ تےٚ ہوٚ
زانہٕ رینہٕ زان کرٕ پراٗنہٕ گنیانَس
مانہٕ رینہٕ دوٚپنس مان کرٕ بوٚ
لیشہٕ رینہٕ مالہٕ کرٕ پوشہٕ وہمانَس
کرَے جانانَس ہوٚ تےٚ ہوٚ

ستہٕ رینہٕ گتہٕ رینہٕ وتہٕ رینہٕ پالَنس
کتھہٕ رینہٕ دوٚپنس کتھ کرٕ بوٚ
راجہٕ رینہٕ راج کوٚر آکاش تھانَس
کرَے جانانَس ہوٚ تےٚ ہوٚ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بھاگیہ وان دِیدِ چھِنہٕ واکھ ؤنمتی۔ مگر لاہوتہٕ کِس مُقامس واتنہٕ یہِ کینٛہ شاہ سرکورٕ تی چھُ واکھن ہُنٛد مرکزی تصوُر۔ اوٚ مو یِیلہِ اَسی سرِیت کہٕ کُنہٕ لبنچہٕ ہنٛزٕ رتہٕ ذِکر کرو بھاگیہ وان دِیدِ چھِ ونہٕ ناوٚکھ ئنہہ گاشہٕ منٛزٕ ین پادٕ کران۔

بِملا رینہ یہٕ منٛزٕ رود سرِیت کِس گنٛجینس ٹھانٛہ نہٕ عاران کرِ وٕنی رموز آیہ فکرِ ہنٛدِس سنگاسنس شوٗبہٕ راوِنہٕ۔ یِیمہِ ساتہٕ بِملا رینا یہٕ واکھن ہُنٛد امر یھٕ ہیوٚت نِنٛٹوٗتہٕ نار لوٗبا گراون کٲشرِ ہنٛدی ڈیکہٕ بُڑی ادیب نہٕ شٲئیر رحمان راہی ین وۄن جیٚیمہِ کِس ذٔرٕ وِلنس سیٚکہ صحراوس منٛزٕ کوٚرٕ اکی سرٕو گلی کارٕ۔

بِملا رینہ چھ گوٗرٕ وانہِ کِس آبہٕ شارس نکھہ سوٗہمکی وٕژن تلان۔ نہٕ یہسہٕ گتھ یہٕ راوِچ کُل گرٕنٛز راوان۔

بِملا جی ہنٛدین واکھن منٛزٕ چھُ مشاہداتن ہنٛز مُسلسل نہٕ بدلوٗنہٕ شکلہٕ یَرن وٲلس کلیٖڈسکوپکی رنگ ناوِتھ عارِتس منٛزٕ تراوان۔

وُچھتو مِثال۔ ترٕسندِ شرٲن کرٕ زان کرِ غارس
پرتھوی اکاش مِلہ وِتھ دوٗن
شستر نارٕ زن اتھ ترٕ نژن دارس
وس میدبنہ ادٕ پارس سوٗن۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

عام دارنا چھ یہ رِبلاجی ہیٚنٛدرِ واکھ چھینہٕ سہل سہل زِکرِ تران ۔ امیہ کینہٕ چھُ یمن واشنا وِرک مُشکم ۔ بوٚنہٕ کینہٕ چھ اَکس دوٚن واکھن ہٕنٛز وکھنے درٕج ۔

یہ واکھ چھُ اکِہ رۄحانی سفرُک تہٕ کرٛیایہِ ہُنٛد مۄل منتر ۔

زان چھ وجوٗدچہِ گوپھ ہٕنٛز پاد کرنی ۔ ژرن کارنن تہٕ ترن تاپن ژنٛدن دارچہِ بھٹِہ منٛز سواہا کرُن پرتھوی تہٕ آکاش مِلہٕ وُن چھُ پرانا یامِچ اکھ وِدی ۔ حبسِ نفس کرُن ینمہِ سیتی کارنن ہنٛدِس شٔسترس نارگنٛڈِ تہٕ سادھک وسہِ میٚدٕ تہٕ سرتلِ بٔنِس سوٚن ۔

زارس گنٛزروم زینہٕ ہچہ پٕژریے
ٲباز گوٚ تھوٚد لےٚ کھوٚتم بوش
سازاہ ووٚیم بوزٕ ہچہ لیے
راز بلہٕ وازِ وانہٕ ڈٕلم ہوش

ژرکہٕ شاستر مُطابق چھُ عرفان دۄیہ قسمُک اکھ گوٚ عقلی تہٕ بیاکھ گوٚ رۄحانی ۔ طریقتُک وردن پاراونُک آرِزوٗ سے بٔرتھ سیتی چھ سادھکس دوی ہیٚنٛدی پردٕ دزان ۔ اَمِس چھ رموزن ہٕنٛز زان کٲری سپدان ۔ یہ گیٖنہٕ گوٚرکرٛیا سپدنہٕ بٔروٚنہِٹھ زِندگی ۔ اتھ حالس چھ وِنان بوٗز گیان ۔ امہِ پتہٕ ییلہِ سادھک چھُ گوٚرس نِشہِ دِکھشا رٹان ۔ تمہ چھُ پتہٕ نہٕ وُچھان ینمیُک اظہار مُمکن چھُنہٕ ۔ بِلاجی چھ ژرکہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

شاستر کیو یمو دوشوے تجربو منٛزی گزرے ہٕنٛز۔ گوڈٕ ہیوٚتُن عقلہٕ تہٕ ادراکہ سیتۍ دیہلو ناو سورُن تہٕ باسیوس کانٛفی وٕتھ آیہٕ۔ پننہٕ بھکتہٕ بھاونایہ بیٚٹھ ہیوٚتنس آہنکار ہیٚنٛو سپدُن۔ مگر پننہٕ پیٚلہٕ گوٚدو کرٕیا سپنٛزس اُمی وُچھی اُچھو تِتھی نظارٕ یٚیمہٕ سیتۍ اُمس ہوش وحواس ڈٕلی تہٕ دِیہہ اِبھمان پیٚنٛیوس سورُے وُسِتھ۔ تہٕ اد سپنٛزس سِرن ہنٛز زان۔

واکھ شیلی ہنٛز پرمپرا چھ غلام رسول سنتوشنہٕ پتہٕ بِملا رینہٕ جی برٛونہہ برٛونہہ پکہٕ ناوان۔

کانٛشرِ ادبک اکھ دیٚوٚنٛد ناو چھُ مکھن لال کنول۔ اُمی سٕنٛز کتاب چھ زِنٛہج[1] سٕندیتھ منٛز اُمی زُمعرآئے بدلہٕ واکھ وُنی مٕتی چھ یمن منٛز وجوٗدی فلسفس وکھنے چھ کرٕنٛہ۔ یم واکھ چھِ پرنس لایق ـــــہ

دوار کامن لباو ٹہرآوِتھ
تھاو ہن ہن پنٛتی زٕ مس چاوِتھ
کوٚزو کھیتر نہٕ بن چھُ جنگ لازِم
بن زٕ رتھ بان گیانہٕ وگ پرآوِتھ

(کنول)

(۱) زِنٛہج سٕنٛد چھے زباہہ لرٕزِ مِعرائے) ہموبرن نہٕ کِہ واکھ۔
آئیڈیٹر

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مضموٗن نگارن چھُ کُنہِ ساتہٕ واکھ لیکھان ۔ مِثالہِ پأٹھۍ:-

ہُتہٕ کُس بہٕ کُس وُچھان تھوٗکُس
یہِ کُس وٕنہِم بہٕ کُس چھُس
زِگت وَنان مےٚ کُن یہِ کُس
بہٕ چھُس ژہنگان بہٕ ما چھُس ۔

(آشُر)

تنقید نِگارن ہنٛد دوٗپ چھُ زِ أزیُک اِنسان چھُ تناو، افراتفری ذہنی پراگندگی تہٕ بے رحم وقتہٕ کِس سِکنجس منٛز تیتھہٕ کُنہِ چارٕنہٕ آمُت زِ سُہ چھُنہٕ دوہٕ لٕ محبوب سٕنٛدِس زُلفہِ خالس ولنہٕ لوان ۔ نہٕ چھُ سُہ محبوٗب سٕنٛدِس فِراقس منٛز جامُن چاک دِوان نہٕ ہِجرکۍ ہُری تلان ۔ نہٕ چھُ سُہ واکھن منٛز پنٕنۍ دردِ دِل وہراوِتھ ہیکان ۔ تِکیازِ غزل یا واکھُک Formate چھُ سیٹھا ژھوٚٹ ۔ یِم زٕ صِنفہٕ ہیکن نہٕ سُہ جذباتی گیتھ وہراوِتھ یُس گوٚ نمایتھ ظاہر چھُ یِتھان کرُن ۔ یہِ حقیقت آسنہٕ باوجوٗد کیازِ قلم کار ازتہٕ واکھ وَنان ۔ لقولِ آحمد ندیم قاسمی شاعر چھُ وچھِ گامس منٛز اچھ پوشن ژاران نہٕ پتہٕ رٔٹتھ تیتھہٕ لوٗرِ آگرس لاگان یُس أہنٛدِس وجوٗدس منٛز لولہٕ منقل چھُ زالان ۔ قلم کار چھُ امہِ کِس تصوٗرس منٛزے دِہ گُذاران یہوے وجہ چھُ زِ واکھن چھُ وُنہِ قدر دانن ہنٛدِس دیوان خانس منٛز تھزرِس جاے ۔

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانس انٛدرٕ لوٗکتے نظر تہٕ "دخل"

رتن لال شانت

عام معنے ییٚس مٔنٛزٕ گوٚ لوٗکتے نظرُک لوٗکتہٕ یا سو شاے یٛتھ بہتھ آسی کُنہِ جایہِ ہُنٛد، تتھ جایہِ لبہ وٕنہِ لبتی ہُنٛد یا نتہٕ کینٛہہ ٹکن ہٕنٛدٕ وٕتھ ٹکُ بٮ۪ہہ نکھ یا کاہہٕ کامہِ انجام دِنُک نظارٕ کرِتھ ہیکو۔ اسی یتھے پنٕنؠ وُچھمت نظارٕ تمی وِزِ یا پتہٕ پہان بیان کرو سوٗ بیان آسہِ مرچھن سانہِ لوٗکتے نظرٕ مطابق۔ یعنے یتھ کٔنہِ تہٕ یوٗتاہ اسہِ بُوزنہٕ آو یا اسہِ سمجھِتھ ہیٚوٚک تمہِ کُے آسہِ سُہ بیان۔ اتھ بیانس آسن زٕ خصوٗصیتہٕ۔ اکھ یہِ زِ یہ آسہِ بُنیادی طور سانِس وُچھمتِس مٔنظرس دُبارٕ پیش کران تہٕ بیاکھ یہِ زِ اتھ آسہِ سانٛز زٕلوٗ تہٕ سوٗن طریقہٕ اظہار۔ زٕلوٗ گوٚ زِ لفظٕ ژارٕ تہٕ جُملہ سازی آسہِ سانٛزٕ، سانی ارزتُک لفظٕ راش آسہِ اتھ مٔنٛز استعمال سپدمت۔ سانی مطلب بیان کرن وٲلؠ ہنٛدِ ارزتُک۔ طریقہٕ اظہار تہٕ آسہِ امی ہنٛدی گوٚ۔ اَوے تہِ چھُ یہِ ممکن زِ اکوے مٔنظر اکوے صوٗرتِ حال زِندگیہِ ہُنٛد اکوے واقعہٕ ہیٚکہِ مختلف ٹکُن ہٕنٛزٕ زٕلوٗ مختلف بیانٕ ہٕنٛزِ مختلف آسِتھ۔ بیان کرن وٲلؠ سٕنٛدِ زبٲنؠ ہٕنٛدِ پراوٗت تہٕ راوٗت کرِ مختلف اظہار تشکیل۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانس اندر چھُ مُصنِف اکھ صوُرتِ حال وُچھان ۔ واقہ چھُ تس برونٹھ کنہِ سپدان (بامے سُہ تمیک بیان تتھ کُنہِ کرِ زن تہٕ واقہ ماضی یس منٛز سپدیومُت اوس) کردار چھِ تس برونٹھ کنہِ زوان تہٕ مران تہٕ سُہ چھُ اسہِ بوزناوان ۔ بوزناوان بوزناوان چھُ سُہ پننہِ زبانۍ تہٕ بیانکہ جوہر استعمال کران تہٕ اسہِ تہِ تھٲوِ شایہ تھٲوِ نوکتس پیٹھ کھڑا کرِتھ صوُرتِ حال یا منظر ناوتھ اکہِ قسمُک اعتبار پاد کران ۔ اگرے زبان تہٕ پیش کش مُحمی تہٕ مناسب آسس اسی لیتھے افسانکۍ بوزن پرن والۍ تہٕ چھِ تھٲوِ شایہ تھٲوِ نوکتس پیٹھ واتان تہٕ اد چھُ اسہِ تتھ اعتبار بہٕتان تہٕ اُسی چھِ افسانہ کُس پزرس تھٲوِ کُنہ سنان تھٲوِ کُنہ سران ییتھ کُنہ زن تہٕ سُہ اسی برونٹھ کنہِ سپدیومُت آسہ ہے ۔

نوکتے نظرک بیاکھ معنے چھُ نظریہ یا آیڈیالوجی تہٕ پننہِ یوان مگر افسانس منٛز چھینہِ اتھ معنے یس کانہہ اہمیت ۔

عام پاٹھۍ چھِ افسانس منٛز افسانہ نِگار گندروُنس حالس الگ یا لوب کُن بیہتھ نظارٕ کران تہٕ کیتھ تلان ۔ مگر امہِ وزِ تہٕ (یعنے اتھ عصروُمی یا بے لاگ بیانس تہٕ کیتھ پیش کرنس منٛز تہِ) چھُ پرٛھنہِ یا نہ پرٛھنہِ باوجوُد افسانہ نگار افسانس منٛز موجوُد آسان ۔ ورگہِ پاٹھۍ ولوزِ افسانکۍ واقہ تہٕ واقکۍ کیٛو کردارن ہُنٛد ارتقا چھُ مُصنِفہ سنٛدی موجب سپدان مُصنفس باوجوُد نہٕ ۔

بیاکھ صوُرتِ حال چھُ یہ زِ افسانہ نِگار چھُ واقہ کیٛو کردار باضابطہ افسانس اندر روزِتھ وُچھان تہٕ بیان کران ۔ سُہ چھُ کانسہِ اکس کردارس منزٕ اُچھو صوُرتحال وُچھان یتی (مُنتخب) کردارس ستی ستی پکان تہٕ تی وَنان یہ تس کردارس

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بڑونہہ کنہ سپدان چھُ ۔ یہ مخصوص کردار چھُ امہِ وِزِ افسانہ نگارسُنٛد لو کتے نظر بنان ۔ مُصنف چھنہ اُمس لو کتےَ نظرس ستی کانہہ زیادٕ پہان ہمدردی آسان مگر یہ چھُ اُمی سُنٛد ذٔریعہ بنان یمہٕ زٕ و اُچھو سہ وُچھان چھُ تہٕ کو بھو پکان چھُ ۔

بعضے چھُ افسانہ نگار اُمس لو کتےَ نظرس (اُمس مخصوص کردارس) "بہٕ" ناو تھوان ۔ سو رے افسانہ چھُ یہوے "بہٕ" بولزناوان ۔ "بہٕ" چھُ بعضے باسان زن تہٕ پانہٕ افسانہ نگارے چھُ ۔ مگر سو کتھ چھنہ آسان ۔ "بہٕ" چھُ صرف اکھ میڈیم یُتھ لیکھنٕس کام سہل کران ۔ نتہ چھُ یرہتھ کانہہ افسانہ نہٕ کس مُصنفہ سُنٛدے وُچھمت موضوس کو زمت تہٕ ویتر ووُمت دُنیاہ اسہِ بڑونہہ کُن انان ۔ یتھہٕ کنہٕ زن ہنیر کنہٕ ونہٕ آو یرہتھ افسانس اندر چھُ (یرہتھ ادب پارکی پاٹھی) افسانہ نگار برابر موجوٗد آسان سہ افسانہ کو تاہ تہٕ ہموار بیانیا اخبارٕی ہیو تہٕ باسی تن۔ یتھہ چھُ پرزنہ "بہٕ" کردارٕ وألس افسانس اندر یُتھ لو کتےَ نظر پرزناون تہٕ بدلکڈُن سہل بینلہٕ زن (یمہ اسہِ معروضی یا بے لاگ وُون) بیینہِ قسمہِ کس اِسالس منٛز تہٕ کرُن مُشکل چھُ ۔

"بہٕ" کردارٕ وألس افسانس منٛز چھُ مُصنف تہٕ زیادٕ سہل پاٹھی پنٕنہ ترجیحات (یعنے سہ کتھ یُتس چھُ افسانس منٛز سرس تھوتھ ترسیل دیٖن یرتھان) بادِتھ ہیکان ۔ معروضی قسمکس افسانس منٛز چھُ یہ کرُن رژھاہ دُشوار آسان ۔

تتہ چھُ تس افسانہٕ کین مختلف انگن تہٕ جُزن درمیان توٗزنک خاص خیال تھون آسان ۔ "بہٕ" وألس افسانس منٛز ہیکہ سُہ زٕ اُتھہ ماتہ یہ توٗزن ڈٲلتھ

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پننہِ ہمدردیہِ (یا پننہِ تعصب نہِ) ہنکیہِ واضح پاٹھی ظاہر گرِتھ ۔

"دخل" افسانہ نہِ چھُ امی قسمک ۔ اتھیک لوُکتے نظرچھُ "اُسی" یُس "بہ" ہُک جمع چھُ ۔ "اُسی" چھِ جوُمہِ اکہِ بے وطن (یا جلایہِ وطن یمن دوِیہ "مائگرنٹ" رٕٹرِتھ چھِ) رِفوجی کیمپکی روزن وٲلی ۔ یم چھِ افسانس اندر پننہِ دِماغس منٛز دلیل دِوان نہِ کیاز یمن چھِ توہمت زِ یم چھِ کیمپہ چہِ اُکس لُبسکین اوشہِ نہِ پرائیویٹ زندگیہ منٛز دخل دِتھ تس نہِ تہندِس خاندار اوتار کرشنس مُیِل گژھنس تھوِس انان ۔ افسانہ ییلہِ شوُرو گژھان چھُ اوتار کرشن چھُ آسان ستہِ دہرِ آشنہِ لُش آمت، آشنہِ لُش پتہ نہِ، دراصل ہشہِ تکلاو ئتیہ ہندِس مرنس پیٹھٕ ۔ "اسہِ" (یعنی کیمپہ والین) چھِ حاسد نہِ نہِ شرارتھ نہِ زِ یہ بچار تراوِن بیٹھتہِ رِفوجی کیمپس منٛز تہ پانہ روُد کشیری خبرکنس ستی نہِ کیتھ کنی ستہِ دیہ گرِتھ ۔ اوتھتہ پتھ تہِ چھِ پہ اوتار صورتحالس اُنھری منٛزی گژھان ۔ آخرس چھِ حالاتھ دوہ گتن کھوان نہِ یہ پزر چھُ شابت گژھان زِ سماجی دُنی توس پارپرواہ نزدیکی رِشتہِ چھِ آخرس پانہ نیارک سہ گامہ ضرور تھٹان یُس غارہ موزوُن خلاف ہنٛز گردِ تل گوٚہت اوس ۔ مگر حالہ کس واقس نے "اسہِ" نکن ہُند (کیمپن نزدیکی وِرِن ہُند) وُلشُ آسہِ ہے مسلہ گژھہ ہے نہ یتھ پاٹھی حل یعنی کہ افسانہ کِن یاوُن نارن (لوکتے نظرن) ہُند دخل سُد حق بجانب شابت ۔

افسانکی راوی (وُنن وٲلی) چھِ واریاہ مگر یتھ افسانس منٛز چھِ تہنٛز آواز اُکس نمائندہ آوازِ منٛز اکأے دلیل پیش کران ۔ مگر بدٲلی اجتماعی آسنہ کنہِ ہیکو نہ اُسی تمن ہُند

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

الفرادی کردار شبقہ گرِتھ ۔ تِتھے کِنہِ یہ کینٹشرھاہ افسانہ کِین مرکزی کردارن خاصکر او شتس تہٕ او تارس متعلق تھٕندی "نزدیکی وۄ پرٕ" ژھیترن سہ تہٕ ہیٚکہِ نہٕ زیادٕ سنہر پراوِتھ ۔ تہٕنز خصوصیژ گژھن حرف تہٕندین خارجی اطوارن اندر بیان ۔ یِمن کتھن ہُنٛد خیال تھاوِتھ چھےٚ ہیٚکو اسی یہ افسانہ بہتر پاٹھی ورتہٕ ناوِتھ یہ چھُ بہنہٕ یِمہ افسانک پانہٕ طالب علم ٹھتھ منٛز تہٕ باسان ۔

افسانہٕ کہِ عنوانہٕ تہٕ مرکزی خیالہٕ کہِ ذٔریعہ چھ اسی دیان زِ افسانس منٛز چھُ یہ سیدان یا ولو زِ افسانہ نگارنہٕ سٕنز کوشش چھےٚ یہ ناوُن زِ "نزدیکی وۄ پرن" ہٕنٛز دخل اندازی تہٕ چھ بعضے سماجی رِشتن ہُنٛد یینہٕ تہٕ وونہٕ ژٕ راوان کُنہٕ پرِوارس اکھ اکس نزدیک انان تہٕ باہمی رشتن ہٕنٛز تانکھلہ بعضے لوِ سٔر گران ۔ کم کاس دخل اندازی چھےٚ فرٛوری نیتہ گژھن پرِوار وقتہٕ برونٛہٕ تھےٚ تہٕ زیادٕ جلد درہم برہم ۔ جدید زندگیہ ہنٛدی دباو چھ اتھ تبدیلیہ ہنٛدی سامانہٕ سیٹھاہ شترپرسان گران ۔ اسی تہٕ ہیٚکو نہٕ زیادٕ کالس امہ لش بچتھ ۔ سائنس ساری سے وٕدوٕوس اندر اژتھ تہٕ باٹہٕ باٹہٕ پھیرتھ تلامتہ تُلہٕ لس تھوَن تہٕ یِمہ تبدیلیہ کاہنہٕ پرگی ۔ وۄن گو اسہ چھ بیٚیہ تہٕ وارِیاہ دادی مسلہ وۄلہرشہ دگہ تہٕ نار ۔ کشیر ژاپ یمو دادلو تہٕ امی نارن زآج ۔ یموکنہٕ بچہ تہٕ کاہنہٕ شیہجارلس اسہ سفرس اندر تھکہ کڈنس مو ہلتھ دِیہ ہے ۔ اسی چھ نام نہاد جدید زِندگیہ ہندلو دباوَو تہٕ خود یادٕ کرِمٕژو دگو گپسرِ تہٕ گرفتار گرٕمتی ۔ امہ لشہ ہیٚکہِ اسہ (شاید) یُتھے کاہنہٕ "دخل" بچاوِتھ یمچ نوعیتھ اجتماعی آسہ تہٕ یتھ سانہٕ رِلوایتی فکرمندی سپتی کاہنہٕ واٹھ آسہ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مےٚ چھُنہٕ افسانس منٛز کانٛہہ فلسفہٕ دِنہٕ نکُ اِرادٕ یا ترٛتھ کانٛہہ ضۆرۆر پھےٚ باسان۔ یہ کتھ وُنٛتھ اوِ کینٛہہ زِ یتھےٚ یہ افسانہٕ (ہِندی ترجمس اندر) ساہتیہ اکیڈمی ہِندِس جلسس منٛز پرنہٕ آو یِمن کتھن کُن کوٗر کینٛشرو دوستو باحعنے اِشارٕ تہٕ مےٚ دیتکھ حوصلہٕ۔ نتہٕ ونہٕ میۆن افسانہٕ پانٔے پننہٕ دٔلیل۔ توٚہۍ پٔرِو۔

دٲخل

ہے گوڈٕ بوٗزی زلو سآرے کتھ۔ اد کرٕ زلو فاصلہٕ زِ اُسی چھاکن ہنٛزن پرائیویٹ زِندگین منٛز دٲخل دِوان کینٛہہ۔ دِوان گو یہِ دلوٗدِ مافے زِ یہِ نے ماتمی آسہِ ہے اوتارس آسہِ ہے اسہِ گوڈٕ شلکھ کوٗرمُت تہٕ اد پٔرتھ ہُمت ...... کیازِ کوٗرے۔ شاید اُس تمِس تہٕ پننہٕ ہنو کرتوٗتو کینٛہہ ندامتھ۔ نتہٕ یتھےٚ آد تہٕ حرف اِنسانیتہٕ لحاظہٕ لڈکو دوہ یو اٹیچی لِستر بیترِ روٗدٕ ہس تہٕ کوٹھ پتلوٗن بدلاوِنس تہٕ کرتنیٚ پاجامہٕ لاگنس مود کوٗر ہس یتھ موٗردس کرینیہِ کرنہٕ پتھر بیتیہِ مُسہ کیازِ دِنہٕ ہے اورے ترٛتھ کتھ یمِن نہ موقہٕ اوس نہ محل ـــــ ’’ہے مےٚ میہ آدٕ ہمدردی۔ مےٚ چھےٚ ساری خبر یتی مین ستن وٕری ین لِتھ کُنی آسی بنیتہٕ میانِ آشناو کیٛشو لوٗکھ مےٚ غابھ کران۔ یا اوتار بیسآ موکلیو۔ تمی بیسآ چھنو وانے بدلو ومُت۔ دپان ہنسآ ناو تہٕ چھُن بدل

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کیاہ تام خوبصورت ۔ مِلی ٹینٹن ستی ہسا آئی نال ۔ منزس منز ہسا آ دوہے گام
اندر کھسان دفتر ۔ کینہہ تانی ہم سایہ گرس منز روزان ۔ زنانہٕ ترٲوِن ۔ بَر کینہہ درۄٹھ
پھوٹ مُت ۔

دۄیہ ونا وق اوس نہٕ مُناسب ۔ نتہٕ آس اُمس پتھے بیٚیہ زبردلی
تہٕ یہ ونِہ ہے کانٛہہ دوہ تام ۔ بیپاری اوس کملاؤتیہ مُند شوٗ صبحہ پیٹھہٕ
داہس پٲران نہٕ ہرد کالس کیاہ چھہ شام گرٛھنس لگان ۔ از جھاہے بیٚیلہ
اسہ بوز زِ پران ترٲوِن، آسی گییہ پریشان زِ کرم کُس کرِس داہ کُس دِیس ۔
آشناو زنگی آسس بچارِ کوٗر اوشہ یوسہ نہ ودان آس نہٕ لبلہ کران یہ زٕن
آسی ووہمید کرہاو بلکہ ماجہ ہندِس شوٗس آس نالہ موٚت کرِتھ رہتھ ۔ کملاؤتیہ
آس حرف بیٚنہ اکھ یوسہ بنگلور آس نیٚچوس نش ۔ تمِس تہٕ کرٕ اسہ شیٖچھ مگر سو
واتہٕ ہے ترٛیٚیِہ ژورِ دوہ ۔ یہ پوٗ اسہِ زبردس مسلہ تہٕ اَتھ منز ووٚن کمی تام
ڈیوٹکُس تام پیوو یاد زِ ہے اُمس اے زامتر چھہ یِس نیچو، ولیو ندمت چھُن تہٕ
یِس کشیری گرِ پیٹھہٕ اونمت اوسن ۔ مسلس اوس مشورٕ کرِتھ حل کڈُن مگر
اوشہ آس روٗلوِد گامتر ماجہ نالہ موٚت کرِتھ ۔ ویٚہ وٕرش کوٗر پٔنکی آس گرا ماجہ
کُن وچھان تہٕ گرا نانہٕ ہندِس بے زۄ گامتِس بُتھِس کُن ۔ وق اوس ژلان تہٕ
آنن تہٕ فانن کرنوو اوتار کرشنن کشیرِ شیٖچھ سوزنک اِنتظام حالانکہ تس ستی
اوس نہٕ کانٛہہ رابطہ ۔ نہٕ اوشہ سے تہٕ نہٕ بیٚیہ کانٛسہ ۔

اسہِ ووٚن نانو ہہ زِ یہ بنیو دوہلی ڈرس کمیک مسلہ ۔ اسہِ دوپ اوتارِ
انہٕ ناوون ۔ بییہ نہٕ ۂتشہ ماجہ دِیہ داہ نہٕ جان بییہ نہٕ تیلہ دِلیس اسی منز کانہہ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اسہِ تہٕ آس نا بہٕ ژھٲر گوبرا وَنان ۔ ژرٕن وٕرین گیس بیمٲری بڈان تہٕ سادان کُس اوسُس ۔ ژرٕلیش ترآوس نا اسہِ تہٕ ۔ نتہٕ اۆشس ژھٲرِ کُس اوس بیٚیتہِ؟ ۔ مگر یِہ تہٕ آس ضدی بلا یا کیاہ تام ۔ سیٹھاہ کوشش کرے بہٕ موردس نیش کرون الگ مگر امہِ تجوٗ وموردٕ تہٕ پالنَس ستی گگھرِ ہتھ ۔ یتہٕ ترآوِ کیٚھتے تہٕ اسی بیٚہتھی ساری باقے انتظام کرنہِ ۔ اوتارٕ نہِ ییٚنہٕ دوہ میٚدٕ آس کمے پہان ۔ مگر سُہ پہو وآتِھ منڈِنین باگ ۔ ہمدردی کرنہِ تہٕ سادنہِ گیس تہٕ تورِ وژھوو کھیٚنہِ زہے منے مہ ناوِد ہمدردی ....

از بروُنہٕ ژور وٕری ییٚنلہِ اۆشہِ سخ بیمار ییٚنیے یِہ اسہِ دوٗپ مرِکُس تہٕ لہِ کُس، تییٚلہِ نہِ سوزے لَس شیٚنچھ کِہیں آو نہٕ ۔ اۆشش آسی تسلا گامِتی ۔ سو آس وَنان ۔

" سُہ کمہِ بتہِ پیہِ لور ۔ بہٕ آسس تمی دوہ زآنِتھ ییٚنلہِ اُمی اُسی جوٗم کھِے یِہ تہٕ پانہٕ تتی روزِ لیوو ۔ خلیلَن ناوی لَس خبر کم نوٗنہٕ گری تہٕ ہیٚتو تکہٕ بزنس کرُن، خبر کمِس کیاہ ؟ یِہ کینشرھا اوسُس تہٕ ڈبووُن ۔ تمی لالچہِ دژاو نہٕ تتہِ ۔ یِہ سوٗنچُن نہٕ بہٕ کیاہ آسہ ییٚتہِ کران کُنی زُلی مونڈ ماج نہٕ کُنی کوٗر ہیتھ ..... یِہ نے بھگوان اوتار دارِہیم تہٕ کمیہٕ وآلی ناے بیٚنہِ میانہٕ بدلہٕ شُری جن لگہٕ ناٲن نہٕ میلہِ ہے منے ۔ یکہ نہٕ نہٕ روزِہیم رلیف پالنہٕ چیلہٕ وُن ۔"

بہٕ آس اۆشہِ پانہٕ ایتراف کران حالانکہ اسہِ کوٗر اُمس اتھٕ روٗٹ دیا درِم زآنِتھ ۔ امہِ یِہ اسہِ ییٚنہِ تہٕ رلی سندین رِشتن مُتلق وۆن تہٕ وونُن پانُے ۔ اسہِ گُرِنہٕ زانہٕ اُمس ہِنزِ کِنی کرِنہٕ کوٗشش ۔ وۆں گو اُسی آسی ناوچھان

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پہ وننہٕ وِزِ آسہٕ اَوشس اُچھ وٕہ زلان تہٕ پانس ٹھرٕ ٹھرٕ اژان ۔ باسان اوس بیٚیہٕ تہٕ چھُس خبر کیاہ کیاہ وَنُن تہٕ رلِنس کیٚتھ نہ ہر چھانٹُن ۔ ... امہٕ وِزِ آسی اَسی پانے کتھ ڈالان ۔

تہٕ اَمرس بیٚیلہٕ اوتار کرشن ازستہٕ وہری واتتھ پیہو ننہٕ پیٹھ گوڈ نکہٕ پھیرِ سہ تہٕ ہنشہٕ ہندِس مرلس پیٹھ، معاملہ بنیو ناشکاوَر ۔ ۔ ۔ اورِ آو کُرتہٕ پاجامہٕ لوگُن تہٕ ہیوٚکھ کرٕ بیٚیہ کرنہٕ ۔ نہ ژاوکرس منٛز مِکلاوٗتیہٕ ہٕتھ وُچھنہٕ نہ ترٛلیش ژاونہٕ تہٕ نہ زنانہٕ لسلاہ دِنہٕ ۔ باکُنہٕ کورِ سیٚتھ کتھ کرنی ۔ اَمی ہندِ بنہٕ تہٕ پیتھ کنہٕ ولو ہارِ سیٚتی اوس ماحول سنجیدٕ بنیو مُت ۔ اَمی تہٕ آسہٕ ہے بہ ژلیوٗن مُت ۔ اورے ہیوٚتن بولُن ۔

"دَیہٕ پھیرِ سوٗزِمس شینہٕ چھ والیس ترکشیٚرِ ۔ بیٚیتہٕ چھُ وٕہ ڈی سورے ٹھیکھ ۔ وٕلہٕ پانے وُچھ ۔ بہٕ چھُس بدستوٗر گام کھان دٕہ ہے ڈٕوٹی ..... برُونہہ کھوتہٕ چھُم یزتھ تہٕ ہٕرلیو مُت ۔ پولنیہٕ لوٗنک تہٕ چھُم وٕہ ڈی زیادٕ بنان ۔ کیٚتہٕ اَفر آیہٕ تہٕ گیہٕ اد مجال چھا مےٚ لاگہٕ ہَن اتھہٕ ۔ مےٚ کیا کرہٕ ہاَن ۔ بہ اوس سکھ تہٕ لگان ییتھ نہ کانہٕہ لگہٕ ہیکھ ۔ سو کام کران لوسہٕ نہ کانہہ کرِ ہیکھ ۔ چھُٹی دٕہ ہرٕ تہٕ بعضے وفتر گرٕ ژھان ۔ مےٚ گرکرُن تہٕ کیاہ اوسُم ۔"

اوتارِ اوس کران تہٕ کرٕ بیٚیہٕ مگر کتھو تلہٕ اوس صاف باسان زِ اسہٕ لنش چھُ جان بنن یژھان ۔ "اَمِس اَس ماٗج مے خلاف کَن بَران ۔ نتہٕ تہٕ گُڈ امی ۔"

بینہٕ لتہ ہرِ باسہٕ زِ اَمی منٛزرو کتھو سیٚتی ما آسی اَسی مُتاثِر گژھان ۔ بلکہٕ اسہٕ ہیوٚکھ کہٕ یہ چھُ اورےٚ بنیٚنز صفائی دِتھ بینہٕ ہنٛز کرتوتن پردٕ پوٗشی کران تہٕ یِم ان زآنی لوکھ وٕ ڈی کِس ماتم داآرِیہٕ کنہٕ یوٗتتھ آہتی اَسی تہنٛز ہمدردی زِ بینہٕ یژھان ۔ اَسی گژھے حارٕان وُچھتھ زِ لوٕنہٕ تہٕ اوسُس ژھنٛتھ ۔ یہ آسہٕ ہیٚن وَنتہٕ کُنہٕ جایہٕ موٗلی اوٗن مُت

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نتہٕ کیاہ اوسُس نتہٕ اتھ کرُن ۔

اَسی آسی دیان مورِدِ گوژھ جل پھان وٕ وتھُن یُتھ نہٕ ووٚنی اوٚشہٕ بچارِ تہٕ مارِ گرٛھِ نہٕ سو گرٛھِ ٹرٛجٕلٕی ۔ یینِمس کیاہ ازٕ آو لکہٕ ولو ہٹٕرکِنہٕ ۔ شامنس داہ دِتھ ہینیہِ اپارِی نیپھ ۔ اَمِس کیاہ چھُ پتہٕ کُھشٕرلادن چھَس ۔ اَسی آسی نہٕ اَمی ہنٛدِس بکواسس کُن توجہِ دِوان ۔

اسہِ کرے یہ پانہٕ ڈٕلی واریاہ بوزٕ شروژٕ زِ اوٚشس دِمہٕ ناو گرٕ بیٚنیہٕ کھرٛا کرِتھ ۔ دپھیوس اگرے مانِچہ ہٕشدرِ کِنہٕ گرس پھاس پیٚیوے تٕترٛاوُن یہ یینِتِ سانہٕ ذٕبرِ وآرِی یہ پیٚھٹھ نہٕ گرٕتھ ژٕ واپس کٕشیرِ ۔ مگر سو گیہٕ نہٕ گرٕژھنس بِلکُل تیار ۔ وَونُن ۔ "ووٚنی ییلہِ سارِنی گرٕ رآوی تہٕ اَمِس کُس بِزنس لوٗگ اتھِ ؟ یہ چھےٚ سارٕے بہانہٕ بازی ۔ اَمِس چھِ دراصل دستر غانچ اُڈِج ژامٕژ ۔ تمہِ خاطرٕ کرِ یہ لیکھ دٕہو تہٕ برداش مگر تتہٕ نیرِنہٕ ۔ میانہٕ مانِچہ کیاہ کوٚرنس ..؟ پانٕزِ پیٚنٕز سارٕے گرٕ ویٹھ ، زمین باغ کُلی کُٹھ سورُے کوٚرنس حوالہٕ ۔ دٕو پرِنس ژٕے چھُم نینچو ژٕے دِنام تار ..... تہٕ پھوے تار دِیُت نَس ۔ شِنے ڈُرِی گیہٕ شخص نہٕ چھِ خبر نہٕ اتر ..... یہ تہٕ سوٚنچُن نہٕ زانہٕ کوٚر ماچھم بڈٕان ۔ یہ کوٚت یمِن کٕشیرِ کرٕینیہٕ کرِتھ دٕوتھ اوتارِ تھوٚد نہٕ گو دٕورٕ پلس اَکِس پیٚھٹھ بِہِتھ تہٕ سگریٹ زولُن ۔ کملاوُتیہٕ آیہ زنانہٕ تہٕ ہیٚوتہٕ ہس شران ڈیُن ۔ اوتارن ووچھ نہٕ نہٕ لوٚرکُن ۔ اچھِ آسس باہ باہ پل گاٚمٕژٕ ۔ گرا اوس تھوٚد ووٚتھان نہٕ ادرٕ یورٕ کرِتھ بیٚنیہ یوان پلس پیٚھٹھ بیٚہنہِ ۔ اسہِ کیٚتہٕ آس فرٕصتھ اَمی ہٕشنر روٚے داد بوزٕناو ۔ اَسی لگی ارتھی سجاونہٕ ۔ زٕژی کھنٕڈی گیٚے اَرتھی شوٚررٕ ..... گھورِم ہرمم نرک رلو کٕشیرِ کلمش بچارِ ....

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

نسٔلر اَس اسہِ اُمی بے بیہٕٹھ ۔ سُہ آو نہٕ اَرتھی بیہٕٹھ حالانکہِ امہِ وِزِ آیہِ کمپس بیہٕٹھ اَہتی ہٕنگہٕ نہٕ منگلکی لوکھ یِم گاٹِشہ سمکھنہٕ نہٕ آمتی آسہِ تٲن یا بگدہٕتن اپاری لگی متی آسی یتہٕ مورد سٕندِ خاطرِ لگی ڈیس منگنہٕ زِ تِرے چھکہ نرکہِ منٛزِ مو کلاون یلے کران منٛے بیہٕٹھ نہٕ کرتہٕ کرِہچ نسٔلر......

اوتارس زن نہٕ زبردس بے قرآری آس ۔ امہِ وِزِ آو اپاری کُس تام نفر ۔ سُے روٗٹُن نہٕ ہیوٗنہٕ لس وَنُن ۔

" بوزِ سآبہٕ وَنے زِ بے سآرے حقیقتھ ۔ یہ میٛآلی زنانہٕ اَس ماجہِ زیادِ بیہان لآر ۔ تِرِہِ چھِن ووٗلی یہِ کوٗرِ نہِ بنآومِژ ۔ اُمِس ماجہ آسِس بیٛنہِ بیمہٕ جوٗم آہتِ نہٕ رِتوٗے اُس ہس کل کڈمِژ ۔ یانہٕ واٗلی تم بنگلور نہٕ یہ ترٲوکھ بیٛنہِ رِفوٗجی کمپس منٛزِ ۔ "

تُمس نفرس ما اَس خبر تِمی پرٛژھنس ـــ

" مگر ووٗلی آکھ زِ اُمِس داہ دِنہٕ ۔ یِی گوٗ جان ۔ وُنِس تام یہِ گو نہٕ گو ۔ "

تتھ اوسُس لوٗرِ یہِ ڈٔلِپ زِ نہٕ جینِہِ ووٗتھمُت ـــ

" نہٕ سوٗ چھنہٕ بِلکُل کیٛتھے ۔ مےٚ چھےٚ پتاہ بیٛنتہِ گرِو توٗہی یہوٗے انداز نہٕ یِگاہ آسہِ میاٗلی کیٛتھ لوٗزِ ٹِہِ کیٛن نہٕ ٹُن بیہٕٹھ ... " اوتارہٕ اوس کٔلہٕ دِنان الھوٗ نہٕ کھوٗرہ لو اتھ کیٛتھِ اِنکار کران ۔ یتہٕ ووٗتھُس شایداوٕ کٔنِہ زِ وَنہٕ لس لوٗگُس نہٕ چارے ۔

" شیٛچھِ واٗڑ مےٚ صُبحآے مگر بہٕ اوسُس تمہِ برو نِہٕٹِے نیرُنس تیار ۔ اُنہِ گٔی ۔ "

ووٗلی گوٗرٛژھس نا بہٕ نفر بیٛنہِ تفصیل پرٛژھُن ۔ ووٗلی آے کیٛتھ زیادے پرُ اصرار بنےٚ مِژ آس ۔ دراصل گٔیہِ اسہِ سادِ نے کمبہِ واہِین یہآے باتٕش ۔ نہٕ تہٕ کس سآفرٕ مِتھ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

زِ اۆشہ نہٕ یا ییٚمِس اوتارنہٕ پرائیویٹ زِندگیہِ بیٚہمو وۄہرھنے تہٕ دۄہ کھنے کرنہٕ ۔ مگر بیٚیلِہ کاہنہٕ پانے بیٚنی شیٚنچھ ورنہٕ تہٕ بوزنی چھِ ضروری تہٕ بوزِتھ تھہ سٕنٛن نہٕ چھ بیٚوانے ۔ یٚتیٚے جیٚنمہِ بیٚتی رِفوجی کمپ چھ ، تتہٕ چھوٚ بوزمُت بیٚیہِ کنہٕ جایہِ چھ اسہِ ہوی کلہِ زُٹِ تہٕ سون ہیٚوٚ یکت تہٕ پھاکنہٕ ۔

خاؔر لفر بچور گو اوتار کرشنسٕ جواب بوزِتھ پریشان تہٕ پرژھس ــــــ "کیاژِ اوُسکھ بیٚرلس تیار ؟ ژٕ بیٚ اُسیہٕ دفتری کاؔم کیہٕ نہٕ یٚیتہٕ ؟ تبدیٖل کوٚرہکھ یوٚر ؟"

"مےٚ ہسأ چھ ہم بلایہ لگان ۔ اد کرنم تبدیٖل ـــ .... اوتر اُسی آٹھوار ۔ صٕبن اوسنم وۆنمت دفتر کھسی زِ رِکارڈ اوس ٹھیکہِ راوُن تہٕ کیاژ ڈِپارٹمنٹل انکوائری اوس تہٕ ہڑتالن بیٚہتھ ہڑتالہ آسی گرہان بیٚنمہِ کنہٕ لفرواُتھ آسی نہٕ ہیکان ....

بیٚتھے بہٕ شامس واپس ڈیریہٖ بیٚتھ وولس اتہٕ وُچھم ہبوٚل حال ذِوتمُت ۔ خٕلِلہٖ اوس زخمی گومُت تہٕ ہسپتال اوسکھ نیومُت ۔ مےٚ وۆن سارِوے زِ بنٛذِ وُقی آسی میٚنے ژھانڈان تہٕ بیٚتھے خٕلِلہٖ بُتھِ لوٚگکھ اُمس چلاوکھ نہٕ گوٚلی تہٕ ژٕلہ ...."

"مگر ژٕ بیٚ کیاژِ آسی آہتی ؟ ژٕ کُس وۄہ پرٕ اوُسکھ ہمتن" ؟ لفرن پرژھس ۔

"تی تہٕ چھس بہٕ تہٕ ہأران ـــ .... مےٚ چھ باسان ہمن آس کیاہ تام غلط فہمی ۔ امنیک انداز گو مےٚ پرو نتھ اکہِ دۄہ بہٕ دفترٕ بیٚیلہِ کلٕیگن اُکی وۆنہٕ نم ہے لبہِ منترٕے اخبار چھپے پرٕس آسان تہٕ لو تہٕ لو تہٕ کونہٕ چھکھ بیٚران ۔ بڑِ بڑِ کتھ چھی لوٚکھ تہٕ بوزٕ ناوِنی آسان ...."

"اد یہٕ چھے موٚ مولی کتھ ۔ اتھ بیٚتھ مایہ ہأتے مارنہٕ ؟"

"آ یہٕ چھے غلط فہمی ۔ یتہٕ آسکھ غلط فہمی زِ مےٚ چھ آش ناو یٚیٚنہِ روزان تہٕ بہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُس یور یِوان گژھان - "یہِ کرناوِ بہ تِمِن دوٗر - ووٚن گوٗ وٗنی کُس ما اوس تمِہ باپتھ موقہ -
اُسی آسی وُچھان تہٕ ژہٕ ہتران زِ یہِ آسہِ اُمِس انزاٗنی لفرس خبر کیا
افراسیاٗبی وناں - یور آسہِ آمت حرف شِنگ گژھِتھ یا آسہ کھوٗژمُت زِ خبر
مرن واجیِنہِ ہنٛد شاپھ ماگِکھم - تمِسُند تام یِنیِہ یِیمِس دِیہِ داہ تہٕ ہتہٕ پیہ نہٕ اتھہ -
اسہِ کرُ یا نہٕ ونی کتھہ زِ یِمتھ نہٕ ژلنہٕ دِیوٚس - یہِ الوٚن لیتھ وان تہٕ ادٕ گییہِ اُمِس
عدالت لاگِنہٕ - زنانہٕ تہٕ کوٗر پیتھہِ کُنہِ بلاین ہتھِ لاجِن تمتھ ، ہیموس حِساب - کساس
ہیموس ادٕ دِموس واپس کشیرِ ژلنہٕ -
امی وزِ گومُلہِ کھڑا - اوٚشہِ آس نہٕ پٔٹ تلنےٚ دِوان - سو آس ما چِہ کھوٚہ
ژٹھتھ - کم کریمانہٕ کرے لیس یِکھی اندہ لونہٕ تہٕ اُتی گییہ سو بے ہوش تہٕ آیہِ لٹہٕ کرژٹ ہش
پھرِ لاینہٕ - ووٚنی کیاہ کرناوٕ اُسی - ہیاری اوسُن سندر یا وقت واتن ہیوٚت مرت -
اُڈی ٹکی تمِس ہوا کرنہِ تہٕ اُڈی ژرلیش ژراونہِ - ہے دوٚہتھ - اسہِ دوٚپ ، ووٚنی گژھ نہٕ
یہِ بچاٗرِ تہِ مرِتھ گژھنہِ - سو بے حالتھ آسِس -
اسہِ چھِہ نہٕ زن اتھ وچھے یِوان تہٕ اُتی گو ژمتکار کیاہ تانی -
اسہِ وُچھ اوتار کرشن تہٕ شرسوٚن لفر یِوان یِیمِس ناشہ مُلِس تانی پننی داستان بوزناوان
اوس تہٕ یِیمی اسہِ یتہٕ ساٗرے دلیل وٚنی - وُچھان وُچھان رنیہِ اوتارن زنانہٕ کوم
کرِتھ یہ ڈ پتہِ تہٕ کو چھ کیتھ تھوٚو تلتھ - اسہِ ووٚنُن تلِو ارتھی تہٕ ہمروہ تہٕ پانہٕ ژاو اوٚشہِ تہٕ پننی ہیتھ کرس منتر اندر
اسہِ ہنیہِ ارتھی جل تلِتھ مگر کو ٹھی آسی نہٕ کانٹی تیران - من چھ پاٗپی
اتھ چھ کم ترنگہ ووہتان - یدوا ندوا ڈرایہ اُسی "شوٚشوٚ شمبھوا پرادھا" ونان
مگر لوتی زن تہٕ پانس ستی -

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کہنہٕ چھُنہٕ کینہہ ونان ۔ اَتھی منٛز ووٚتھ اکھا ۔

"ہے اوتارہٕ اَنیٖوٚن ـ ناٛ ۔ اَمِس بیٛہہ ہساُ چھُنہٕ پڑھ" ۔ مگر اَسی چھِ پکان ۔ مکیہٕ کہِ حاطہٕ نمبر ڈرایہٕ تہٕ مگر ساٚری چھِ پتھ پتھ نظر دِوان —— وُچھان وُچھان گیہٕ قدم سارنے زن رٕہتھ ۔

ہردِ کالہٕ کہِ مٕتہٕ لوسہٕ وِنہٕ دہہہ وُچھ اسہٕ اوتارہٕ کمر منٛز سٕیراں نہٕ اسہٕ کُن پکان ۔ اکہٕ اندِ ادٕشس ژٹھِتھ لوسہٕ ہوشس منٛز آمٕت آس نہٕ پٔنٛن سوٗرے بار اوتارس بیٛہہ ژٕرٲوِتھ قدم دِوان آس ۔ یم واٗلی اسہٕ نِش ۔ اَتھی آیہٕ پھٔر پھٔوِنہٕ نہٕ اوتارن اوشن نہٕ ہِنکی یہٕ ژٕرٲوِ کملاوتیہٕ ژٕرلیش ۔ موردس نہٕ اوس وُلنس تام آس ووٚتھے ۔ ووٚنی آس وٕٹنہٕ ۔

نِشہٕ اَسی گاہہٕ پٔتھ آیہٕ ادِ بِہو اسہٕ ظلوٗن ہیٚو یہٕ اوتارہٕ ہے چھُہ سامانہٕ ہیتھ آمُت ۔ یہٕ کوٚت گژھِ ووٚنی والس ۔ ادِ ژٕرٲو اسہٕ بے فکر پاٹھی ہنٛدٕ ۔ اسہٕ ہساُ کمپہٕ کھو لبکین دَرو یمن متعلق ناتوٚہی ونان چھو زِ لکسن ہنٛدین پرایویٹ مالن منٛز چھِ دٔخل دِوان ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ضلع ڈوڈہس منٛز کاشُر شعر وادب تہٕ
مۆختصر تاریخی سام

(ولی محمد بٹ اسیر کشتواڑی)

۱۱۶۵۵ مُربع کِلومیٹرن پیٹھ مُشتمِل ضلع ڈوڈہ چھُ جوٗم صوبک سارٕوے کھوتہٕ بوٚڑ ضلع قُدرتی خوٗبصوٗرتی تہٕ سرسبز جنگلو سیتی مالامال یہِ ضلع چھُ ۳۲.۵۳ پیٹھہٕ ۳۴.۵۳ عرض بلد تہٕ ۷۶.۱ پیٹھہٕ ۷۶.۴۵ طولِ بلدس درمیان واقع۔ یمہِ باگہِ بُرتہِ ضلعچہِ سرحد چھےٚ شُمالس منٛز اننت ناگ تہٕ کرگِل، جنوٗبس منٛز کٹھوعہ، اُدھمپور تہٕ چمبہ (ہماچل پردیش)، مشرقس منٛز کرگِل تہٕ لیہہ تہٕ مغربس منٛز اننت ناگ تہٕ تہٕ اُدھمپور ضلعس سیتی میلان۔ انگریز جغرافیہ دان فریڈرک ڈریو چھُ اتھ منٛزِم کوہستانی خطہٕ وَنان تہٕ ایس یہی۔ بوس ماٗ بنہِ مُطابِق چھُ ضلع ڈوڈہ پیٹھ پانٛژال سِلسِلک

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اہم ترین خطہٕ ۔ یہ ضلع آو کونسل آرڈر نمبر ۴۶ مسی سال ۱۹۴۸ء مورخہ ۱۷ اپریل ۱۹۴۸ء تحت قآیم کرنہٕ ۔ ۲۰۱۱ءچہ مردم شمآری مطآبق چھےٚ ضلع ڈوڈہچ کُل آبادی ۶۹۰۴۷۴ یتھ منز ۳۶۲۴۷۱ مرد تہٕ ۳۲۸۰۰۳ زنانہٕ چھےٚ شآمِل ۔ کشتواڑ، بھدرواہ، ڈوڈہ، رام بن ۔ بانہال، ٹھاٹھری تہٕ بھلیسہٕ ناوِچ ضلع ڈوڈہچن ستن تحصیلن ہنز آبادی چھےٚ ۲۰۱۱ءمنز بالترتیب یتھ پآٹھۍ درج کرنہٕ آمژ ۔

۱۹۲,۰۰۹ ، ۶۱,۴۸۵ ، ۱,۵۵,۹۶۵ ، ۸۶۵۴۲ ، ۹۴۲۵۰ ، ۴۲,۲۸۶ ، تہٕ ۵۸,۵۲۷ ۔

کلچرل ہسٹری آف ڈوڈہ لیکھن وآلۍ تاریخ نِگار موہن لال آش صآبن چھُ اتھ خطس "ونڈر لینڈ اِن ہمالیاز" یانے ہمالیک عجیب غریب سرزمین آسنک ناو دِیتمُت یہ وسیع علاقہٕ تہٕ مردم خیز خطہٕ چھُ حضرت شاہ محمد فرید الدین بغدآدی ؒ، حضرت شاہ محمد اسرار الدین ولیؒ، حضرت شاہ محمد اختیار الدین ولیؒ، حضرت شاہ محمد انوار الدین ولیؒ، حضرت زین الدین رِشیؒ، حضرت سایئں صدیق شاہؒ، حضرت گندر صآبؒ، حضرت عالم شاہؒ تہٕ زیارت پیر دستگیر صآبؒ ہندیو تھدیو تہٕ مشہور آستانو تہٕ سرتھل دیوی، چِیل دیوی، واسک ناگ کیلاش کُنڈ، گُپت گنگا وغآرہ بڑیو تہٕ پرانیو مندرو موجوب تہٕ دور دور تام مشہور۔ ضلع ڈوڈہ ہوک قومی مِلزار تہٕ باہمی مآے محبتھ چھُ تھکُن لایکھ ۔ اَتھ علاقس منز لوکن گُمراہ کرنچہِ تمام کوشِشہٕ چھےٚ اَتہِ کیو لوکو دسی ناکام بناونہٕ آمژ ۔

ضلع ڈوڈہ چھُ کآشرِ شعرو ادبک اکھ خوشنُما تہٕ سونُد مرکز ۔ تاریخ ضلع ڈوڈہ مُرتب کرن والین ہُند خیال چھُ زِ بیٚنیلہِ مآج کشیر پوٚرٕ پآٹھۍ "ستی سر" ناوِکِس آبہٕ ڈلس منز ڈوبتھ آس ضلع ڈوڈہٕ ہکین کینژن علاقن خاص کر کشتواڑ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ کشیر ہشدیٚن بایَن ہیٚہھ آسی لُوکھ آباد ۔ وٚنان چھ زِ کشپ رِیشی اوس کشتواڑ ہیٚہھے کشیر گومُت ۔ وقتس سیتی سیتی لگی مُکھ تہٕ کشیر ہیٚہھ کشتواڑ تہٕ کشتواڑ ہیٚہھ کشیر تہٕ ڈوڈٕ ہکین علاقن کُن یِوان گژھان روزان ۔ کاشرین ہنٛدی ییمہ نقل وحرکتُک نتیجہٕ چھُ اسہٕ لِش ضلع ڈوڈٕ ہکہٕ وُنی کین کہ آبادی ہشٕلہِ تنوٗسبہ سیتی ظاہر ۔ تکیازِ وُنی کین چھ تقریباً ۰۷ فی صدی لُوکھ کاشُر بوٗلتھ تہٕ سمجتھ ہیکان ۔ اگر بہ یہِ ونہٕ زِ کاشُر بیتھ وسیع ضلعس منٛز راہبچ زبان تہٕ کُنہٕ قسمُک مبالغہ آسہ نہٕ ۔ یہ ضلع چھُ اُردو زبانٛی ہنٛدہ مالیٚن اَما پوٗز کاشُر زبان تہٕ کاشُر کلچر چھُ ساریسے ضلعس ہیٚہھ حاوی آسنہٕ کِنہٕ ممتاز ۔ یِہوے وجہ چھُ زِ بالہِ اپارِ کین کاشرین چھُ کشیرِ نبر تہٕ ضلع ڈوڈہ کاشرِ زبان، کلچرُک تہٕ تہذیبُک اکھ بوڈ تہٕ دلچسپ خطہ نظرِ یِوان ۔ کاشرِ شوٗد ادب چھُ ضلع ڈوڈٕ ہس منٛز اکھ بیرُون تہٕ اہم تاریخی سرمایہٕ ہیتھ اُنہکی پرستار تہٕ پوچھر کاژھَن وٲلی شاعر تہٕ ادیب چھُ مشکلاتو تہٕ وسائلن ہنٛزِ وہژھیہ باوجود پانس رچھ وٲلتھ ہیکنہٕ لایکھ کام کران ۔ میانہٕ انداز مطابق چھُ وُنی کینس تہٕ کم از کم اکھ ہتھ شاعر، ادیب، گلوکار تہٕ فنکار یِمَن ادبی تہٕ فنی سفر جاری تھاوِتھ ضلع ڈوڈٕ ہک ناو روشن کرنَس منٛز معروف ۔

ییٚلہِ بہ ییمہِ ضلع کِس ادبی پوٚت منظرس ہیٚہھ نظر تراوان چھُس میہ چھُ ژہ پارِ کاشُر زبانٛی تہٕ ادبکی عاشق نظرِ گژھان ۔ کشتواڑکین لُوکن منٛز چھُ ادب دوستی ہشٕد جذبہٕ رگہٕ رگہٕ منٛز نہتھ کھیوٗ باسان ۔ ڈوڈہ، بھلیسہ، بھدرواہ تہٕ بانہال علاقن منٛز تہٕ چھُ کاشرِ شعرو ادبُک اہم تہٕ موٗلی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مرکز موٗجوٗد ۔ کاشُر ادبیچ توارٟیخ چھےٚ واریاہ قدیم تہٕ نایاب ۔ غُربت تہٕ
اِفلاس چھُ بنیتہٕ کیٚن لیکھارِین ہٕ قلمکارَن ہُنٛد سیٹھاہ قیمتی اَدبی سرمایہٕ فنایہٕ
کرنُک ذمہٕ وار ۔ دُشوار گذار تہٕ پہاڑی علاقہٕ آسنہٕ کِنۍ اوس کلامہٕ محفوٗظ
تہٕ شایع کرنُک رِواج اِبتداۍ دورس منٛز سیٹھاہ کم ۔ نتیجہ درٲو یہِ زِ اہم
تہٕ قٲبلِ تٲریف واریاہ شاعر تہٕ گوٚمانتھ چھِ وقتس سٟتۍ سٟتۍ فراموش کرنہٕ
آمٕتۍ ۔ پہاڑیک کٔشُر ادب چھُ اہم تہٕ دِلفریب ۔ لشیر بھدرواہی صٲبن چھُ اَمیہ
بٲپتھ احسان زِ تِمو دِیت "ڈوڈہ ضلعکۍ کاشِر کٔتھ بٲتھ" شایع کٔرِتھ اکھ عظیم
تہٕ گوڈنیُک تحقیقی کارنامہٕ اَنجام ۔ یہِ نادِر کتاب آیہِ ۱۹۷۲ سنہٕ یس منٛز ریاستی
کلچرل اکادمی ہنٛدِ طرفہٕ شایع کرنہٕ ۔ یمن کٔتھ بٲتن مقبوٗل بناونس منٛز کوٚر مرحوم
غلام نبی ڈولوال صٲبن اکھ خاص رول اَدا ۔ تکیازِ ڈولوال صٲبنہِ ہٕنٛزٕ گیونہٕ
آمٕتیٚن کٔتھ بٲتن سپٕز بین الاقوامی سطحس پیٹھ پزیرٲیی حٲصِل ۔ امایوز کاشُر
کٔتھ کیتھن تہٕ کٔتھ دِلِسن ہنٛد کاہنہٕ تہٕ مجموعہٕ چھپنہٕ اَثرِیک تام چھاپ کرنہٕ آمُت ۔
کاشِر منٛز لیکھن والین ڈوڈہ ضلع کیٚن ادیبن منٛز چھِ پروفیسر مرغوب بانہالی ۔
لشیر بھدرواہی، مُشتاق فریدی، منشور بانہالی، حسن بانہالی، ظاہِر بانہالی،
ڈاکٹر محمد اسداللہ وانی، طالب حسین رِند تہٕ بہٕ خاکسار اسیر کشتواڑی
بوچھ ناو اعزازہٕ سان ہیٚنس لایق ۔ پروفیسر مرغوب بانہالی اوس کشمیر یونیورسٹی
ہنٛدِ کاشُر شعبُک صدر تہٕ تہنٛد نثری سرمایہ چھُ اُمی کِنۍ زِیادے پہن منظرِ
عامس پیٹھ آمُت ۔ مرحوم نشاط کشتواڑی صٲبنۍ کاشِرۍ مضموٗن تہٕ چھِ قٲبلِ
قدر ۔ نشاط صٲب چھپنہٕ اَمیہ منٛز وولۍ موجوٗد مگر تہنٛد موٗل اَدبی خزانہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُ کاشرین برٛونہہ کنہِ دعوتِ مُطالعہ دِوان۔ مرغوب ماہنی "کشیر بالہ اپارِ" چھےٚ نہ صرف ڈوڈہ ضلعچہِ اَدبی سرگرمی وہرٛ صناوان بلکہ تموٚ چھُ اِنتہائی خوٗبصورت انٛدازس منٛز جموٗں تہٕ ہماچل پردیش کین تمن علاقن ہنٛز نہ لیٚتاٗنٛدٕہی کرٕمٕژ یمن منٛز کاشُر زبان چھےٚ بولنہٕ یِوان تہٕ کاشُر کلچر وادب چھُ اِمتیازٕ سان پھاٗنٛپھلاونہٕ یِوان رٕودمُت۔ منشور بانہالی ماہنی "کاشُر ادبچ تاریخ بالہٕ یپارٕ" تہٕ چھےٚ ساہیتہ اکادمی ہٕنٛدِ طرفہٕ شایع کرنہٕ آمٕژ، اکھ رٕژ تہٕ موقر نثری کاوِش تہٕ سانہِ ادبُک آنہٕ یوٗٹ۔

کاشُر زبانی تہٕ ادبس یوٗچھر دِلس منٛز چھُ ضلع ڈوڈہچین ادبی تنظیمن ہُنٛد تہٕ اکھ بٔھکنٛ لایکھ رول رٕودمُت۔ یِمو ادبی تنظیمو کاشُر شعر وادب مقبوٗل بناونس منٛز قابلِ تحسین کام کرٕمٕژ چھےٚ۔ تمن منٛز چھِہ انجمنِ ترقی ادب کشتواڑ، اِقبال بزمِ اَدب بھدرواہ، فریدیہ بزمِ اَدب ڈوڈہ، کاشُر اَدبی مرکز بانہال، گلستانِ اَدب کشتواڑ، چلنت کلچرل فورم کشتواڑ، چناب کلچرل فورم کشتواڑ، پیر پنچال اَدبی فورم بانہال، چناب اَدبی فورم ڈوڈہ، بزمِ ادب بھلیسہ، اَدبی مرکز پوگل پرستان شامِل۔ کاشُر ادبی مرکز بانہال چھُ "گوٗلاب" ناوُک اکھ جان تہٕ خوٗبصورت کاشُر رسالہ شایع کران تہٕ اتھ منٛز چھُ مُقامی شاعرن ہُنٛد کلام شایع سپدان۔ مادرِ ہنٛد اخبارک خصوصی نمبر تہٕ چھِ اکثر کاشرین شاعرن ہٕنٛدِ کلامہٕ سٕتی سُبچھ تہٕ دِھچھتہ آسان۔ شعبہ ادب انجمنِ اِسلامیہ کشتواڑُک ترجمان سہ ماہی اُردو رسالہ "انجمن" تہٕ چھُ کاشُر کلامُک اِنتخاب شایع کرِتھ کاشُر شعرو ادبچ مناسب خدمت کران۔ رسا جاودانی میموریل لٹریری سوسایٹی جموٗں تہٕ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھےٚ ضلع ڈوڈہس منٛز بھدرواہ، تہٕ کشتواڑہٕ کِس قصبَس منٛز پیٚنٛہٕنی سب آفِس قایِم کرنہٕ یِتھ۔ کشتواڑہٕ کِس سب آفِسس ڈیٖیت جوان سال شاعِر تہٕ ادیب تمکین کشتواڑی صابنہٕ رہبری منٛز بزرگ شاعِر غلام محمد اُلفت کشتواڑی صابس ۲۰۰۳ء رسا جاوِدانی۔ جانباز کشتواڑی ایوارڈ۔ رسا سوسائیٹی جموم چھےٚ ریاستی سطحس پیٹھ مشاعرہ، ادبی سیمنار تہٕ تمدنی پروگرام منعقد کران رۄزان۔ اَمیُک صدر ڈاکٹر شہاب عنایت مٔلِک چھُ تیز طرار تہٕ محنتی نوجوان۔ یِہنٛد ناو چھُ اُردو زبانِ تہٕ ادبس ترقی دِنہٕ موجوب دُرسیٚتِس ریاستس منٛز مشہور۔ پیر پنٛچال اَدبی فورم بانہال چھُ غلام نبی ظاہر صابنہِ سربراہی منٛز "آبشار" ناوُک کٲشُر رِسالہٕ شایع کران تہٕ اَدبی محفلن ہُنٛد اِنعقاد فرماوان۔ کٲشُر مرکزی ادبی فورم جموم چھُ لشیر بھدرواہی صابنہٕ سربراہی منٛز مارچ ۱۹۸۱ء پیٹھ کٲم کران۔ یِتھے کیٛنٛہ چھِ بھلیسہٕ، چھاترو، مڑواہ، دچھن، پاڈر، پوگل، پرستان، سراج نہٕ مرمت تہٕ بیٚیِن وارِیاہن علاقن منٛز اَنجمن سازی تہٕ محفل آرٲیی ہُنٛد شوق تہٕ چھُ نوجوانن یکجا ہیٚنٛہس تہٕ رلیتھ مِلیتھ اَدبی خدمت کرنس پیٹھ قٲیِل کران۔ یِمو اَدبی تنظیمو تہٕ تمدنی مرکزو چھُ لوکن منٛز عزت تہٕ تُہٕ متبرک مُقام حاصل کوٚرمُت مگر محدوٗد مٲلی وسائِل چھِ تِمن قدمس قدمس پیٹھ رُکاوٹہٕ پٲدٕ کران۔ اگر حکومت تِمن مٲلی اِمداد فراہم کرِہے یِمن یوٗت کھور علاقن ہُنٛد ادبی مُستقبل تہٕ بنہٕ ہے سیٹھاہ تابناک تہٕ موقر۔ ہرگاہ ریاستی کلچرل اکاڈمی چھُ ڈوڈہس منٛز بیٚنٛن سب آفِس قایِم کوٚرمُت مگر اَمیُک مٲلی حالتھ تہٕ چھےٚ نہٕ رٲژ۔ تویے چھُ یہِ دفتر سوٚت سوٚت کٲم کرنس پیٹھ مجبوٗر۔ اگر ریاستُک وزیرِ اعلیٰ تہٕ اکادمی ہُنٛد

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

صدرِ جناب مُفتی محمد سعید صاب اَتھ دِ عنتس کُن تہٕ چھیتھ نظر کرِتھ ضِلع ڈوڈہ نہٕ کرِ ہے ادبی ماۘدانس منز ترقی یافتہ علاقن سیتھ مان مان ۔ محکمہٕ اِطلاعات، ریڈیو، ٹیلی ویژن تہٕ مرکزی فیلڈ پبلِسٹی وِنگ ہیوی سرکاری محکمہ تہٕ ادارہ چھ نہٕ ڈوڈہس کُن کُنہ تھمک توجہ دِوان تہٕ اَتہِ کین اُدیبن، شاعرن تہٕ فنکارن چھ ہر ہمیشہ یِمن ادارن ہنٛدِ طرفہٕ نہٕ آنیتھ مانیتھ اِمتیاز وَرتاوُنک جایز گِلہٕ رُودمُت۔

بقولِ جانباز کشتواڑی ؎

پھیریر ہنگلن سرکر لوک ساز — نیر جانبازس پتہٕ پتہٕ مسدلو۔

کاشُر شاعری لکن منز مقبولِ عام بناونس منز چھ ڈوڈہ ضلع کین فنکارن تہٕ گلوکارن ہُنٛد کردار تہٕ وارِیاہ اہم رُودمُت ۔ یِم فنکار چھ برابر وقتہٕ پتے وادی تہٕ مقامی شاعرن ہُنٛد میوٗسِٹھ نہٕ موٗدُر کلام محفلن تہٕ تمدُنی پروگرامن منز گیوان رُودمِتۍ۔ مردن سیتی چھ زنانن ہُنٛد تہٕ کاشُر کلامہٕ گیونس منز شاندار رول رُودمُت۔ رسا جاوِدانی، جانباز کشتواڑی، وفا بھدرواہی تہٕ قادر بیرواڑی ہیوی سرکردٕ شاعر چھ ییٚہٕ تہٕ وقتکی مشہور تہٕ مقبول گلوکار آسی متۍ۔ جانباز کشتواڑی یمن غلام نبی ڈوڈل وال سُنٛد ناو تہٕ چھ یاد کران کوٚر کاشُر موسیقی منز "چلنت" ناوُک نوٚو گیونک لہجہ متعارف تہٕ تم چھ امہٕ بین الاقوامی شُہرتکہ لہجکی موجد تسلیم سپدان ۔ مقبول کاشُر گلوکار چھ رحمت علی رحمت کشتواڑی، جہاں آرا، جانباز، نثار حسین ڈولوالی، روبی ٹھاکر، عالم آرا، شیخ فرید حسین بھدرواہی، شیخ عبدالکبیر، عبدالحمید، مغروب بانہالی، محمد اسحاق دیلو، شیخ اِرشاد احمد فرقان آبادی، فاروق احمد کھوکھر،

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

محمد مسلم خان، معراج الدین بٹ، مُبشر ابنِ رحمت وغیرہ وغیرہ۔ چلنٹ کلچرل فورم کشتواڑ اوس ڈولوال صابنہٕ سرپرستی منز لوکچیو محفلو علاوٕ، "شب پوگان" تہٕ اجمیری ہفتہٕ نادِ کر اہم تہٕ بڑی تمدنی پروگرام تہٕ مُنعقد گراان۔ ڈولوال صابنہٕ فوت سپدنہٕ پتہٕ ترٛوو رحمت صابن جناب کلچرل فورم کشتواڑچ بنیاد تہٕ تم چھ پتیمیو دٕہیو واہیو وری یو پیٹھ رٕتی رٕتی پروگرام منعقد کران۔ یِتھ پاٹھی ہیکو اسی دلوٕ تہٕ سان وٕنِتھ زِ ادبی تنظیمن نکہ نکہ چھِ تمدنی مرکزن تہٕ گلوکارن تہٕ کاشر زبانہٕ تہٕ ادبس پوچھر دِلنس منز تھکن لایق لاٹہ عمل اختیار کرِتھ تکن منز کاشر تمدن سمجھنس تہٕ اتھ منز دِلچسپی پاد کرنس منز مدد کران۔ کاشر ادبک تواریخ مُرتب کرن وول ہیکی نہٕ کُنہٕ تہٕ صورتس منز گلوکارن تہٕ فنکارن ہُند یہٕ دیُت نظرانداز کرِتھ۔ یہٕ کتھ نہٕ چھےٚ باونی لایق زِ مشہور گلوکار کیلاش مہرہ جی تہٕ چھےٚ ضلع ڈوڈہس سیتی خونی رشتہٕ تھاوان۔ تہُند مول اوس اصلی سراج تحصیل ڈوڈہ ہوک روزن وول یم پتہٕ تجارتکس سِلسِلس منز کشیرِ گرٛھاتھ شتیگ بسکین بنیومت اوس۔ یتھے کنہٕ چھ محترمہ شمیمہ دلوجی ڈوڈہس سیتی سیدِ سیود رشتہٕ قایم گومت۔ تکیازِ تہُند شریکِ حیات جناب غلام نبی آزاد صاب چھ سوتی بھلیسہ ضلع ڈوڈہکی روزن والی۔ یود زن تم چھ ڈٕلی زیادٕ پہن دِلہ منز قیام کران۔ شمیمہ جی تہٕ مہرہ جی دٕشوے فنکارہ چھےٚ ڈوڈہ ضلعچہ فنی زینت۔ تہُند کاشرس فنس دیُت تہٕ ہیکو نہٕ اسی سرسری نِتھ۔

ضلع ڈوڈہس منز چھ کاشر ادبک تواریخ مشہور۔ بڈھ عالم

ناگسین صابس تام واتان۔ ناگسین چھ "ملندہ پیغہ" ناوچہ مذہبی کتابہٕ ہُند مُصنف اوسمت۔ تحقیق کرن والی جغرافیہ چھ لیکھان زِ ناگسین اوس کشتواڑکی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

ناگیُنہٕ علاقُک روزن وول بڈھ عالم بنیہٕ تھٕہنز مذکورہ تصنیف اُس کشتوآڑی زبٲنی منٛز مُرتب کرنہٕ آمٕژ ۔ اگر یہ حضرتِ شیخ العالم صٲبس کشتوارُک گوڈ بنیُک کٲشر شاعر ماننہٕ یہ اَتھ منٛز چھُنہٕ کانہہ مُبالغہ ۔ تکیاز شیخ العالمؒ صٲبن بڈ بڈی بَب آسی کشتوارٕ پیٹھے کشیر گامتی تہٕ علمدار صٲبنس کلامس تہٕ کشتوآڑی زبٲنی دلیس پرانہِ کٲشرِچ اکھ محفوظ شکل چھِنے) یوٚد اُسی گہرٲئی سان مُقابلہ کرو اَسہِ ییٚن اَتھ مقبول تہٕ مُدرس کلامس منٛز زبٲنی ہندی واریاہ لفظ نظرِ ۔ ڈوڈہ ضلع کین کٲشرین ہُندیہ فخر چھُ بجاز حضرتِ شیخ کاملؒ صٲبن ہُند آبٲئی وطن اوس کشتواڑ تہٕ حضرت شیخؒ اُسی زٲنہٕ شاہ صٲبس لِش دوہ یہ پھیرِ بھنڈار کوٹ (کشتواڑ) آمتی ۔ ۱۹۴۷ء برونہہ کس طویل دَورس منٛز چھِ اَسہِ پیر غلام محی الدین محی کشتواڑی عبدالرحیم آئما بانہالی، رحیم وانی (دگرا ٹال) ، عبدالغفار آحقر بھدرواہی، پیر غیاث الدین کلہانڈوی، خواجہ غلام رسول کامگار کشتواڑی، عبدالقدوس رسا جاوِدانی، غلام حیدر قیصر کشتواڑی، نِشاط کشتواڑی، لسہٕ جُورانا، اُلفت کشتواڑی تہٕ کشمیری لال روپ ہِسوی ناو برونہہ کُن یوان ۔

پیر غلام محی الدین محی صٲبنہٕ "گلشن اَسرار" عبدالرحیم آئما بانہالی صٲبنہٕ مثنوی "گلبدن" آحقر صٲبن مجموعہ کٲشر کلام وغارِ چھِ ابتدٲئی دورُک چھاپ گومُت کلامہ ۔ کامگار صٲبنہٕ "ارمغانِ مدینہ" سپنز ۱۹۸۳ء منٛز شایع آمہِ نعتیہ مجموعک اکھ خاص حصہ چھُ کٲشرِس منٛز لیکھنہٕ آمتین نعتن پیٹھ مُشتمل ۔ کامگار صٲبنہٕ کٲشرِ منظوم ترجمہ چھِ سٹھاہ مشہور تہٕ علامہ اقبال صٲبنہٕ "رموزِ بیخودی" ہُند کٲشر منظوم ترجمہ آو ساروِے کھوتہٕ جان قرار دِنہٕ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تِمن آو اَتھ کامیاب ترجمہٕ کاری پیٹھ صدرِ جمہوریہ ہند سٕندِ طرفہٕ قومی ایوارڈ عطا کرنہٕ ۔ کامگار صابنہِ کیٚنہہ بیٚییہِ مشہوٗر ترجمہٕ چھِ " رِشی نامہ لامی " وِردُ المریدین ، موٗلوٗد شریف ، تحفہ مُصطفویؐ ، چہل حدیث وغارٕ ۔ ییٚمو چھاپ گٲمتیو ترجمو علاوٕ چھِ کامگار صابنہِ کیٚنہہ مزید اہم ترجمہٕ تہٕ تٔہنٛز کورِ فاطمہ عطا محمدس نِش موجوٗد ۔ کامگار صابُن نعتیہ کلام اوس سنہٕ ۱۹۴۷ ہُش بروٚنہہ تہٕ سیٹھاہ مقبوٗل ۔ تِہنٛدِ اکہِ نعت شریفُک زٕ شعر چھِ ییتھ کنۍ :-

گژھکنا صُبحہٕ کےٚ وادو مُدیٖنس
وَنکھ احوال سانٛی شاہِ دیٖنس
دُعا مقبوٗل گژھِ نا کامگارس
سنا ییٚیہِ نا بہار اَکھ باغِ دیٖنس

رسا جاوِدانی ماُلبَس چھِ کٲشرِ رومانی شاعری منٛز رسوٗل میر ثانی وَنان ۔ تِہنٛد کٲشُر کلام چھُ " نیرنگِ غزل " ناوِچہِ شارٕہ سوٗمبرن ہٕنٛز شکلِ منٛز محفوٗظ ۔ رسا جاوِدانی میموریَل لِٹریری سوسایٹی جموٗں تہٕ جموٗں یونیورسٹی ہٕنٛد رسالہٕ " تسلسُل " چھِ عنقریب بالترتیب " رَسا نامہٕ " تہٕ تسَلسُلُک خاص نمبر شایع کرنُک اِرادٕ تھاوان ۔ رسا صاب اوس ڈوڈٕہ ضِلعیچ اَدبی شان ۔ کٲشرِ چھِ رسا صابنہِ وَساطتہٕ سیٚتی ییٚمہِ لوٚت کھوٚرِ علاقہٕ کِنۍ کٲشر شاعرن ہُند بجرٕ تہٕ تھزر زانان ۔ کیٚنہہ مقبوٗل شعر چھِ حاضرِ خدمت پٔرِو :-

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بڑونٹھ دراو روٗسل میر نازنین چالے
موٗت رٗسا گوٗڈھ یلوٗت سائے لولو

غزل ونن کیاہ چھُ جاوِ دائمی
کراں دِلن ہنٛز چھ ترجمانی
دُوبارٕ ییٚیہِ ہیَس گمٕژ جوانی
اگر تسٕند دوستا رییٚیہِ ہے

گرِ دژاس کمہِ تام ترایے لولو
اسہِ گییہِ کم کم رایے لولو
در حوضِ کوثر بروزِ محشر
اسہِ دِلوٕسہ داما چاوے لولو

قیصر کشتواڑی صاب آسی جج ۱۹۴۷ سنہٕ ہیچہ شورشہِ دوران ژلی تہٕ مقبوضہ کشمیرِ کُن۔ مگر کشتواڑکی محبتن واتناوی تم ۱۹۷۵ سنہٕ منز کشتواڑ تہٕ ۱۱ نومبر ۱۹۷۵ سنہٕ کِہ دوہ ہیر کوٗر تمو صِرف دُو لَو دوہ ہَو پتہٕ کشتواڑس منز انتقال۔ قیصر صاب آسی بزمِ ادب کشتواڑکی بانی تہٕ صدر۔ قیصر صابن کاشر کلامہ چھُنہٕ کتابی شکلہ منز آمُت۔ نشاط صابن ونن اوس زِ قیصر صابن کاشر تہٕ اردو کلام اوس الہ پلہٕ ہتن صفن پیٹھ مشتمل۔ امہِ کلامک چھُپنہٕ وولُ کانہہ پے لگان۔ ادبس ووت امہِ سٟتی کافی نوقصان مگر امیُک حل تہٕ کیاہ چھُ ...... ؟ مرحوم کشتواڑی رودی ۱۹۳۲ سنہٕ پیٹھ جنوری ۲۰۰۱ سنہٕ تام کاشرس منز شعر گوئی کران۔ تہند موقر تہٕ مقبول کلامکی مجموعہ چھ موختہ نار، مناقب الاولیاء، نعت سرکارِ دو عالمؐ وغارٕ کتابن ہنٛدِ ناوٕ شایع گامٕتی۔ تہند اردو کلام تہٕ چھُ بیٚون بیٚون کتابن تہٕ کتابچن ہنٛز شکلہِ منز موجود۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یم اَسی موجوٗد دورکی ووستاد شاعیر گنٛزرنہٕ یوان ۔ نشاط صاب رُودی سنٛہ ۱۹۳۵ ہیتھ تادم ارتحال بزم ادب کشتواڑ یا انجمن ترقی ادب کشتوارٕس سیتی منسلک ۔ وُچھو نشاط صاب کِہ آیہ اَسی غزل وَنان ؎

دردِ الفت چھُم لبیتھ سینس انٛدر
شمع چھُم روشن مےٚ آینٕس انٛدر
آسیہتھ پُرمژ اگر عشقنی نیماز
تاج لبہٕ ہکھ عشقہٕنس دینس انٛدر
موٗنہٕ ہیٚنز ژادر بنیا لیتھینہٕ زاہ
وُچھتہٕ کیاہ نرمی چھ پشمینس انٛدر
چھےٚ اگر ژھارُن سُہ لبھن اَے نشاط
دِل شِکستہٕ منٛزہٕ مِسکینن انٛدر

لبہٕ جورا نا اوس کشتواڑکس قدیم ترین گامس پوہی منٛز روزان ۔ سُہ اوس اکھ انتہائی ذہین و فطین انسان ۔ تیٚہندکلام اوس سیٹھاہ کم مگر چھُ باوزن تہٕ مانے خیز ۔ بزرگ شاعیرو منٛز چھِ غلام محمد الفت کشتواڑی خدایہ ہندِ فضل و کرم سیتی اَزیک تام اسہٕ منٛز موجوٗد ۔ یم چھ کاشرِ زبانی منٛز غزل ، نعت ، نظم ، رُباعی ، نکھ تہٕ مرثیہ لیکھان ۔ شاعرن ہیٚنز لُو لوٗد چھےٚ خاکسارس سان الفت صابنی مرہونِ منت ۔ یم چھ نوین لِکھارین تہٕ شاعرن برابر رہنمائی تہٕ رہبری کران ۔ امایوز تیٚہند کلام چھُ نہٕ چھاپینہٕ آمُت ۔ کیٚنہہ شار چھِس بہٕ یاد کریتھ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

پرن والین برؤنہہ کِنہ تھاوان ۔ یم چھِ فرماوان سے

خبر سناکُس نیم تس دِل نوازس
کریم ماٰ اوْنُس منے از افشاں رازس
بہٕ اُلفت، اُلفتس اکھ جامِ اُلفت
عطا کرُتم لگےَ اَتھ دستہِ نازس

چھُ کوٗتاہ کرۂ کھ آسن یارِ سنٕد یارَس زٕلُن مُشکِل
یِمَس دا آدِس بہٕ ہنٕز دیدارِ دِلبر چھُم بلُن مُشکِل
نہ کرِ ہے شاہہ سوٗل ، داغ لالس ، نالہ دِ ہیہے کُس
ستم چھُم دوٗن رۆخن ییہہٕ کاکلن دوٗن ہُند اُلن مُشکِل

سنہ ۱۹۸۸ ییہہٕ اُزْ یک تام یم خاص شاعر تہٕ ادیب ڈوڈہ ضِلس منٛز ہِنی دٕراے تِمن منٛز چھِ فتح بُو فتح، قادر بیرواری ، ولی محمد ولی، غلام محی الدین وفا بھدرواہی محمد اکبر شاہ، محمد سُبحان کیلو، وزیر کشتواڑی ، نکہت بھدرواہی ، شوکت فریدی ، جانباز کشتواڑی، پروفیسر مرغوب بانہالی ، محمد عبدالله خان طالب بھلیسوی ، مولوی غلام احمد اندرابی ، طاؤس بانہالی ۔ مشتاق فریدی ، موہن غریب ، غلام محی الدین فاضلی ، کوثر کشتواڑی ، عبدالرشید فدا کشتواڑی ، البشیر بھدرواہی ، منشور بانہالی ، خمیر فریدی ، رِند بھدرواہی ، تسکین بڈالوی ، امین کشتواڑی ، ساغر صحرائی ، من موہن قیصر ، سرگوز بانہالی ، عشاق

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کشتواڑی ، راز بھدرواہی ، ضیاد کشتواڑی ، رویل سنگھ رانا ، پرویز ابنِ طیب ، چونی لال تلخ ، حسن بانہالی ، مغروب بانہالی ، ظاہر بانہالی ، دِلنگار بانہالی ، محمد عبداللہ شیدا ۔ رِند شمس بانہالی ، شبیر احمد متو ۔ رحمت علی رحمت ، اعجاز سبط نشاط ، مخمور کشتواڑی ، گلاب سیفی کراٹیاک ، ناشاد بھدرواہی ، تہٕ اسیر کشتواڑی ، ہیوِر ناو شامِل ۔ قادر بیرواڑی ہٕنٛز " ژانگسی رہہ " وفا بھدرواہی ہٕنٛز " ناد " تہٕ عشقہٕ ژونگ " جانباز ہٕنٛز " پھولوٕنی سنگر " مرغوب بانہالی ہٕنٛز " پرتوِستان " کشیر بالہٕ اپارٕ " طاؤس بانہالی ہٕنٛز رنگینی نامہ ، منشور بانہالی ہٕنٛز " جوم ہوئک ادبی تواریخ " تشیر بھدرواہی ہٕنٛز " گوشن ہندی پوش " مشتاق فریدی ہٕنٛز " سراجا منیرا " تسکین بڈالوی ہٕنٛز " میٹھی میٹھی آلو " لولہٕ باغ " تہٕ قصر محبت " وغارٕ وغارٕ کتابہٕ چھےٚ زیور طبع سیتی آراستہٕ گمژ ۔ محدود مالی وسایل درپیش آسنہٕ موکھ چھ تہٕ سانی کاشرٕ شاعرین ہٕنٛز کلامہٕ چھاپہٕ ناوِتھ ہیکان ۔ نوین شاعرن ہٕنٛد تیداد چھ تیزی سان بڑان تہٕ لوگمت ۔ ضلع ڈوڈہس منز چھ کاشر شاعری تہٕ ادبس سیتی لگن ہٕنٛد شوق دوہہ کھوتہٕ دوہہ ہُران تہٕ لگہٕ چھ یمن عزیچ نظر وُچھان ۔

مےٚ چھ افسوس زِ طوالت ہٕنٛدِ خوفہٕ ہیٚوک نہٕ مےٚ سارِنٕے ممتاز شاعرن ہٕنٛد کلامک نمونہٕ پیش کرِتھ ۔ اما پوز مےٚ چھ یقین زِ یمتہٕ کیٚو شاعرو تہٕ ادیبو ڈوڈہس تخلیقی ادب (پرتھ صنفس منز) فروغ دیُت دس از تام آدمہ چھ پھتھ لحاظٕ حیاری تہٕ قابلِ توجہ تہٕ ۔ یتھکٕہ ادبی سرمایہ چھ نوعیت چھےٚ یہٕ پرزون معروضہٕ ردکران زِ ییسہ پانٛژالہٕ پیارِ پانے جٕنمہٕ کس صوبس منز

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

چھُنہٕ کانٛہہ معیاٗری کوٗشُر بولان، لیکھان یا پٔران۔ تعجُبکی آسہٕ یوٚدوے
اُچھو ییٚمہٕ تلنہٕ ییٚن امہِ مفروضکی قاٗیل لوٗکھ ہیٚکن بانٛہ اُزیٚکِس ادبی
سرمایَس کھوچہِ کھاٗلِتھ تہٕ توٚ ییٚتہٕ کانٛہہ حتمی راے قاٗیِم کٔرِتھ۔

○

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشُر افسانہٕ (سرسری نظر)

رتن لال جوہر

کأشُر افسانہٕ ہُنٛد مسامسا پأنژاہ وُہرٕ۔ حالانکہِ یتھ کتھ پیٹھ چھُ پتہٕ میو واریاہو وُہرِ لیو پیٹھٕ بحث جأری زِ گوڈنیُک کأشُر افسانہٕ چھا دینا ناتھ نادِم سُندٕ "جوأبی کارڈ" کِنہٕ سوم ناتھ زِتشی سُندٕ "ییلہِ پھوٗل گاش"۔ اکھ مکتبُ فِکر چھُ دعوے کران زِ گوڈنیُک کأشُر افسانہٕ "ییلہِ پھوٗل گاش" آو مرحوم سوم ناتھ زِتشی سُندِ دسی ۲۵ فروری ۱۹۵۰ء ہس منٛز قومی کلچرل کانگریس کِس ادبی جلسس منٛز پرنہٕ۔ اتھ دعوے ہس چھُ امین کأمِل تہٕ بشیر اختر تأیید کران۔ بیاکھ طبقہٕ چھُ ونان زِ سورگیہِ دینا ناتھ نادِمن لیٖوٗکھ گوڈنیُک کأشُر افسانہٕ "جوأبی کارڈ" ۱۹۴۸ء ہس منٛز۔ یہنٛدِس اتھ دعوے ہس چھُ پانہٕ نادِم صأب مرحوم موتی لال ساقی سُندِس اکِس سوالس جواب دِوان مستند بناوان ؎

"ساقی صأب! یہِ چھُ سیٹھاہ سوال۔ "جوأبی کارڈ" لیٖوٗکھ مےٚ ۱۹۴۸ ہس منٛز تہٕ امی وُریہِ ہُنٛد اکاش وأنی پیٹھٕ نشر تہٕ۔ "ییلہِ پھوٗل گاش" افسانہٕ لیٖوٗکھ سوم ناتھ زِتشی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ماہن فروری سنہ ۱۹۴۹ ہس اندر۔ چونکہ یم دو شوے افسانہ چھپے یہ ہیتہ کونگ پوش رسالہ کس اکس شمارس منز یکہ وٹہ ییمہ کنہ یہ مسلہ پادٕ گوو سے[1]“

اتھ ون وا کأشرٕ ین نقادن ہنز سہل انگاری ورتاوٕ لی کنہ

مصلحت پسندی زِ پانژاہ وٕری یتھ کُن گژھتھ نہ چھ نہ اسی وُنہ ہیکان سکہ پأٹھی وٕنتھ زِ گوڈنیک کاشُر افسانہ کُس چھ سے[2] بہر حال دو یو منز لیس اکھ تہ چھ حقیقت چھ ینز کاشُر افسانہ ہیو آزادی پتہ کینژس کالی لیکھنہ تہ یتھ پأٹھی پیٹھ کنہ ذکر پیٹھ اُمی کرٕ ماما پیٹھی پانژاہ وٕری پورٕ۔ پانژاہ وٕری وأتس گژھ لقولِ وقار عظیم کُنہ تہ ادبی صنفہ ہُند لو کچار ے مانہ ین۔ یتین چھ یہ باوُن فروری زکاشُر افسانہ لیکھنہ پتہ خأطرٕ اوس مرحوم پریم ناتھ پردیسی ین سنہ ۱۹۳۲ پیٹھ پننی اُردو افسانہ لیکھان واریاہس حدس تام ماحول تھوومت بناوِتھ۔

لقولِ ڈاکٹر برج پریمی سے

”پردیسی یوڈ وے اُردو زبأنی منزے افسانہ لیکھان اوس اما پوز تسند کنواس اوس کشیر۔ یتیک کلچر، یتیچ زندگی، یتیک مزاز، یتیچ ناداری تہ یتیک دود۔ سہ اوس کأشرٕ پأٹھی سونچان تہ تھی اُردو زٕ لو دِوان۔ یوٗ کنہ چھنہ کانہہ مبالغہ ہرگاہ لس گوڈنیک کاشُر افسانہ نِگار وَنو۔“ سے[3]

نادم تہ زتشی صاہبنہ پتہ ہیتی نور محمد روشن تہ عزیز ہارون صاہبن کأشرٕ

سے[1] شیراز نادم نمبر صفہ نمبر ۲۳ (کلچرل اکادمی سرینگر) وٕری ۹۵-۱۹۸۹

سے[2] ڈاکٹر شانت چھ زتشی صاہب سے پننہ کتابہ ”کاشُر افسانہ از تہ پگاہ“ ہس منز گوڈنیک افسانہ نِگار مانان مگر سوال چھ اتھ ہیتی مو کلیو وا یہ بحث۔

سے[3] [illegible] (۱۹۹۰)

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہ لیکھنی۔ ییم ژوٗ شوٚے یِہ کینژھا لیکھان آسی تمہِ پیٹھ اوس اِشتراکیت
تہٕ ترقی پسندی ہُندِ سوٚن تہٕ گوٚن اثر۔ ۱۹۵۵ہس کیُت پھیوٗر اختر محی الدین
اُردوٗ پیٹھٕ کاشرِس کُن تہٕ ہیٚتِن کاشرِ پٲٹھی افسانہٕ لیکھنی۔ اُمی کوٚر یکدم
کاشُر افسانہٕ ترقی پسندی تہٕ اِشتراکی زوٗلانہٕ لِنٛشہِ آزاد۔ اُمی سندین افسانن منٛز
ژٕٹھ حقیقتن جاے۔ تمہِ حقیقژ لوٚسہ عصری آس۔ اخترن بنوٚو کاشُر افسانہٕ پننہِ
زمینہِ، پننہِ اندرِ یکھشیکُ، پننہِ مزازٕ تہٕ پننہِ ہوا لوٚا ہکٕ اُنہٕ لیُس کامیاب افسانہٕ
خاطرِ لازم ملزوٗم چھُ آسان تہٕ یِمہٕ پٲٹھی پانناو اُمی یہِ صنف سنٛجیدگی سان۔
امیُک وجہ ہیٚکہِ یہِ آسِتھ زِ اختر محی الدین اوس پننہٕ ہنٛن پیشروَن ہنٛدی پٲٹھی
نہ شاعر نہٕ نہ ڈرامہ مزازٕک لغزٕ۔ بیٚیہ یہِ زِ امہِ ساتہٕ اوس سہ ہنگامی تہٕ ووٚہرشہ
ہُندِ دورِ تہٕ اندٕ دوٚ تمہِ لیُس اوٚت تام اگادِ اوس گومُت۔ لبقولِ امین کامل سُہ

"اخترنِ خوش قسمتی کِنہٕ اوس نہ صرف ہنگامی دور بلکہِ تمیُک پوٚت اثر
نِہ پننہِ وارِیاہ خیالی پوتلہِ پھٹرٲوِتھ گومُت۔ اِشتراکی اِنقلاب پسند نوجوانن
نِہ اوس کمی تام ذہنی ژوٗرن اَتھہٕ ہیٚتو ترووٚمُت۔ فرقی سماجس تہٕ کِردارن منٛز
نٔژرن والیو اوس والیس ہیٚن گرِ اژُن ہیٚتو تمُت۔" [1]

گویا اختر محی الدین صاٲبس اُس نہٕ ظاہرا سہ ژھٹھ پوٗریمژ ییٚنمی اوٚت
تام اندرِ یکھس طلاطم اوس تلمُت۔ اُمی ہنٛدی افسانہٕ پرَن والیو ژلوٚن زِ کُس
تام چھُ تہنٛزے کھتہٕ کران تہٕ تہنٛدُے دود باوان۔ لیکھن والِس تہٕ پرَن والین
درمیان ییٚلہِ یوٗتاہ قریبی رِشتہ قایم چھُ گژھان، لیکھن والی ہنٛز کامیابی چھےٚ
یقینی۔ اخترنِ کامیابی ہُند تہٕ اوس یوٚہے راز۔ امہِ سیٚتی گیہِ اُمی ہنٛدی پیش رَو

[1] شیرازہ (ازیُک کاشر افسانہٕ) ... (کامل ...)

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

افسانہ نگار یاتہ احساس کمتری ہندی شکار۔ نتہ ڈرایہ نہ پننہ خیالی دنیا منز نیبر ییمہ کنہ ییمن لوب ہیوو ہیون۔ قدرتی کتھ چھ زِ ییم افسانہ نگار امر پتہ بارسس آیہ تِہند ونہ ناوک بنیو ولیوہے اختر محی الدین۔ ییم افسانہ نگار اُمس پتہ بارسس آیہ تم چھ علی محمد لون، اُمیش کول، صوفی غلام محمد، ہردے کول بھارتی تہ امین کامل۔ افسانہ نگارن ہندِ یہ لوکٹ موکُلی کاروان بوک سنہ ۱۹۵۹ ہس تام کاشرس افسانس ٹیکنیکی تہ ادبی لحاظ کو ٹھو ڈرراوان۔ سنہ ۱۹۶۷ ہس تام یکان یکان اوس کاشری افسانن پزرہتھ زنگہ کاڈ کوڈمت تہ ییمہ تہ وار یاہ افسانہ نگار آسی اتھ ونہ ییمھٹہ گامزن گامتی ییمن منز بنسی نردوش، غلام رسول سنتوش، اوتار کرشن رہبر، ڈاکٹر شنکر رینہ، عباس تابش، غلام نبی شاکر، رتن لال شانت تہ ہری کرشن کول قابل ذکر چھ۔

سنہ ۱۹۶۷ پیٹھے گوو کاشر افسانک جدید دور تہ شورو (۔ اتھ دورس منز آیہ نو انداز کی افسانہ لیکھنہ۔ نہ صرف موضوع لحاظ بلکہ ہیئتہ لحاظ تہ آیہ اتھ منز وار یاہ تبدیلی ییتھ متعلق ڈاکٹر مشعل سلطانپوری چھ ونان زِ ہیئتھ تہ موضوع چھ افسانکی زِ اتھ ہن روح۔ ییمو دوشوے زنگی آو کاشرس افسانس نوہر تہ اُزی چھ زِ ندگی تہ شوچن ثرایہ آو سنہاہ نکھ۔

افسانس منز ہیوتن علامتی انداز تہ ورتاوس ینُ۔ مغربی افسانہ کِہ اثر سیتی ژایہ افسانن منز Stream of Consciousness ٹیکنیک تہ

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

خاص کٔرِتھ علی محمد لون سٕندین افسانن منٛز۔ یمیٚتھ چھ یہ کتھ ژٕہنس تھوٚدٕ لایق زِ کاشِرس افسانہٕ نِگارس اوس دوٚن محاذن پیٹھ لڑُن۔ اکھ یہِ زِ اَمِس اوس تہٕ افسانہٕ نِگاری ہُنٛر کانٛہہ رلوایتھ ڈکھ تہٕ دوٚیِم مُلکی تہٕ عالمی سوٚتھرس پیٹھ تخلیق سپدن والین افسانن پیٹھ برابر نظر تھٲوِتھ پننہِ افسانہٕ تھٔرلی۔ اوٚکنہِ پیوو اَمِس اکِہ پاسہ پانٕنی رلوایتھ پنٕنی تہٕ دوٚیمہِ پاسہ پٔن لیوٚکھمُت پانہٕ کھہرتہٕ کھاٚلیتھ پاسہ قرار دِیُن۔ بقولِ امین کامِل،

"کاشرِس افسانہٕ نِگارس پیو رلوایتھ تہٕ پانٕنے بنٕن، زبان ساز تہٕ پانٕنے بنٕن تہٕ عالمی مِعیار مٹہٕ ہیٚنہٕ دول تہٕ پانٕنے بنٕن۔" ؎۱

یوٚت کٔرِتھ تہٕ یمیٚہِ وُژھہ سان کاشُر افسانہٕ بال بچہ لوٚگ تتھ پیٹھ فخر کرُن چھُ واجب۔ اختر محی الدین صٲبنہِ "مُدٲیانہٕ"، "دُری یا یہٕ ہُنٛد یزار"، "گہے تاپھ گہے شُہُل" تہٕ "مٹی کتھ" افسانہٕ، ہردے کول بھارتی سٕندی "دوٚن اَنٛن درمیان"، "ہمراز" تہٕ "تیٚہنہٕ"، . . . . . .
ہری کرشن کول سٕندی "شُری کھیل"، "شُمان وآراگ" تہٕ "تاپھ"، امین کامِل سٕندی "کوہ کرِ ھنگ" تہٕ "پھاٹک"، اوتار کرشن رہبر سٕندی "زٕ تصویرٕ اکھ پرٛزٕ"، علی محمد لون سٕندی "شُشنہِ"، بنسی نِردوش سٕندی "میون مرُن" تہٕ "لوٚ مریچ"، شنکر رینہ سٕندی "ووٚلی کٔنٛزرٕ چھِ وارِی" تہٕ رتن لال شانت سٕندی "چاٹھ"، "تزکو نجل" نہٕ تھاہ گژھِ"، ہوٚلو افسانو بنوو کاشُر افسانہٕ دوٚیمین زبانٕ ہٕندین افسانن لرِ لوٚر اِستادٕ گژھنس لایق۔ ۱۹۷۰ء پتہٕ آیہِ موضوع، ٹیکنیکی تہٕ اُسلوبہٕ لحاظ افسانس منٛز تیٚزی سان تبدیلی یمیٚہِ لٹہٕ رلوٚ آیتی افسانہٕ نگار تہٕ بچُھتھ ہٕنکی نہٕ۔

ٮ۱ : شیراز (اَز یک کاشُر افسانہٕ) ۱۹۶۷ء ص ۱۶ کلچرل اکاڈمی سرینگر

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کینہہ نوٚی افسانہٕ نِگار ہیٚتِھن کاشُر افسانہٕ کِس اَکاشس پیٹھ پرزلنہٕ یِمن منٛز بشیر اختر، فاروق مسعودی تہٕ گلشن مجید قابلِ ذکر چھِہ۔ مسعودی تہٕ گلشن کٔر پننہِ خاطرٕ نوٚ حد بندی متعین یوٚسہ نہ صرف قابلِ قبول آس بلکہ دِیہ ولنٕہ۔ اتھ کلہم تبدیلی پیٹھ چھِہ ڈاکٹر رتن تلاشی تہٕ نرینڈر دُلے لیکھان سہ

" موضوع تہٕ ہیٚتس منٛزیم تبدیلیہ شاعری منٛز آیہٕ تمہِ آیہ افسانس منٛزنہٕ۔ افسانچ بنیادی خصوصیت چھِہ بیانیہ عُنصر۔ یہ خاصیتھ روٗزٕ برابر جدید افسانس اندرتہٕ قایم۔ "سلہ

یِمن دوٚن نقادن ہنٛدِ امہِ دعوٕ باوجود چھِہ یہ اکھ حقیقت زِ یوٚت تام کاشرس افسانہٕ نِگارس پننہِ زمینہٕ تہٕ پننہٕ لس اندی نیکھس پیٹھ نظر روٗزِ نوٚت تام اوس اوّل کاشُر افسانہٕ راہ راس پننہِ لس منٛزلس کُن گامزن تہٕ دوٚیم اوس افسانہٕ نِگارس تہٕ پرن والین درمیان قریبی رشتہٕ قایم مگر یام جدیدیتہٕ کِہ بہانہٕ یہ پنٕن اوٚندلوٚک تہٕ بیرونٕ مشراوِتھ اندرٕ ژاو تہٕ پننہٕ لس ذاتس منٛز قاد سپد تام دوٚرِ یوٚو کاشُر افسانہٕ کاشرٕ بزاز کینٛہو زمینہٕ لِنٛہٕ ییٚمہِ سیتی اتھ رشتس سٹھاہ دداہ ووت۔ اتھ صورتِ حالس پیٹھ چھُ مرحوم جی۔ایم۔ آزاد لیکھان سہ

" پرتھ کُنہٕ ادبی صنفہِ چھِہ پننی لوازم، حد تہٕ باقی صنفن لِنٛہٕ امتیاز ضرور قایم آسان سُلامت تہٕ اَکس لِکھاری ہنٛز کوشش گژھِ یی آسنی زِ سہ گژھِ کُنہٕ صنفہِ ہنٛزن حد بندیِن ہنٛد احترام تہٕ مدِ نظر تہٕ اتھ ہتہ سیتی بٔتھو لوٚبرٕ یاد کرنچ پننی تخلیقی کوٚشش تہٕ جاری۔ لوٚبر یاد کرن گوٚو تہٕ حد ڈلن

سہ ۔ کاشِر ادبُک تواریخ (داکھ خاکہ) شرٕ ۱۹۹۷، صفہ نمبر ۷۶

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بلکہ جدہ روز ہتھ نوی امکان یادہ کرنی۔ مگر ساًنی افسانہ نگار (خاصکر نوٗپے پھہ یاہ جد بندِ بہ پوان نہ چھ نوی امکان یادہ کرنچہ کوشش دوران جدے ہٹاوان۔"۱

حالانکہ افسانہ پرن والین اندر ہرونہ غارٕ دلچسپی مُتلق ذُیت کیٗنژ گو افسانہ نگارو یہ فتوٕلے زسون چُھنہ قصوٗر کانہہ بلکہ چھ پرن والی بے مال تہٕ فن پارن حظ تلنک چُھکھ نہ باش۔ ییٚلہِ زن حقیقتھ یہ آس زِ یِہندی افسانہ آسی افسانہ کم نہ پٔرزٕ زیادٕ۔ جُدیدیت یِپہ لوٗنچہ تھاپھ کٔرتھ اُمی علامتی گنڈ نہ پٔرزٕ تھٔرنٕ داتنو کٲترِس افسانس سیٹھا نوقصان۔ اگرچہ یِژھے ہِش صوٗرتِ حال اردوٗ افسانس نہ پیش آیہ اماپوز تمیٚو تو ژھ آس سیٹھا ڈر۔ بقولِ بشر بشیر سے

"جدیدیت غلط سمجھتھ یتھ چینز س ساًنی کینہہ افسانہ نِگار تجریدی تہ جدید افسانہ ونان چھ تمن گژھہ یہ احساس آسن زِ تمن چھُنہ ییتہ کہنی پرن وول۔ تمن منز چھنہ نہ ترسیل تہ لعنیچ کہنی تہ ملاحیتھ۔ جیرِ چھُ تِمہ وقتہ دوبھان ییٚلہِ یِھتی فنکار یہ دعوٕلے چھ کران زِ اسی چھ محض پننہ خاطر لیکھان۔ اگرتی پرزِ چھُ تیٚلے تمن یا لسے نش جان پھُ بھاوُن، لیکھن کیازِ، چھاپن کیازِ تہ پرن کیازِ۔"۲

اتھ دورس منز لیں نہ افسانہ نِگارس پننی زاتھ بتراتھ نہ افسانکہ بُنیادی لوازمات لِنظرِ تل روٗدی تُھی پرزو سیٹھا تھٔنر۔ اوے نہ پرآدہری کرِش کوٗرِن اتھ دورس منز سہ بلنڈی یتھ پیٹھ سُہ ہمیشہِ خاطرِ وراجمان روزِ۔

سنہ ۱۹۸۰ء شروع گژھانے آو نوین افسانہ نگارن ہندِ یہ ڈلے زِ تہ

۱۔ بشیر اختر "کلچرل اکادمی سرینگر" شمارہ ۳ وری ۱۹۸۵ء ص ۱۵۴
۲۔ " " " " " ص ۱۵۵

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

میٚیٚ ۔ یِہنٛزِ خوش قسمتی کِنۍ آسۍ یِہنٛدۍ وارِیاہ پیٚٹھ رَونقلی جدیدیتچ پرٛتھوٚنہٕ علامتہٕ رٔلِش وارِیاہس حدس تام دوٗرِتھ واپس سنبھٲلِتھ افسانہٕ لیکھنس کُن لگۍ مِتۍ۔ یِمہِ کِنۍ یِمن نوٚون افسانہٕ نِگارن ہٕنٛدۍن افسانن منٛز رِلوٚ ٲیتھ نہٕ جدیدیت تیکُ آکھہٕ ہزل امتزاج ڈرنیٹھی چھہِ گژھان ۔ یِمن جوان سال افسانہٕ لیکھن والین منٛز چھہِ انیس ہمدانی، برکات ندا، شمس الدین شمیم، رشید راشد، جی۔ایم۔آزاد، مُشتاق مہدی، نذیر جہانگیر، راجہ بشیر احمد گلکار، روپ کرشن بھٹ، تیج راول، شفیع سمبلی، فریدہ جان بیترِ قابلِ ذِکر۔ یِمو لیکھی کیٚنہہ تِتھۍ افسانہٕ یِم موضوع، ٹیکنیک تہٕ اُسلوٗبہٕ کِنۍ معیاری ثابت سپدۍ۔ مثلن برکات ندا سُنٛد "فوطہٕ"، انیس ہمدانی سُنٛد "بٔتھ تہٕ ذاتھ"، روپ کرشن بھٹ سُنٛد "قصوٗروار"، فریدہ جانہٕ ہنٛد "سہ وۄلس تہٕ ولستار"، رشید راشد سُنٛد "حادِثہ"، تیج راول سُنٛد "فیٚشل"، گلکار سُنٛد "ژٕلۍوو"، شفیع سمبلی سُنٛد "معافہٕ" تہٕ جی۔ایم آزاد سُنٛد "علی داغنہٕ" بیترِ۔ ہہٕ پٲٹھۍ تھوٚو کُنہہ مشق تہٕ پیٚٹھ رَو افسانہٕ نگارو تہٕ معیاری افسانہٕ لیکھِتھ یِہنٛدۍن کلن پیٚٹھ اَتھ۔ مثلن امین کٲمِلن لیوٚکھ "دوٗج گاو"، سوم ناتھ زُتشی ین "چھک چھک چھٹک"، ہری کرشن کولن "سہ لِکِر گٔل"، ہردے کول بھارتی ین "شرزٕ" تہٕ رتن لال شانتن "چوٚکۍ دَر" بیترِ۔

۱۹۹۰ سنہٕ پیٚٹھہٕ آو کٲشرِس افسانس ٹھہراو۔ تِم افسانہٕ نِگار یِم لچھہِ واد کٲشرِہن سیتھی حالاتو کٔشیرِ نبر جموّم تہٕ دوٚیمین گرم تہٕ غٲر ذان علاقن منٛز واتنٲوی رٔدۍ وارِیاہس کالس دم پھٔٹِھ گژھِتھ فقط زوٗہ زو کران ۔ یِمن میٚوٗل سہ اوند لوکہ تہٕ ہوا نوابنتہٕ یِم زِن نہٕ بادِ گیہ ۔ کیٚنہہ تِم افسانہٕ نگار یِم کٔشیرِ اندر تھوٚو آسۍ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ماران پیٹھری یہ ڈلی زینہ روپوش ۔ بقولِ ڈاکٹر رتن لال شانت سٕلہ

" پرزر چھُ یِہٕ کشیر نیریتھ اَو عام پاٹھی تِمن زِ ژھین افسانہ نگارن
سوٗ تر یِیہنٛد ذٔہنیت شیتی مِس، اِکھٹی مِس نہٕ ٹوٗمی مِس ڈیلس منشر واراہ اوس۔ یِہ
نہٕ زِ کشیر بیبھ نیریتھ کیا لیوٗکھ نہٕ یمَو ۔ یمَو ھوٗو لیکھن جاری نہٕ تنقید، صحافت
ڈراما بیتر لیکھی یمَو مگر افسانہ نہٕ ۔ یِہ نہٕ ہیکو ڈنیتھ زِ نوٚو لِکھار لوٚگ ڈوڈ
نہٕ ژ لکھہ یِہنٛز جاے ۔ یِمن منز وچھے مام، موہن گلالی نہٕ وریندر پٹواری قابلِ ذکرِ
چھِ ۔ رتن لال جوہر نہٕ اوتار کرشن راز دان آسی کشیرِ اندر تہٕ افسانہ لیکھان مگر
یِہنٛدِس قلمس آیہ تیزی نہٕ معیاری افسانہ کرِکھ تخلیق سٕلہ ۔"

ہو پاری اوس حالاتو کشیرِ اندر روزن والین افسانہ نگارن زِیلو کُلف
کوٗرمت ۔ تِمن اوس نہٕ بیدِ ییوٚد کنہ کرٕنس یا لیکھنس وار ۔ مگر یہ کیفیتھا اَندی
ٹکھی سپداں اوس تہٕ غبارہ گیتس کالس ہیکہ ہے افسانہ نگار اندرے وہتر آوتھ
لیحاظ میشرتھی ورگہ باوژ کاّم تہٕ لوٗژ روٗون بوس ۔ امہ سِتی لوٚگ علامتی افسانن
بنیہِ چلیے جاو ۔ وٕن گو یِم افسانہ آسی نہٕ تم بُرونٛہہ ہوی ژھری علامتی یِم پننہ
ذاتھ تبرا ییتھ نہٕ مزاز لِتھہ بدوٚن روزِتھ فقط پرٛزن آسی زِنہم دِوان بلکہ
آسی پننہ لس اندی ٹکھس نالہ موٚت کرٕتھ ۔ اتھ دوران آیہ بہترین علامتی افسانہ
تخلیق کرنہٕ یِمن منز اختر محی الدین صاہبن، " وانجہِ منز پیچ "، نہٕ " الیکشن
کاّشر طرز " مِثالہ رنگی پیش ہیکو کرِتھ ۔ ووٚن گو محفوظ جان نہٕ عبدالغنی بیگ
اطہر بیترِ چھِ تِم افسانہ نگار یِمو پننہِ افسانہ علامژن تہٕ اِشارن تابع تھوٚو نہٕ ۔
تکیا زیمن ییہو نہٕ امنیگ جاچھے ۔ یِمو واتناوِ پننہِ کنہ اسہ تام رلوایتی کینو،

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

لہ " شیٖنہ سہر " شمارہ ۱ وری ۱۹۹۷ء (سمپرتی جموں) صفحہ نمبر ۱۳

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جُدید ٹیکنِک ہیٚتھ رس لاگیٚتھ ۔ یِہِندِ ہِن افسانن چھُ پرٛتھ کانٛہہ کِردار اسہِ مۄنٛزے کانٛہہ نتہٕ کانٛہہ نزٕ سانٛئی ژھایہ گیٚتی یا دٔر پردٕ بیٚیہ کانٛہہ یُس کوٗشر ہیٚکہِ نہٕ آسِتھ نہٕ ہیٚکہِ تہٕ نہٕ آسِتھ ۔

کلُس ہیٚہتھ ہیٚکو یہِ دعوے کٔرِتھ زِ کأشُر افسانہٕ چھُ پننہِ تمام نشیب و فراز ہیٚہتھ پننہِ لِس سفرس ہیٚہتھ رواں ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

اَزِکس دورس منٛز صوفی شاعری ہنٛز اہمیتھ

جگن ناتھ ساگر

کأشُر ادب چھُ نہٕ کُنہِ تہِ رٔنگی بے مایہ۔ اتھ چھُ پٔنن اکھ ناوُن تہٕ ناوُن لایکھ اِثاثہٕ۔ مثنوی آسِتن یا غزل، نعت آسہِ تن یا مرثیہ، بکھتی شاعری آسہِ تن یا صوفی شاعری۔ کأشرِ لوٗ چھےٚ پرٛتھ صنفس منٛز طبع آزمائی کٔرمٕژ تہٕ پننہِ ادبی خدمژ سیتہٕ نہٕ صرف ناو برٛوٗدمٕت ٹلکہ پرٛتھ صِنفہِ زوٗ زہنٛہٕ عطا کوٗرمُت۔ کأشرِس ادبس منٛز چھےٚ صوفی شاعرن ہنٛز اکھ برٛاگاش کوٗل نظرِ گژھان یوٗسہٕ از تام تہِ گاہ ترٛاوان چھِ کأشرِ شاعری آیہِ حبیب اللہ نوشہری، مومن صاب، شاہ غفور، سوچھ کرال، کرم بُلند نعمہٕ صاب، رحیم صاب، شاہ قلندر، رحمان ڈار، شمس فقیر، وہاب کھار، احمد بٹوآری، واز محمود، احمد ڈار، احمد راہ، محمد کھار، محمد بٹ، رمضان بٹ گنتان، اسدمیر، ضعیفہ تہٕ احد زرگر ہیوی گوٚ نماتھ باگہِ۔ یِہنٛد کلامہٕ پرٛتھ چھےٚ یِہنٛزِ صوفیانہٕ توٗزھ تہٕ تیٖہہ نُنان تہٕ یِہنٛزِ شاعرانہٕ مُرشِد انداز سیدان یہِ شاعری چھِ سوٚنجہِ ٹکرچ سادھنا تہٕ انہنگ وصف چھُ تلاش حق تہٕ سرس واقف

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

گژھُن تہٕ پننہٕ یہِ سیرکمہِ آیہ بینیہِ وکھناوُنہٕ تہٕ وٕہرِ ھناوُنہٕ سُہ آسے چھُ امہِ شآیری ہٕنٛز شکل وصورت مُشخص کران ۔ یہِ شآیری چھےٚ ژیٖنُن، ژیٖنٛزرُن بیتہٕ پیتراوُن تہٕ ادِ باوُن ۔ یہِ کُنہِ فِرقس یا مذہبس سٕتی منسوٗب کرُن چھےٚ ناانِصآفی ۔ یہِ ونُن تہِ چھُ درُس زِ مذہبو تہِ چھُ اِنسآنی لقایٖرِ ھنس سٕتی سٕتی ادَب تہٕ آرٹ کِس مآدالس منٛز اکھ اہم رول ادا کوٗرمُت ۔ مگر صوفی چھُ نہٕ کُنہِ خاص مذہبُک واعظ خوان ۔ صوفی شآیری چھُ پنُن اکھ خاص حُسُن، اکھ مخصوٗص لفظِ ووٚتُر تہٕ اکھ خاص ادا ۔ یہ چھِ اکس خاص لیہِ ہٕنٛز تابع تہٕ ووٚزم اُذ مہتی اوزالو تہٕ بنٛدِ شوکھو تہٕ اُتھی لیہِ ترجیح دِوان ۔ اوے رِچھ کینہہ نقاد اَتھ شآیری ٹاسہ ونان ۔ اتھ شآیری منٛز تہِ چھِ شآیری ہٕنٛدِ لوٗازمات مِثالے پیکر سآزی، محاکات نِگآری، جذبات نِگآری، اسطور نوٗازی بیتر ۔ مگر ورگہٕ باوتھ چھےٚ اَتھ پننہِ اکھ خود مختار ہیٔت عطا کران ۔ یہِ چھِ زمانکہِ قآدِ بٕنٛدِ لشہِ آزاد ۔

ییٚلہِ صوٗفی شاعرِ سٕند أندرٗون ووٚلسنس چھُ یِوان تہٕ اُمس چھےٚ دآخلیت طاری گژھان اُسنٛز دِلہٕ دُبرائے چھےٚ اکھ خاص اندام رٹان تہٕ سُہ چھُ وونہٕ تجربُن زہلو دِوان ۔ اَتھ اظہارس چھُ اُمس عشقہٕ تتٕرر، وونہٕ مترر تہٕ پان لِشراوُن Total Surrender کھُرن دِوان ۔ یہِ سُپردگی چھےٚ رِیاضت اَتھ منٛز چھُ کرٛیشُن، سرُن تہٕ زرُن تہٕ یمے چیز چھِ اتھ شآیری آفاقیت ہٕنٛد طُمارِ ڈٕکہِ لاگان ۔ اگر ہنا سنو تہٕ تیٚیلہِ چھِ یہ شآیری یرٛھِ تہٕ یرٛھِ ہٕنٛدِ مثیل ۔ ییٚیلہِ مَل چھُ ڈٕیتھ ییوان، مَن چھُ شوٗد گژھِتھ قرار لبان ۔ مستی تہٕ مترتکُ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

عالم چھُ زِتنہٕ زوٗل کران امہِ وِزِ چھ دوہ گنیارکی پرد سوٗری سپدان تہٕ صوفیس
تہٕ حقس چھُ کُنے گژھان۔ عشقہٕ چھاپہِ چھےٚ جلون ہُشار رقص ناوان۔ نظرن
چھےٚ تینبرِ ودہِ تھان۔ تخیُلس چھُ پرواز کہ انداز اَتھِ یوان تہٕ شہلتھ چھِ رُمس
رُمس تیلان۔ تھرزِ بحر، شعر ہرتھ۔ نکیاتھ غرض یمہِ ندرِ سمسارکی اَدری تھٕری چھِ
وُسی پیوان۔ یہِ ژالنگ، ہیتراونگ تہٕ بیتہٕ باونکُ گژھِ بیترِ آسن۔ یوہے وجہ
چھُ زِ صوٗفی شأیری چھےٚ خوٗلوٗصک، ہشرکُ تہٕ لوکُ یاۓ عام دِوان۔ کینٛژن
ہندٚ ونُن چھُ صوٗفی شأیری چھےٚ زِندگی نِشہ فرار مگر صوٗفی شأیری ہُنٛد مُطالعہ
کرنہٕ سیتی چھےٚ یہ کتھ ٹاکار یاۓ ٹھی عیان سپدان زِ صوٗفی چھُ نہٕ کُنہِ تہٕ رنگہٕ دُنیا
نِشہِ لوٗب۔ یہِ چھُ زندگی ہنٛز کتھ کران، زندگی لول بران تہٕ کیاز دیہِ لولہٕ خاطرٕ چھُ
دَیہِ سٕندِ بنٛدن سیتی لول ورتاوُن ضوٗروٗری۔ یہ چھےٚ نہٕ کُنہِ تہٕ رنگہٕ وُسی پایہِ۔
اگر باوتھ ورگہٕ آسہ تمہِ سیتی چھا مانیکی دُرداہٕ ناپہ گژھان۔ تھدِ پایہِ چہ شأیری
پاپتھ چھا اِبہام ضوٗروٗری ازیتے چھےٚ کُنہِ کُنہِ ترٛژھ شأیری تھٕنہٕ پیوان یتھ نہ
ہوٗٹ چھُ نہٕ لوٗٹ۔ معنہِ لبنہٕ خاطرِ چھ یرن والی موہ چھ موٗران۔ بیتے یوت نہٕ بلکہ
کہ چھےٚ سو شأیری تہٕ ڈرنیٹھ گژھان یوسہ حرفِ المارِین ہنٛز زینت ہیکہٕ بنتھ
تہٕ کیازِ یہ چھےٚ نہٕ عام لوٗکن ہنٛدِ مزازہٕ مُطابق۔ یہِ چھ عام لوٗکن نِشہِ دوٗر تہٕ یمن
چھےٚ یہ دورِ باسن۔ یوٗتام صوٗفی شأیری ہُنٛد تعلق چھُ یہِ آسن تہٕ نہٕ چھےٚ تہٕ لکہٕ
مزازہٕ رٕژھرا اَوِتھ یژھِ تہٕ پژھِ راۓ چھ کرتھ شاہہ والان تہٕ کھالان۔ یہ کتھ تہٕ وانہٕ
نظرِ تل تھاوِنہٕ زِ یتھ دُنیاہس منٛز چھُ نہٕ کانہہٕ تہٕ چیز اَکیسے ڈنجہ روزان۔
ماحولس ابن ثرابہِ عقیدت نہٕ شرثیط چھےٚ کُنہِ تہٕ جنزح نیت بالوان

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE 2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تغار، بدلاد، ہُرہر، چھوہنر چھُ زمانک تقاضہ۔ صوٗفی مسلک نہٕ روٗد یہٕ امہِ لِنشہِ بُچھہ۔ کشیرِ واتن روٗز نہ یہ بتی یہِ زن یہِ جلال الدین رومی صابنہِ وقتہٕ اوس۔ مُقامی ضوٗروٗرتہٕ مُطابق روٗٹ اَمہِ فلسفن نہٕ کاشُر رنگ۔ اَتھ پیٹھ پیو شیوازمُک نوٗن نہٕ ٹاکارہ اثر۔ ونہٕ چھُ آمُت زِ اَتھ منز آیہ اکہِ قسمیچ بے حِسی، بے دِلی نہٕ دُنیاہ لِنشہِ بے زآری وجوٗدس۔ مگر مے چھُ نہٕ بذاتِ خوٗد اَتھ ستی اتفاق نہٕ کیازِ یہِ چھُ اکھ روٗحانی علم۔ یہِ چھُ مسرتک تہ روحچہ شادمانی ہُنداہ پَیغام دِوان یہ چھُ تقدیس منزلن ہنزِ نشاندہی کرِتھ اِنسانن انفرادی تہٕ اجتماعی طورٕ تقدیس کھوتہٕ تقدیس مرتبس پیٹھ واتہٕ ناوُن یژھان۔ اَتھ چھِ نہٕ اِنسانہٕ سُندِ بدن تہٕ تمِہ یوت نظر تل بلکہ نفس تہٕ روٗحک سُدھار آمیچ پاکیزگی تہٕ ایخلاقی بلندی چھِ تصوفکی اہم زآویہ۔ یوٗت تامتھ آب، آتش، خاک، باد مُرکبُک یانے نفسِ لوامہ، نفسِ آمارہ، نفسِ مُطمینہ تہٕ نفسِ ملہمہ ہُک تعلق چھُ تصوُف چھُ یمن منز اکھ بر پوٗر توازُن Balance قایم تھاوِتھ۔ اِنسانس روح شناس سپدِتھ منزِل مقصودس واتہٕ ناونُک اکھ اہم مگر قابلِ عمل فلسفہ، تصوُفس منز چھِ اَتھ دنہٕ سلوک تہٕ اَتھ دنہٕ پیٹھ پکن وآلِس سالِک ونان۔ سالِکس چھِ ستھ منزِل طے کرِتھ پیوان اَدٕ چھُ تس ابدی تہٕ ازلی نوٗرس ستی میُل گژھِتھ وصلِ محبوب باگہِ یِوان۔ یِمو منزِ چھِ گوڈنکین پاژن منزلن لطایف خمسہ ونان۔ شیٚمِس سیفِ قاطع تہٕ ستمِس یانے آخری منزلس بقا ونان۔ یِمن منزلن ہنٛدی ناو چھِ یِمتہٕ کنہِ۔

۱۔ قلب۔ ۲۔ روح۔ ۳۔ سِر۔ ۴۔ خفی۔ ۵۔ اخفی یِمتہٕ غیب الغیوب تہٕ چھِ ونان

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کلس پیہٹھ چھ یمن پانژونی لطایفِ خمسہ ونان۔۶۔ فنا فی اللہ یا نے سیف قاطع یا نے سو تلوار یوس سالکہ سندی نا پسندیدہ جذبات تہٕ نفسیاتی خاہشات ژٹِتھ چھ ترِاوان تہٕ سالک چھ نارِ ذراو سون بنِتھ آخری منزلس یا نے بقاکس شتمس مقامس واتن لایکھ بنان۔ یہ چھ سُہ مقام یتینتھ طالبس تہٕ مطلوبہ حقیقتس مثیل چھ گژھان۔ امہِ پتہ چھنہ کُنہ قسمک طلب روزان دوگنیار چھ ژٕ زِتھ یہوان یہ چھ سُہ پرکاشہ درشن یتینتھ ساسہ بدی سری یہ چھ منڈ چھان یہ چھ سُہ قرارِس بہ پتہ زاہنہ چھ راوان تہٕ نہ چھ کُنہ بے قراری ہُندکاہنہ تصور روزان۔

یتیلہ اسی تصوفکی منزل زیرِ نظر چھکھ انان اسہ چھےٚ یہ کتھ عیان سیدان زِ اتھ مسلکس منز چھےٚ نہٕ مذہبی تاسفیچ، بنہرچ، دوگنیارچ، لفریچ حدرچ تہٕ کُنہ قسمکہِ لفریقیچ کاہنہ تہٕ گنجایش پزِتھ کاہنہ اِنسان چھ خودایہ سند بندہ زانِنہ یوان۔ لول، ماے، محبت تہٕ پزر کانچھن چھ عبادت مانِنہ یوان۔ از یک دُنیاہ چھ اکھ گلوبل ولیج Global village بنیومُت۔ سائینسی ترقی چھےٚ عروجس پیہٹھ واتنچہ کوشِشہ منز معروف مگر بیٚیہ طرفہ چھےٚ اِخلاقی قدرہ دبہ لرِ پیہتھ اِنسانن ہندِ دِلک قرار راوِ راوان۔ خود غرضی تہٕ طمع چھ تانڈو کران۔ ظلم وجبر تہٕ اِستحصال چھ عام سپُدمُت۔ یمن حالاتن منز چھےٚ صوفی شاعری و قیتچ اہم ضرورت یہ ڈلِ زِ نہٕ دادہن دوا تہٕ زخمن بلغار۔ صوفی شاعری چھےٚ ییتھو شاروسہ تِہ برِتھ یم زن از پھیکہ پھیکہِ دوا چھ۔ بہٕ کرہ حرف کینہہ مثالہ پیش۔

۱۔ دَمہ دَمہ ہوش تھاو بادَم۔ غافلو غنیمتھ زانتو دم۔ رحیم صاب۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

۲ - ونہٕ دأری چھنَے ۔ راوٕ رُم آدنٕے
افسوس تہٕ واویلا ۔ بے وفأیی چھےَ سٹھاہ
یارٕ بدٕ سنٕد کھوتےَ ۔ مارٕ بد جان چھُ تےَ
یارٕ بدس جالنس ونا ۔ بے وفأیی چھےَ سٹھاہ ۔ رُحیم صاب

۳ -

جاہل دوٚلتُ بنٕنی جہالن ۔ جہالنَس ہُرِ چھےَ بنٕنی زھاے
جاہل تل روٚوٹ قہرِ جالن ۔ وُنہٕ چھُم زالن آسنَے عار ۔ نعمہٕ صاب

۴ ۔ نظراہ کٔرِ توٚ ییتھ آبہٕ سرَس ۔ بینٕون بینٕون چھُ ہیوٚن کھسان آب
ڈٔری یاوٕک مِثلَ چھُ ییتھ زٕ قطرس ۔ از چھےُ سٔدرس کھارن آب

شاہ قلندر

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کأشرِ اَدبُک پۆت منظر

جواہر لال کوسم

پرٛتھ کاہنہٕ زبان چھِ توٚت تام زِنٛدٕ روزان یوٚت تام امیکۍ بولن وأنۍ زِنٛدٕ روزن۔ ادیب شُدٕ فن تہٕ تحقیق چھُ ژوٚن کتھن پیٹھ ڈٕرِتھ۔ ۱۔ تأریخی واقات تہٕ وق۔ ۲۔ قومی، معأشرتی تہٕ مأنۍ حالات۔ ۳۔ تمدُن تہٕ سیأسی حالات تہٕ ژوٚرِم عقیدت تہٕ نظریات۔ یِمنے کتھن پیٹھ چھُ اَدب ڈٕرِتھ۔ غرض چھُ یہ زِ اَدیبٕ چھِ قومچ پرزنتھ۔ پرٛتھ کُنہِ کارَس چھُ اکھ کاروان بروٚنٛہہ پکہٕ ناوان۔ یِتھے کُنہٕ چھُ ادبی کاروانَس تہِ پنُن اکھ کاروان بروٚنٛہہ پکہِ نادان۔ کاروان چھُ کُنہِ تیز پکان تہٕ کُنہِ کُنہِ وِزِ تھامہِ تہِ گرٛھان۔ کأشرِ زبأنۍ ہُنٛدٕ ادبی کاروان تہِ گوٚو کُنہِ حدس تام اکِہ سکوتُک شِکار۔ کیازِ؟۔ اُسی سأری چھِ زانان زِ ۹۰-۱۹۸۹ س منٛز گیہِ وارٕہ کأشرِ ادیب تہٕ قلم کار کشیر ترٛاوِنس پیٹھ مجبوٗر تہٕ وأنۍ گرٕ ترٛاوِتھ جوٗم، اُدہمپور، دِلہِ تہٕ باقی جاین۔ یِتھہٕ کُنہٕ گیہِ یِم کأشرِ ادبی

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

کاروانہ لِنہٕ ژھینہٕ ۔ اُڑی رۆدی بالہِ اَپارِ تہٕ اُڑی بالہِ یپارِ ۔ ییم بالہِ اَپارِ رۆدی تہنٛدٕ لوٗگ نہٕ واریاہس کالس کاہنہٕ پتاہ ۔ وۄنی گۆو ییم ییپور تٕرِتھ آیہٕ ہتن گُییہٕ چھلہٕ چھانگر ۔ اکھ اُدہمپورٕ تہٕ بیاکھ جیٚنمہِ تہٕ کیٚنہہ ہِندوستانٕکٕن مُختلف ریاستن منٛز ۔

اما پوز شیٚنہٕ شِٹھنیارتہٕ واوٕ گیہٕ کارِ کیتس کالس ہیٚکہِ ہے سوٚنتہٕ ہوٚہس موٚچھ منٛز دبأوِتھ ۔ یِمن لِکھارین لوٗگ وۄتُش نہٕ ذرایہٕ ہیٚنٛز ہم سفر ژھارنہٕ ۔ اکھ اَکِس شُدٕ پتاہ لوٗگ تہٕ گُیہٕ کیٚنہہ یِکہ وٹہٕ ۔ مگر اَتھ لوٗگ کیٚنہہ وق ۔ بیٚیلہِ کاہنہٕ کاہنہٕ ژلیو تہٕ لگی نوٚسر اَدبس زوٗ زبیتہٕ دِنہٕ ۔ قلم کارن ہُنٛد اکھ بوڈ حِصہٕ لوٗگ کارس تہٕ بیٚتھ کٔنہٕ آو یِمن ئیتھٕمِین وٚرین منٛز واریاہ کیٚنہہ کأشُر مواد تخلیق کرنہٕ ۔ چاہے سو شأیری چھیٚے ۔ اَفسانہٕ چھُ ۔ ڈراما نِگأری چھیٚے یا مضمون نوٗیسی چھیٚے ۔ اَمیُک اکھ حِصہٕ آو لگ بگ ناگری رسمُل خطس منٛز لیکھنہٕ تہٕ باقے اُردٕ لُتالِیپہس منٛز لیکھنہٕ ۔ یہٕ سوٗرُے مواد ووت نہٕ بالہِ اپارِ مین لِکھارین تہٕ نقادن تام ۔ مگر گرِ درائِتھئِن قلم کارن ہُنٛد مُدعا رۆد یہِ زِ یہٕ کیٚشتر ھا ییمو لیوکھ تہِ گوٚژھہ پرٕتھ کُنہِ حلقس تام واتُن تہٕ آیہٕ واریاہ رِسالہٕ جأری کرنہٕ ۔ مِثالے سمپرتی طرفہٕ ستی سربز ۔ ناگراد طرفہٕ ناگراد نبر ۔ کوشُر سماچار ۔ تہٕ واریاہ بیٚنیہٕ بیٚنیہِ کِتابہٕ بیتر ۔

ییمو قلم کارو ییتھ کارس نوِ سرٕ دس تُل تِمن منٛز چھِ کیٚنہہ ویرِ تہٕ کیٚنہہ نۆوی تہٕ ۔ ییم ئیتھیو وٚریو پیٚتھٕ زِندگی ہنٛدِس کرتھرس ہیٚتی موکھ مُدٕأے کران رۆدی، تِمو کیتھہِ لیوکھ ؟ ۔ ڈاکٹر رتن لال شانت صاب چھُ "راوِن تیوٗل"

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

تہٕ "لولہٕ ہالنکل" مضمونن منٛز باوتھ کران لیکھان زِ ہیٚتی مِس ڈٲلس منٛزیُس نثری ادب لیکھنہٕ آو تہٕ اَتھ کِس پَس منظرس منٛز رُوٗد زِندگی ہُنٛد ٹیٚچھر ہمیشہ موٗجود، تہٕ کیازِ اکھ حساس لیکھن وول چھُ ہیٚنہٕ لِس تہٕ ہیٚتہٕ وَتٕرِس مہتی ہیٚنن اوٚنٛد پوٚکھ پکناوان - لہجہٕ چھ بدلان - کُنہٕ سنجیدٕہ بنان تہٕ کُنہٕ طنزِیہ تہٕ - مگر کلام یا ٲتھ چھُ آدرزر تہٕ مولوسی بُرتھ -

پیٚتمین ڈٲرین منٛز گرٛٹہ نوٚو لِکھارو زیادے ہناوتھ - وِجے مام موہن گُلابی - ویریندر پٹواری - اوٚمکار ناتھ کول، روپ کرشن بٹ - بھوشن لال کول - رتن لال جوہر - مکھن لال پنڈِتا ہیو لِگ بھگ ہتہٕ کھوتہٕ زِیادٕ لِکھاری آیہ بروٚنہہ کُن - ہری کرشن کول، اوتار کرشن رازدان، اوتار کرشن رہبر، رتن لال جوہر ٲسی برٛونٛہہ افسانہٕ لیکھان - مگر یِتھ وقتس منٛز آو یِہٕندِس قلمس لوٚو لاقتھ -

امی صنفک افسانہٕ روٗپ کرشن بٹُن "روسک سفر" تہٕ "ہردٕ واو" ییٚلہٕ پروتہٕ مضمون "پتاہ"، پُرتھے چھُ پتاہ لگان زِ لِکھاری کیتھہٕ چھ وطن بدری یاد مشرٕ - پٔزی کنہٕ چھِ یِمھی مضمون پٔرِتھ رٔتھ ڈلان -

یِتھ دورس منٛز سپدی ترٛے ڈراما شایع - رادھا کرشن براروٗ سُنٛد "رٕشی وٲر" موتی لال کیموٗ سُنٛد "ڈکھ ییٚلہٕ ژلن" تہٕ رتن لال شانتن "شاہ رگ" امہٕ پتہٕ آیہ کیموٗ صٲبنٕ "نگر ودٲسی" اکھ ڈراماہن ہُنٛد مجموعہ عامس برٛونٛہہ کُن -

لیلایہٕ ہٕندِس مادالنس منٛز تہٕ کُرگر ڈراماہتی قلم کارن واریاہ پیش قدمی - یِمن منٛز چھُ لون قسطن منٛز چھپیو مُت ڈاکٹر چمن لال رینہ سُنٛد "کشیر منٛز بُکھتی باو" کشیر منٛز بلسفک مُقامی روٗپ تفصیلہٕ سان ویٚترہ لوٚو مُت -

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

امر مالمو ہی سُنٛد "دُرگا دُرگتی ناشنی" ہ تسط چھ دُرگا پوٗزایہ ہنٛز رلوٲنی تشریح کران ۔ ڈاکٹر دُرانی سُنٛد مظموٗن "رام تہٕ کرشن" چھُ رامائن تہٕ مہابھارتکی جاینٛزٕ پیش کران بھان صاب چھُ پننِس مخصوٗس انداز س منٛز لو کچار کٕ دوہ یاد کران ۔ ییٚلہٕ زن تم کشیرِ آسی ۔

موتی لال ساقی یم وہ وٚلی اسہٕ منٛز موجوٗد چھِنہٕ چھِ ادبکِس مأدانس منٛز سرس ۔ تہنٛزٕ ہنٛزی نغمہٕ پٔرِتھ چھُ فکرِ تران زِ قلم کارس کوٗتاہ یاد وہ ترِ چھُ او سمت تہٕ مایہ کشیرِ ہنٛز کیٛتر دگ چھس آسمٕژ ۔ "اچھر مُترٕ" منٛز چھُن کشیرِ ہنٛز خوبصوٗرتی تہٕ اَمکی رنگ اچھرن ہنٛدِس قالبس منٛز وٲلی ہتی ۔ امرناتھ در سُنٛد "دُرشُن" ، سومناتھ وِیر سُنٛد مرتب کرنہٕ آمُت وننہٕ وُن چھُ امہِ خطک مُروجہٕ گرٛھنکی اکھ نیک فال ماننہٕ یِوان ۔ پریم ناتھ کول صأبُن گیتاجی ہنٛزن ارداہن ادھیاین اکِس لیکھایہ منٛز ترجمہٕ چھُ اکِس سماجس تیسوت بوٚڈ دِیُت یتھ پیٹھ یوٗت مختصر کرو تیوٗت چھُ کم ۔

کأشرِس گرِ دراَمتِس قلم کارس لیُس حالاتو گیر اوس کورمُت ۔ یِتھی تواریخی حادثاتھ سپدِتھ تہٕ باپیوس زِمیثون کأشر ادب چھُ کھنڈٕ پھُٹ گرٛھان تہٕ اَسی چھِ چھلہٕ چھانگرِ گرٛھان ۔ یہ سوٗنچ سوٗنچی لٔج اہنٛدِس تحقیقی ناگہٕ رادس وُزلِ تہٕ لوٗگ پنٛن بوس لوٗژراونہٕ ۔ ۱۹۹۲ ءسنہٕ منٛز آیہ ارجن دیو مجبورنٛ "پدٕی سمیکی" کتاب مارکس منٛز تہٕ اَتھی دوران آیہِ باقی شأیرن تہٕ بروہہٕ کُن تہٕ سپد واریاہ کینٛہہ تحقیق یتھ منٛز غزل ، لیلایہ وژن تہٕ واکھ بیترِ شأمل چھ ۔ وقتکین دوٗلابن منٛز ہینہٕ یتھی لیکھ یمو شأیرو واریاہ نظم تہٕ غزل ، افسانہ تہٕ لیلایہٕ ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

مگر اکثر آو لبنہٕ زِ یم ساًری چھ کُنہِ نتہٕ کُنہِ رنگہٕ پرآنِس یادِ وٚترِس باوُن یژھان تہٕ کیازِ مجبور صاًبس ییٚلہِ جاًرِس پیٹھ آو نہٕ ہمو لیوٚکھ ؎

ڈٕلکی ہمپوٚش ڈدہتی سکی لبنے منٛز
کران نارس اندٕر چھی پھولنہٕ کےٚ سنٛز

ہِملاجی چھےٚ نہٕ صِرف پرآنی رلوایتھ زِندٕ تھاوُمژ بلکہ چھُن تمہ ینٛن فنکارانہٕ اَتھہٕ ڈاٗلِتھ محض رسمی کتھن پھیپھُر دِنہٕ بجایہٕ تجربس منٛز ہینہِ ذاتی اٗڈرِہنہٕ ہنٛد لِساًنی سوٚتھرِس پیٹھ تتہٕ پھو کرُون باس دِتیمُت۔ لیکھان چھےٚ ؎
کُنہٕ شیچھ وُنِتھ گوم منٛز کنس
ہٕتر تھاپھ کرِنم منٛز محراو
ٹھہراو دوٚہیم کرِ منٛز منس
اد میٚشرِ ولنٛس منےٚ تِہ سونتھ آو۔

رتن لال جوہرس چھ وٕندٕرچ ناِ منکل وُتان تہٕ بروہٕنہٕ کمال کرُمن شہجار یاسان۔ اکھ افسانہٕ نِگار آسِتھ چھُ لیکھان ؎
پُتھرِس پیٹھ ڈٕگیہِ لرٛژھ بزٕر کایا
وجوُد سون شیشہِ کھُنجھن منٛزہینہٕ آو
کھنڈِٹھ کھنڈُ سوٚمبران
اَتھہٕ گیہِ رنہٕ داًوی۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بیٚنیہ ۔ حالاتن ہٮ۪نٛز گرٛیٛٹِنہٕ لیٚشان چھُس پان رٹھین
تِل دزان چھُس ژانگیس انڈر
اد گاشس مٮ۪نٛز اوٚنٛدِ پوٚکھ نآیان
پاکھ دِوان ژھُسرِنے کُنہٕ نائین

بیٚنیہ جواہر لال سرورس پنُن بیٚھ کال یاد پیہو بیٚنیہ سو بنہٕ ہنن دوستن ستی بیٚھتھ اوس آسان تہٕ کم کم تاج محل اوس بناوان تہٕ پنُن گرٛ اوسُس ستن خزانن برابر باسان ۔

کالچن چھا نارِ سارے برآری کاگنی یہہٕ ٹھ سمان
سانہٕ بیٚتی کُنے سوٚن کانہہ ہمسایہ ماژینے لنظرِ گوٚے
از تہِ چھا مٮ۪نٛز آنگنس بتا منس ساری سمان
کھاسی ٹھلہٕ نے چھا گنڈان میٚنہٕ نارِ مٮ۪نٛز
ماٗد مالیس لشہِ کران بنڈارِ چھا وُنہٕ برآگی پاٹھی
از تہٕ چھا کھٮ۪چ کادے مٮ۪نٛز شوٚقہٕ بیٚھتی لولو گیوان
یارِبل چھا وُنہٕ تھتھی اڈ گری تہٕ مٹہٕ گری برآگی پاٹھی

اِنسان چھُ پیکرِ غم ۔ بیٚنیہ سہٕ بکہٕ بارِ لیوان چھُ ۔ سہٕ چھُ پنُن بوس لوٚژراو تہٕ خاطرٕ مجبوٗر سپدان کنول صاب ہیٚو کوٚنہہ مشق لکھارس تہٕ بیٚنیہ وطن بدری یاد پیٚنیہ تہٕ لوٚگ وُننہٕ سہ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ژٕنے پرزٕنتھ یارٕ رآوے مارِ سپُدکھ
ننگے مستانہٕ ون باکوٚت گرٕژھن چھُے
بٔرکھیٔ سٕنٛزٕ نظرٕ لیٛج پوشہٕ لُورِ ن
ہُرِیتھ بیٚنیہِ یانہٕ ون باکوٚت گرٕژھن چھُے
سمن بل شورِ بزٕہی کوٚر چال بازو
بنیٛو شُمشان ون باکوٚت گرٕژھن چھُے

اُزی کِس شاعرس آیہ سیٚکیل، دزوٕلی ون، تاپہ کرایہ نہٕ ماتم سرائے یوت باگیہ
مےٚ چھُ باسان زِ لوٚتَے چھِ تیٚج راَول صاٚب لیکھان سے

وُچھاَری دلیشہ وتن کاہنہٕ سوارما رُوٚدُے
سُہ شمہِ سازتےَ گردِ غُبار ما رُوٚدُے
اَپارِ بٔھِ چھِ مےٚ لُرٕ جاے بیٚنیہِ سُہ سونہٕ شٕرپنگ
لے وایہِ یٚیپی یہ کُدٕل نیوتہٕ تار ما رُوٚدُے
شِکاَری پنجرٕ رٕٹِتھ وُچھ وُپھیا یہ جاناوار
ہوا چھُ لوٚت تہٕ پکھن پیٚھٕ سُہ بار ما رُوٚدُے

ساقی صاٚب یِم وولی اسہِ منٛزٕ رُوٚدی نہٕ چھُکھ بارٕ بکہٕ یتھی لیوکھمُت -
گرٕژھ تہٕ گرٕژھ تُھتھی دان ڈٕلس منٛزٕ ثراولرَ
ژٕونٛٹھی گُنجہِ اُندرٕ نکھی چھُ پنہٕ پومبرگنٕ ان

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ساگر مالس چھُ وِزِ وِزِ اہر بلکُ آلبشار تہٕ کوٗنگہ و ٹھنک پوشہ ون نمہِ
وِزِ زِیادہ پیوان بییلِہ یم بالہٕ ییوٗر ترٕیتھ ییتہِ کِس حالس کُن چھُ وُچھان ۔

پٔریتھ طرفہٕ ژھکرِتھ گُنڈٕرِ تہٕ کھنڈٕرِ ہیٚٹ وَتھ چھِ پریشان
کَنہِ دایہِ بیٚیہِ کَنہِ رٲیہِ پکہِ نَنہٕ وور شہر میٚون
سبزرس چھُ یوان کھُر تہٕ پرزرس، چھِ ڈلان لَس
کمُی ونتہٕ ووٗننہٕ یوٗت چھا اپزیوٗر شہر میٚون
اَکہِ بادٕ وُچھکھ جان دبہٕ دَب پہلوانن لٕیج
لتہٕ موٗنجہ گومُت از توے کمزور شہر میٚون

اَکہِ دوہہ اوس شُرا اکھ ماجہِ ستۍ کتھ کران۔ تۍ سینو کوسمس تہٕ ووٗنُن بینہِ زبانی منٛزٕ۔

ونہٕی چھم کتھا اکھ ژٕ کن ووٗنی مے تھاوتم
مے اوسا پنُن گرٕ زٲہہ موج ونتم
یمے رٕیچ تہٕ آسیا گرِ سانہٕ نیران
ییتھی سریچھ آسیا زوا پارٕی پھیران
مے چھم آش چھانٛی رٕکھپال بنتم
مے اوسا پنُن گرٕ زٲہہ موج ونتم

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بوری ناتھ ابھلاش صآب چھُ سیٹھاہی جان لیلایہ لیکھان۔ مگر ماجہ کشیرِ ہُنٛد ہتھ وُچھینہ باپتھ چھُ کرلیشان۔ وُچھیو کیا چھ لیکھان۔

سُلہِ موصوٗم گُل گیہ بَرِ مآجے

دارِ اوتار آسہِ رۄد گرِ مآجے

دِلہِ جِگرُک زُلہِ اسہِ شرمآجے

دارِ اوتار آسہِ رۄد گرِ مآجے

(۲)

گرسَ میائِنس ستی سرسَ کرسَ پرزِ مہنہ نمسکار

کشپ رلشیو لِنس کشپ مرسَ کو ننگس یِوان مُشکِنی دھار

نِدری بوان پرِتھ کُنہِ سرسَ دوہ ژھو دِوان دَنہِ نہِ دِیار

پمپوش پھولان ڈلہِ کِس ملسَ زُلسَ نالی زن موختکی ہار۔

پیارے بھانؔ۔ موٗرکھ نادان کوٗل تےَ زورے

نیتھہِ نوٗن چینٛدِ چھوٗن گرِ بو دراس

وتہِ پیٹھ پیشومت ترٛزرس تاوسَ

ناوسَ موجی وندِ ہے سرٛ۔

مرحوم جگن ناتھ منگلؔ اوس پرٛوٗن شآیر۔ یِم آسی نظم غزل تہٕ نشر تہِ لیکھان۔ اکھ قوآلی ہُنٛد اکھ بنٛد گرِو مُلاحظہ۔

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

بالہٕ یارس منؚے پانؠ آلہٕ ناوٕلیوم
لول برٕ ہچ منؚے کوٗشش کرےٚ یم
نوٗ نہٕ بارانؠ اَچھو کینہٕ منؚے ناو لیوم
موٗ ختہٕ جرٕ ہچ منؚے کوٗشش کرےٚ یم

کاشی ناتھ باغوان۔ شُہٕ ناو چھُ کشیرِ ہٕنٛدِس برٛتھ لِکھارِس زٕلو پیتِس بیاکھ۔ میانِ کینہٕ چھُ یہ بُزرگ شاعِر سانہٕ علاقُک گوڈنیُک شاعِر۔ لیکھان چھہٕ یہ

کھہنس انٛدر ینٛن سمسار رُووُم
ینٛن اوٚند پوکھ ینٛن گرٕ بار رُووُم
چھہٕ شُری تام قادٕ سمیہٕ ینٛ ززنٛ منٛزر
گِشرٕ رُووُم شُرہن لو کچار رُووُم۔

نرنجن ناتھ سمن۔ اوس باوناؠہٕ ہٕنٛدِ شوٗزر تہٕ سادناؠہٕ ہٕنٛدِ وٕسچار۔ لیُس اکھاُمی ہٕنٛدِس کلامس پرٕ لِس ینیہٕ ضوٗرور کینہہ نتہٕ کینہہ پلہٕ۔ وُچھو کیا چھُ لیکھان سہ۔

منؚے ما پوٗزا کرٕی کیا بُھتہ بہٕ ناوے
کھیٛما کرالیشرو چھس موٗرکھ باوے
کھیٛما لیو دوے کرٕ کھ ژٕ نے کیا گرٕ ھی کم
روٗ نکم ما بُھتہ موٗ نکم ما ہو کھ تہٕ سادے

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

موہن لال آش صاب ییٚلہِ چھینیٚو اتھو گرٕ ژراوِتھ آو چھُ ییٚنہٕ ہنن دوستن آلو کران ونن ۔

لولہٕ دولا کاہنہٕ اگر پوٚک میانہٕ آنگنہٕ کاآلی زاہنہٕ
اکھ امانتھ چھُم منےٚ ژٕھرِتھ براندٕ کینہٕ تل تھوٗمت
خاب ییٚنہٕ لی دٕجہٕ پرٕسن منٛتر بنٛد کرِتھ چھم تھاآوی متھ
توہی اگرِ ژٕم آنگنس میانِس ڈوٗدِ بھولہٕ ہن گولاب

بال کرشن سنیاسی صاب چھُ لیکھان ۔

تِمےٚ وُڈی تن تِمےٚ سُنہٕ تن تِمن پراہن کتھن
یمن از کھری سپدِ آہتی تہٕ دمہٕ ہےٚ ژیٚنہٕ کنتھ دارِتھ
ژٕ آسکھ لستہٕ خنجر بمہٕ ہنا ہیٚور ہیٚور کنتھ کھارِتھ

پریم ناتھ پریم ۔ راتھ دوہ صُبح شام چھاآنی مائےٚ ۔ ژراوِتھ ژوٚلہم کتہٕ چھاآنی جائےٚ
ہی ہری روٗزِتم رکھیا کار = مایایہٕ چھانہٕ پریمی کران ویلہٕ زار ۔

روشن لال روشن ۔ ژھایہٕ کنڈہٕ ہن خایہ کوٗزِتھ شہرِ میٚون
لرِتھ بزِر ڈیکس موٗزِتھ شہر میٚون
راتہٕ موعل زاگہٕ روزِتھ راتھ کیٚت
واش پکھن گوٗد تہٕ گرٕتھ شہر میٚون

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

برجہِ ناگی ۔

چھُ برژِجہ ناگی از درسجوٗد وچھان بودن یتہِ نابوٗد
سفید جامن ڈلِتھ تن مےٚ گوٗو دیدار درمن

نراین کول پارباش ۔ لولہٕ بوٗچھ چھُ یارباش زاو جن کتھن ہنٛز واش
چھ زنمہ ذاتھ سے ملنگ آسی دِمو نہٕ گرٛتھہ جنگ

بھوشن لال کول ۔ ارزنتھ لیکھتھے چھُ پروفیسر کول پننہٕ لس مقصدس منٛز کامیاب سپدان
تہٕ کیازِ یم آسی ہندی پروفیسر تہٕ لِکھاری ۔ یٚتہِ ہیٚوت یمو کاشرس منٛز لیکھن
یُس تمن دِلی مدعا اوس ۔ اومکار ناتھ کول سابقہ ڈایریکٹر سنٹرل انسٹی ٹیوٹ
آف انڈین لنگویجز میسور چھُ لیکھان زِ بہٕ چھُس تمن مُبارکھ باد دِوان زِ
تمو چھے عرق ریزی کرِتھ یہ کتاب چھاپتھ کاشر ادبچ برپوٗر خدمتھ کرٛمٕژ ۔
بے شک چھُ کول صاب ادب شناس تہٕ تہٕ ادب نوازتہٕ ۔ یم پننہ موضوس
پیٹھ قلم تُلن چھ تتھ پیٹھ چھُ یم درجن واد صفہ لیکھان ۔

مکھن لال پنڈتا ۔ ساینن نوین افسانہٕ نِگارن منٛز چھُ مکھن لال پنڈتا شُد ناو برٛ
بوشِہ سان ہینہٕ یِوان ۔ یم چھ اصلی زبانی منٛز لیکھان ۔ یُزی کنہٕ چھُ یہ اکھ نوو
گاشِہ تارُکھ ۔ از تام اوس نہٕ یُزی کنہٕ گامو منٛزِ کانہہ افسانہٕ نِگار دراُمت ۔
یُس زن گامہِ زِندگی ہنٛزِ عکاسی کرِ ہے ۔ وونی چھ گامو منٛز تہٕ لکھاری نیران

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

یم اَدبس پوچھر چھ کران ۔

اگرے اَسی سارِنے یِمن لِکھارِن مُطلق لیکھو یم گرٕ تراوِتھ آیہٕ نہٕ ییتہٕ ڈرایہ بییہٕ ہنز نہٕ تیٚیلہٕ لگہٕ واریاہ وق ۔ بحرحال ولو اَسی لی زٕ کاشرٕ اَدبن کٔری یِمن پیٹھٕ مِن وٕری ین منٛز بے حد ترقی ۔ آش چھےٚ زٕ یہ لبہٕ ییتہٕ یوٗر نہٕ سبھاہ وُسجار۔

سبز زار سیکلین شوٗلہٕ ناون سرِیہ زٕوٗ دِیہٕ ووٗلہٕ گلُن
بوس لوٗ ژراون لِکھاٹرِ ساٹری کوسمن روزن سگ دِون

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ناگراد کِ اکھ تعارُف

ناگراد ادبی سنگم جموّں چھُ کاشُر زبان تہٕ ادبچ بڑٕ زنہتھ ۔ یہٕ
ادبی سنگم یاراوٕن تہٕ شیرٕن اوس اکھ تواریخی ضرورت ۔ لِکھاری آسی
بالہٕ تروٕن زن دم پھُٹمٕ گامتی ۔ نمن اوس نہٕ پنن وۄنہٕ باوُنک ۔ پننہٕ لوٗسمتی
امار ۔ پننہٕ آرزوٗے ، شادمانی ، عقیدٕ تہٕ اعتقاد ، غم تہٕ پریشانی بھاونُک
کانہہ سمن بل رُدمت ۔ یہے ضرورت نظرِ تل آنتھ کوٗر ساہنیو بہلہٕ
پایہ ادیبو تہٕ شاعرو فیصلہ زِ آسی دِمو اکھ ادبی تنظیمہ ہشر کُن ۔ یمن ادیبن
منز اوس بزرگ شاعر سروشری کاشی ناتھ باغوان ، مرحوم جگن ناتھ منگل
موہن لال آتش ، مکھن لال کنول ، جواہر لال سرور تہٕ راقم المعروف جگن ناتھ ساگر
تہٕ شامِل ۔ تنظیمہ آو ناو تھاونہٕ ناگراد ادبی سنگم ۔ امہ پتہٕ آیہ گوڈٕ جنرل کونسل
ترتیب دِنہٕ ۔ یتھ منز ہیٚریمیو شاعرو علاوٕ سورگیہ نارائن کول یار باش ، برجہ
ناتھ ، موتی لال معروف ، سورگیہ نرنجن ناتھ شمن ، اوتار ہوگامی ، بدری ناتھ ابھلاش
وجے ساگر ، پیارے بھان ، جواہر لال کوسم ، اومکار رانا ، برج بھارتی
چمن پنچھوری ۔ مہاراج کرشن مہاراج - پریم ناتھ پریم ، شریمتی بملا رینہ ، شریمتی
جیشٹرا دٔاسی آیہ شامل کرنہٕ ۔ امہ علاوٕ رُود وار یاہن رُت کاتھن والین

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

ہُند دستِ تعاوُن تہٕ حاصل یِمن منٛز چھہ کیٛنہہ ناو ہیٚتھ گٔژھن۔ ڈاکٹر رتن شانت
ڈاکٹر بھوشن لال کول، ولی محمد اسیر، رتن لال جوہر۔ ڈاکٹر برجی رومانی۔ رام
کرشن بھارتی۔ ڈاکٹر اومکار۔ این کول۔ پرتھوی ناتھ سائیل، ڈاکٹر امر مالموہی۔
ڈاکٹر شہاب عنایت ملک، ٹی کے راول، ڈاکٹر بی۔ این فوطیدار، حسرت گڈھا،
ڈاکٹر روپ کرشن بٹ۔ یہٕ تنظیم گٔر کلچرل اکاڈمی زیر نمبر 1999 of 5-3287
رجسٹرڈ۔ تنظیمہ ہندِ آینہٕ مُطابق چھُو ناگراد ادبی سنگمن پننہِ ادبی سرگرمیہ جاری۔
چونکہ یہٕ تنظیم چھےٚ صرف کاشرِس ادبس سیتی یوت وابستہٕ اوکنہِ آیہ کاشرِکہ
پھالاوٕ، امیُک رسمِ خط ہیچھناونہٕ۔ کاشر پرنہٕ لیکھنہٕ، کاشرِس نظمس تہٕ نثرس ترقی
تہٕ ترویج دِنہٕ خاطرٕ واریاہ پروگرام دردِس نِنہٕ ییتھ منٛز مُشاعرٕ۔ سیمنار۔ وُرک شاپ
لوٚکتابہٕ چھپاونہٕ تہٕ یِمن ہُندا ایرا۔ تحقیق تہٕ تنقید تہٕ پرٛتھے ہِشنہٕ واریاہ کامہٕ آیہ
خوش اسلوٗبی سیتی انجام دِنہٕ۔
ناگراد ادبی سنگمن چھُو پننہِ طرفہٕ سیلکٹینٛج کام تہٕ جاری۔ یہٕ اُزچ کتاب
چھےٚ اُمیچ تریم کتاب۔

ناگراد تنظیمن اوس ۱۹۹۳، منٛز ولیستا ایوارڈ دِنک اکھ اہم فاصلہٕ
نیوٗمت۔ امیُک غرض و غایت اوس شاعرن، ادیبن، نقادن ہنٛز حوصلہ افزائی
کرنٕی تہٕ یِہنٛزن ادبی خدماتن ہُند اعتراف کرُن۔ ناگراد تنظیمس اُسےٚ آمدنی ہُندی
وسیلہٕ محدوٗد یمہٕ کِنہ یِم ایوارڈ فروری ۲۰۰۴ء تام آیہ نہٕ دِنہٕ۔ کینٛشرن پُر خلوص دوستن
ہِنٛدِ مالی امداد تہٕ اَتھ روٗٹ کرنہٕ سیتی ہیکی اسہ ۹۳، ۹۴، ۹۵، ۹۶، ۹۷ وُری
ہِنٛدی ونٛنٛ اوارڈ کس پُرولیتا اجتماعس منٛز جنابِ محمد یوسف ٹینگ

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

جناب رام ناتھ شاستری، جناب پروفیسر ظہور الدین، جناب ڈاکٹر رتن لال شانت
جناب اے۔این۔ در۔ڈاکٹر ایس این کول جناب ایم۔ایل کیمو۔جنابِ ڈاکٹر
امر مالموہی، جناب رمیش ہانگلو، جنابِ آر۔ایل جوہر۔جنابِ آر۔کے بھارتی
ڈاکٹر مہاراج کرشن بھرت، ناگراد سنگمکی تمام میمبر واریاہ بہلہٕ پایہٕ ادیب تہٕ
لِکھاری تہٕ ذی پرتھ شہری ییٚن ہٕنٛزِ موجودگی منٛز دِہن ادیبن دِتہٕ آیہٕ۔ییٚہنٛدۍ
اسماے گرامی ییتھٕ پأٹھۍ چھہٕ۔

شریمتی پِملاجی رینہ، جنابِ کاشی ناتھ باغوان، ڈاکٹر بھوشن لال کول
جناب ولی محمد اسیر، جناب موہن لال آشؔ، جنابِ مکھن لال کنول، جگن ناتھ
ساگر۔جے۔ایل سرورؔ جناب پریم ناتھ شاد، جناب برج نالی۔یہ اوس گوڈنیک
موقعہ ییٚلہِ زَن اکِہ غار سرکأری تنظیمہِ اواڈ دِلنس دس تُل۔تنظیم چھےٚ بروہٕنہٕ
کُن تہٕ بیٚیہ کیشٔرن ادیبن یم اواڈ دِنک پراد ہیتھ۔تاہم یِک وجہ چھُ مالی لوٗزر۔
ناگراد ادبی سنگم چھُ یہ وومید ہیتھ زِ واریاہ اداہٕ کرن اَمیچ ادبی
کارکردگی زیرِ نظر تھاوِتھ اَتھ تنظیمس مالی امداد یُتھ زَن یہ باونی لایکھ
کٲم ہیکِہ انجام دِتھ۔

جگن ناتھ ساگر
جنرل سکریٹری
ناگراد ادبی سنگم جموں۔

G.M. College of Education
Raipur, Bantalab
Jammu.
Acc. No. 28261
Dated 31/12/2015

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh.Funding by IKS-MoE-2025-Grant

Gandhi Memorial College Of Education Bantalab Jammu

NAGRAAD ADBI SANGAM (REGD.)
JAMMU

CC-0 Agamnigam Digital Preservation Foundation,Chandigarh Funding by IKS-MoE-2025-Grant